



A | S E R I E S



## Série A Écran multifonctions

Manuel de référence  
Utilisateur

Modèles A50, A50D, A57D, A70 et A70D

**Raymarine®**

## **Marques déposées et marques commerciales**

Autohelm, HSB, RayTech Navigator, Sail Pilot, SeaTalk et Sportpilot sont des marques déposées de Raymarine Ltd au Royaume-Uni. Pathfinder et Raymarine sont des marques déposées au Royaume-Uni de Raymarine Holdings Limited. 45STV, 60STV, AST, Autoadapt, Auto GST, AutoSeastate, AutoTrim, Bidata, G-Series, HDFI, LifeTag, Marine Intelligence, Maxiview, On Board, Raychart, Raynav, Raypilot, RayTalk, Raystar, ST40, ST60+, Seaclutter, Smart Route, Tridata et Waypoint Navigation sont des marques commerciales de Raymarine UK Limited.

Tous les autres noms de produits mentionnés sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

© **Raymarine UK Ltd. 2008**

# Sommaire

<b>Information importante.....</b>	<b>9</b>	Pages écrans partagés .....	26
Avertissements et Mises en Garde.....	9	<b>Urgences et dangers .....</b>	<b>27</b>
Cartes électroniques.....	10	Homme à la mer.....	27
<b>Chapitre 2 : Utilisation de l'écran .....</b>	<b>13</b>	Alarmes .....	27
Introduction .....	14	<b>Chapitre 3 : Points de route .....</b>	<b>29</b>
Vue d'ensemble du système .....	14	Présentation des points de route.....	30
Système de base .....	14	Utilisation des points de route .....	31
Système étendu.....	15	Barre d'outils Points de route (Waypoint).....	31
Applications.....	16	Création des points de route .....	31
Première utilisation.....	17	Ralliement de points de route.....	32
Commandes.....	19	Consultation/modification de points de route .....	33
Fonctionnement .....	20	Déplacement de points de route .....	34
Mise en marche et arrêt de l'écran .....	20	Suppression d'un point de route.....	35
Curseur .....	20	Groupes de points de route.....	35
Panoramique et zoom.....	20	<b>Chapitre 4 : Application Carte.....</b>	<b>37</b>
Couleur et éclairage de l'écran .....	21	Sécurité et exigences .....	38
Information complémentaire affichée .....	22	Sécurité .....	38
Menus de paramétrage.....	24	La carte .....	39
Boîtes de dialogue .....	24	Votre position .....	40
Affichage d'applications .....	25	Déplacement sur la carte .....	40
Choix d'un jeu de pages .....	25	Échelle automatique.....	40
Choix d'une page d'application.....	25	Ralliement d'un point donné.....	41

Création d'une route .....	42
Suivi d'une route .....	44
Modification de routes.....	45
Routes chronométrées .....	46
Indicateur d'écart de route .....	47
Utilisation des traces.....	48
Modification et suppression de traces .....	48
Mesure de distance et de relèvement.....	49
Affichage de la carte .....	51
Couches cartographiques .....	51
Vecteurs et flèches .....	51
Mode et orientation de la carte.....	52
Détails cartographiques .....	53
Planification de la traversée.....	54
Données de courant et de marée .....	54
Données bathymétriques .....	56
Détails des objets et éléments cartographiques.....	56
Détails des ports, services portuaires et commerciaux .....	57
Pilote côtier.....	57
Photographies panoramiques et aériennes.....	58
Paramétrage de carte .....	59
Système géodésique .....	60
Offset de carte et paramétrage de la cartographie.....	60
Échelle cartographique.....	62
Alarmes .....	62

<b>Chapitre 5 : Carte 3D .....</b>	<b>63</b>
Consignes de sécurité et configuration requise .....	64
Sécurité.....	64
Configuration requise .....	64
Utilisation de la carte 3D .....	64
Les commandes.....	65
Modes Actif et Planification.....	65
Changement d'affichage .....	66
Réglage de l'image .....	67
Utilisation simultanée de la carte standard et de la carte 3D .....	68
Localisation d'une image 3D .....	68
Synchronisation de cartes.....	69
Superposition de photographie aérienne .....	70
Paramétrage de la carte 3D.....	70
<b>Chapitre 6 : Le Sondeur .....</b>	<b>71</b>
L'écran du sondeur .....	72
Principe de fonctionnement .....	72
Interprétation de l'image Sondeur .....	73
Représentations du fond.....	73
Facteurs influençant l'affichage.....	73
Préréglages du sondeur.....	74
Modes d'affichage prédéfinis .....	74
Changement d'échelle .....	78

Décalage d'échelle.....	78
<b>Options d'affichage .....</b>	<b>79</b>
Sensibilité et Puissance.....	79
Réglage de la puissance d'émission.....	80
Affichage Simple ou Double Fréquence .....	80
Mesure de profondeur et de distance .....	81
Réglage du mode et de la vitesse de défilement.....	82
<b>Création de points de route.....</b>	<b>83</b>
<b>Alarmes Sondeur .....</b>	<b>83</b>
<b>Menu de Paramétrage Sondeur.....</b>	<b>84</b>
Réglages d'écran.....	84
Réglages de sonde.....	86
<b>Chapitre 7 : Météorologie Sirius (USA uniquement).....</b>	<b>87</b>
<b>Configuration requise .....</b>	<b>88</b>
<b>Utilisation de la météo Sirius .....</b>	<b>88</b>
Création d'une fenêtre Météo .....	88
L'écran Météorologique .....	88
Sélection des éléments météorologiques .....	89
Exploration de la carte météo .....	89
Création des points de route.....	89
Symboles météorologiques .....	89
Précipitations (NOWRad) .....	90
Avis de tempête .....	90
Température de l'eau en surface (SST).....	91

Radar Canadien .....	91
Suivi des tempêtes .....	91
Données de tempête tropicale .....	92
Foudre .....	92
Stations d'observation au sol .....	92
Prévisions par ville .....	92
Vent .....	93
Houle .....	93
Pression au niveau de la mer.....	94
Affichage de données à une position spécifique .....	94
<b>Graphiques météorologiques animés.....</b>	<b>94</b>
<b>Affichage des bulletins météorologiques.....</b>	<b>95</b>
Bulletin météorologique spécial (watchbox).....	95
Affichage des bulletins météorologiques spéciaux.....	96
<b>Dysfonctionnements.....</b>	<b>96</b>
<b>Paramétrage de l'application météo.....</b>	<b>96</b>
<b>Chapitre 8 : Sirius Audio (USA uniquement).....</b>	<b>99</b>
<b>Utilisation de Sirius Radio .....</b>	<b>100</b>
Accord sur un canal .....	101
Recherche de canaux .....	101
Balayage des canaux.....	101
Masquage ou affichage des canaux et des catégories .	101
Préréglages.....	102
<b>Contrôle parental.....</b>	<b>103</b>
Saisie des mots de passe .....	103

Alertes d'airs préférés ..... 103

## **Chapitre 9 : Navtex ..... 105**

Paramétrage Navtex ..... 106

Sélection des catégories de message d'alerte ..... 106

Fenêtre de messages Navtex ..... 106

Gestion des messages Navtex ..... 107

    Tri de la liste des messages ..... 107

## **Chapitre 10 : Système d'Identification Automatique (AIS) ..... 109**

Arrière-plan ..... 110

    Classes de données AIS ..... 110

Paramétrage AIS ..... 111

Utilisation de l'AIS ..... 111

    Icônes d'état AIS ..... 111

    Couches AIS ..... 112

    L'écran AIS ..... 112

    Symboles de cibles AIS ..... 113

    Affichage de l'information AIS ..... 113

Zones de sécurité ..... 113

    Alarme de zone de sécurité ..... 114

Options d'affichage AIS ..... 114

    Affichage des vecteurs AIS ..... 114

    Affichage des données de sécurité AIS critiques ..... 114

Liste AIS ..... 115

Données AIS complètes ..... 115

Options AIS ..... 115

Messages et alarmes ..... 116

    Messages de sécurité ..... 116

Alarmes AIS ..... 116

    Liste d'alarmes actives ..... 116

## **Chapitre 11 : Gestion de données et gestion moteur ..... 119**

Configuration requise ..... 120

    Moteur ..... 120

    Gestion de données ..... 120

Application Données ..... 120

    Sélection de la page d'application Données ..... 120

    Groupes de données préconfigurés ..... 121

Gestion moteur ..... 121

    Paramétrage de la gestion moteur ..... 121

    Groupes de gestion moteur prédéfinis ..... 122

    Unités de mesure de température et de volume de carburant ..... 122

    Alarmes de gestion du moteur ..... 122

Personnalisation des groupes de données ..... 123

## **Chapitre 12 : Paramétrage Système et personnalisation ..... 125**

Jeu de pages.....	126	Contrôles de routine .....	142
Barre de données et Compas .....	126	Nettoyage.....	142
Paramétrage du Compas .....	127	Réinitialisation du système.....	143
État du GPS .....	127	Réinitialisation des réglages.....	143
Système différentiel par satellite.....	128	Réinitialisation des réglages et des données.....	143
Filtre COG/SOG.....	128	Dysfonctionnements.....	144
Réglages applicables à tout le système.....	129	Installation et affichage.....	144
Menu de paramétrage Système .....	129	Application Carte .....	145
Menu de paramétrage d'alarmes.....	132	Application Météo.....	145
<b>Chapitre 13 : Enregistrement de données et cartouches CF .....</b>	<b>135</b>	Contacter Raymarine .....	146
Utilisation des cartouches et information .....	136	Par internet.....	146
Utilisation du lecteur de cartouches.....	137	Aux USA.....	146
Archivage et restauration de données .....	138	En Europe .....	147
émission et réception de données vers et depuis un PC 139		Dans le monde entier .....	147
Protection par mot de passe .....	139	Pour contacter Navionics .....	147
Confirmation du mot de passe.....	139	Navionics Italie .....	147
Données ou fonctions désactivées .....	140	Navionics USA .....	147
Activation et désactivation de la protection par mot de passe.....	140	Navionics Australie.....	148
<b>Chapitre 14 : Entretien et Dysfonctionnement . 141</b>		Navionics Royaume-Uni.....	148
Sécurité .....	142	Pour contacter Sirius .....	148
		Accord de Licence Navionics .....	149
		Météorologie Sirius.....	150



# Information importante

## Avertissements et Mises en Garde



**DANGER** : Aide à la navigation  
Ce produit est exclusivement une aide à la navigation. L'utilisation de fonctions spécifiques telles que la superposition AIS et les fonctions cartographiques, doit uniquement servir à renforcer la sécurité de la navigation et à faciliter la prise de décision. Ces fonctions ne doivent pas être considérées comme exhaustives ou précises étant donné que leur utilisation et leur disponibilité sont sujettes à des variations locales. Il est de votre responsabilité exclusive de faire preuve de prudence, de discernement et de sens marin, ainsi que de vous référer aux cartes marines officielles et aux avis aux navigateurs lors de l'utilisation de ce système ou de tout autre appareil électronique.



**DANGER** : Installation du produit  
Cet appareil doit être installé conformément aux instructions fournies par Raymarine. Le non-respect de cette consigne peut altérer les performances du produit et provoquer des blessures corporelles et/ou des avaries au navire.



**DANGER** : Haute tension  
L'écran comporte des composants générant de la haute tension. **N'OUVREZ PAS** l'écran et ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même.



**DANGER** : SAV et entretien  
Ce produit ne comprend aucun composant réparable par l'utilisateur. Confiez toute réparation ou opération d'entretien à un distributeur agréé Raymarine. Les réparations non autorisées peuvent annuler la garantie.

**ATTENTION** : Cartouches CompactFlash  
**Lors de l'insertion d'une cartouche CompactFlash dans le lecteur, veillez à orienter la cartouche dans le bon sens. N'essayez pas de forcer la cartouche dans le lecteur au risque de l'endommager irrémédiablement.**  
L'extraction de la cartouche CompactFlash en cours de lecture des données qu'elle contient peut endommager la cartouche et entraîner l'effacement définitif de toutes les données.  
**N'utilisez pas d'instrument métallique tel qu'un tournevis ou des pinces pour extraire une cartouche. Cette opération peut entraîner des dommages irrémédiables.**

**ATTENTION** : Infiltration d'eau  
**Pour prévenir toute infiltration d'eau et les dommages consécutifs à l'appareil, veillez à la fermeture correcte du capot du lecteur de cartouche cartographique. Cette fermeture est confirmée par un clic de verrouillage.**

**ATTENTION** : Capot pare-soleil  
**En dehors des périodes d'utilisation, protégez l'écran avec le capot pare-soleil sur l'écran pour le mettre à l'abri du rayonnement ultra-violet.**

**ATTENTION** : Nettoyage  
**N'UTILISEZ PAS de produits abrasifs, acides ou ammoniacés.**  
**NE NETTOYEZ PAS l'appareil avec un nettoyeur haute pression.**

## Cartes électroniques

Les cartes électroniques sont une aide à la navigation destinée à faciliter l'utilisation des cartes officielles, non à les remplacer. Seules les cartes publiées par les services hydrographiques compétents et les avis aux navigateurs officiels contiennent les informations réelles nécessaires à une navigation sûre. Le Capitaine est responsable de leur utilisation avisée. L'emploi de l'écran multifonctions Série A et de ses cartes ne dispense donc pas l'utilisateur de se munir des cartes et documents officiels obligatoires.

Raymarine ne garantit pas l'absence d'erreur dans ce produit ni la compatibilité de celui-ci avec des produits fabriqués par toute personne ou entité autre que Raymarine.

Ce produit utilise des données de cartographie numérique et des données électroniques du Système Mondial de Positionnement (GPS) qui sont susceptibles de contenir des erreurs. Raymarine ne garantit pas la précision de ces données et vous informe que la présence de données erronées peut provoquer un dysfonctionnement du produit. Raymarine n'est pas responsable des dommages matériels et/ou corporels causés par l'utilisation ou l'incapacité à utiliser le produit, par l'interaction du produit avec des produits manufacturés par d'autres fabricants, ou par les erreurs dans l'information ou les données cartographiques utilisées par le produit et fournies par des tiers.

## Cartouches cartographiques multimédias

L'écran multifonctions Série A est compatible avec les données cartographiques Navionics. Vous pouvez insérer les cartouches cartographiques Navionics dans le lecteur de cartouches Compact Flash de l'appareil.

Si des cartes sont préchargées dans votre écran Série A, les cartouches cartographiques permettent de disposer de la cartographie et des données couvrant d'autres régions de navigation.

Quand une cartouche cartographique est insérée dans le lecteur, l'écran Série A affiche automatiquement la cartographie la plus récente.

Pour vérifier la disponibilité actuelle des types de cartouches cartographiques Navionics et des derniers jeux de données, connectez vous au site [www.navionics.com](http://www.navionics.com) ou [www.navionics.it](http://www.navionics.it)

Vous pouvez également contacter votre distributeur local ou Navionics aux numéros suivants.

**Tél. : (+39) 0584961696**

**Fax : (+39) 0584 961309**

Pour l'archivage des données, Navionics recommande l'emploi de cartouches mémoires Compact Flash SanDisk CF. Les cartouches compact Flash d'autres fabricants peuvent ne pas fonctionner correctement dans votre appareil.

## Conformité EMC

Tous les appareils et accessoires Raymarine sont conçus selon les normes industrielles les plus draconiennes applicables à l'utilisation en milieu marin pour la navigation de plaisance.

Leur conception et leur fabrication sont conformes aux normes de Compatibilité Electromagnétique (EMC), mais seule une installation correcte peut en garantir l'intégrité des performances.

## Déclaration de conformité

Raymarine Ltd. déclare que les écrans multifonctions Série A sont conformes aux exigences essentielles de la directive EMC 2004/108/EC.

Le certificat original de la déclaration de conformité est consultable en ligne sur la page produit correspondante à l'adresse internet [www.raymarine.com](http://www.raymarine.com)

## Mise au rebut



La Directive WEEE rend obligatoire le recyclage des appareils électriques et électroniques mis au rebut. Bien que la Directive WEEE ne s'applique pas à certains produits Raymarine, nous soutenons son application comme élément de notre politique de protection de l'environnement et nous vous encourageons à tenir compte des recommandations de mise au rebut de ce produit.

Le symbole de conteneur à ordures barré, apposé sur nos produits signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les déchets inertes ni dans une décharge publique.

Veuillez contacter votre revendeur local, votre distributeur national ou le service technique Raymarine pour toute information sur la mise au rebut du produit usagé.

## Garantie

Pour enregistrer votre écran multifonctions Série A auprès de Raymarine, veuillez consacrer quelques minutes à remplir la carte de garantie livrée avec l'appareil, ou connectez-vous à notre site Internet sur [www.raymarine.com](http://www.raymarine.com) pour vous enregistrer en ligne.

L'enregistrement de votre produit est important pour pouvoir bénéficier de tous les avantages de la garantie. Le colis de votre appareil comprend une étiquette à code-barres indiquant le numéro de série de votre appareil. Collez cette étiquette sur la carte d'enregistrement de la garantie.

## À propos de ce manuel

Ce manuel contient des informations importantes sur l'utilisation et l'entretien de tous ces modèles et variantes destinés à l'équipement des navires de plaisance et des navires professionnels non soumis aux normes SOLAS (Sécurité de la vie humaine en mer) la navigation de plaisance et aux règlements de l'OMI (Organisation maritime internationale).

## Précision Technique

À notre connaissance, les informations techniques contenues dans ce manuel étaient correctes au moment de la mise sous presse. Cependant Raymarine ne peut être tenu responsable des imprécisions ou omissions que ce manuel pourrait contenir.

De plus, notre politique d'amélioration permanente du produit peut entraîner la modification de ses caractéristiques techniques sans préavis ni obligation d'informer. En conséquence Raymarine ne peut accepter aucune responsabilité implicite ou explicite en raison des différences éventuellement constatées entre le produit et le manuel.



# Chapitre 2 : Utilisation de l'écran

Ce chapitre détaille l'utilisation de l'écran Série A.

## Sommaire

- [2.1 Introduction en page 14](#)
- [2.2 Vue d'ensemble du système en page 14](#)
- [2.3 Applications en page 16](#)
- [2.4 Première utilisation en page 17](#)
- [2.5 Commandes en page 19](#)
- [2.6 Fonctionnement en page 20](#)
- [2.7 Information complémentaire affichée en page 22](#)
- [2.8 Affichage d'applications en page 25](#)
- [2.9 Urgences et dangers en page 27](#)

## 2.1 Introduction

L'écran multifonctions Série A combine un traceur de cartes avancé et un sondeur numérique haute définition dans un système de navigation compact et puissant.

Votre écran multifonctions Série A est doté d'un écran TFT VGA (640 x 280 pixels) 256 couleurs, lisible en plein soleil et d'un module GPS interne à haute sensibilité.

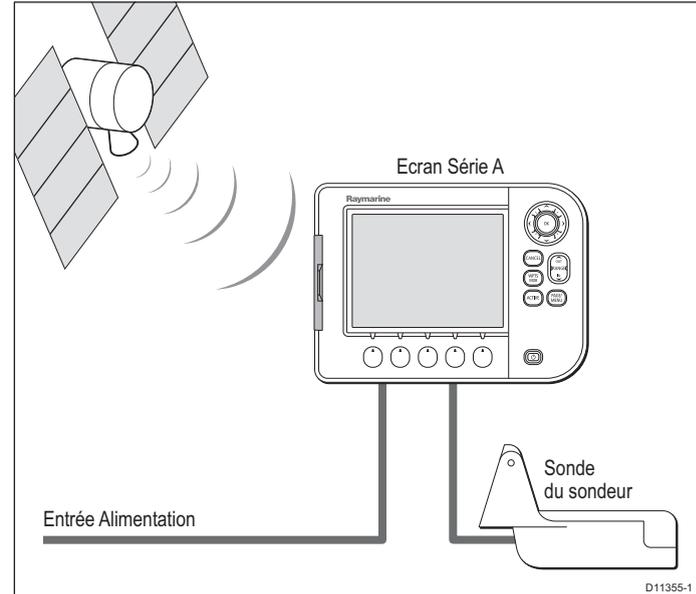


### Modèles de la série A

- A50 - écran 5", Traceur de cartes GPS
- A50D - écran 5", combiné Traceur de cartes GPS/sondeur
- A57D - écran 5.7", combiné Traceur de cartes GPS/sondeur
- A70 - écran 6.4", Traceur de cartes GPS
- A70D - écran 6.4", combiné Traceur de cartes GPS/sondeur

## 2.2 Vue d'ensemble du système

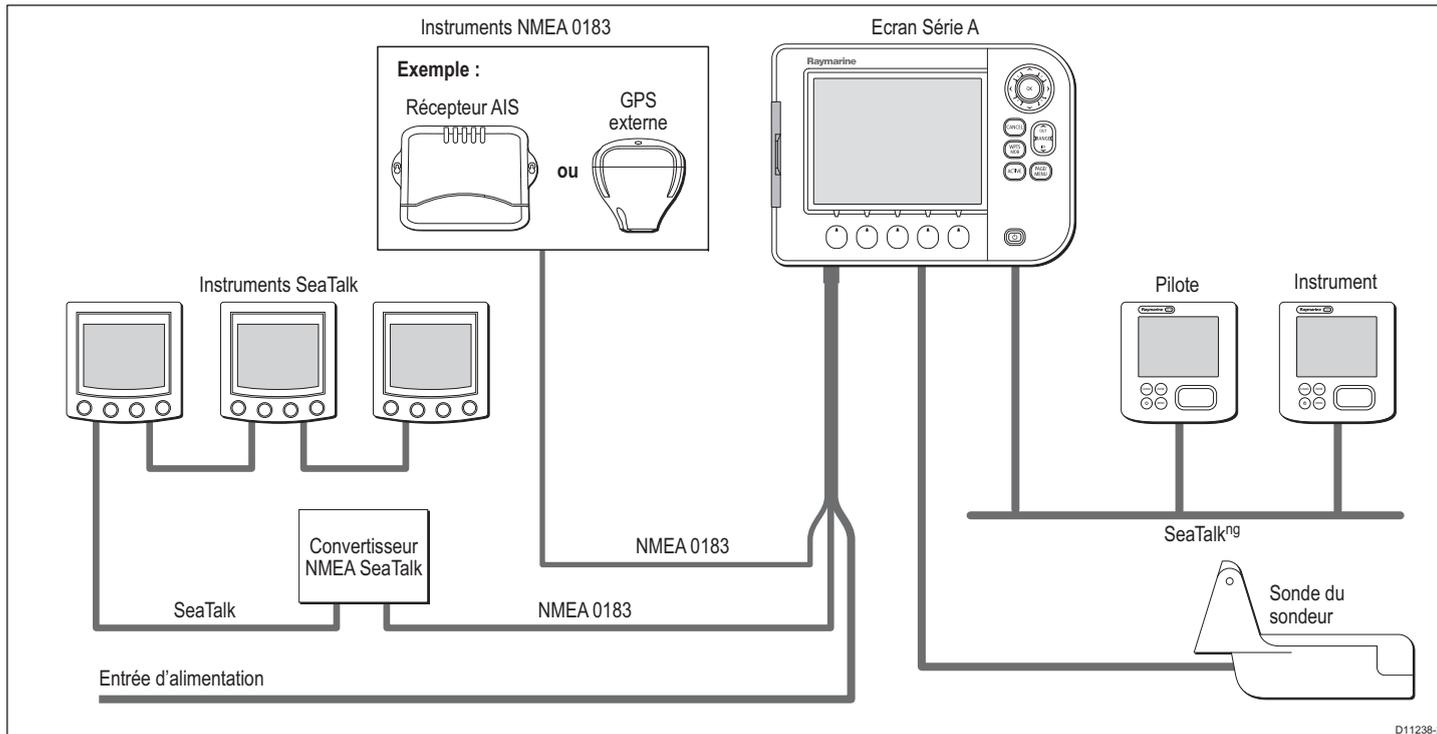
### Système de base



# Système étendu

Votre écran Série A peut être connecté à d'autres instruments, pour le partage de données par exemple.

## Exemple de système étendu



## Protocoles

L'écran Série A est compatible avec :

- NMEA 0183 (pour la connexion à un récepteur AIS ou à un GPS externe par exemple)
- SeaTalk<sup>ng</sup>

## 2.3 Applications

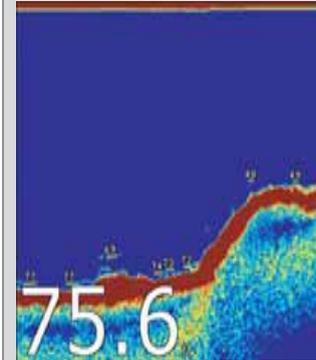
L'écran Série A est doté d'un certain nombre d'applications. Certaines sont limitées à certains modèles.

### Traceur de cartes



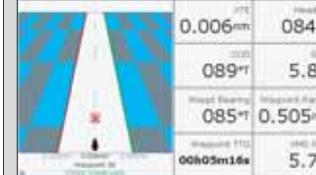
- Localisation de votre position
- Interprétation de votre environnement.
- Gestion de votre route à destination.
- Enregistrement de votre trace.
- Navigation vers une position définie (waypoint)
- Élaboration et suivi de routes.
- Détails des structures et services proches.
- Données des bateaux équipés de l'AIS.
- Mesures de distances et de gisements.

### Sondeur (Modèles D uniquement)



- Indication de la position des poissons.
- Identification des objets immergés.
- Affichage de la structure du fond.
- Affichage des données de profondeur et de température de l'eau.
- Marquage des points intéressants tels que lieux de pêche ou épaves.

### Indicateur d'écart de route (CDI)



- Affichage en temps réel de la position du bateau sur une 'autoroute' en perspective 3D.
- Indication détaillée des corrections de barre pour suivre une route programmée.
- Affichage du temps de ralliement et de la distance d'un point de route cible.

## Données

Way Point	GOTO CURSOR	TTC	VHDg Wpt.
25°45' 000N	220°T	--b--m--k	-, -kt
090°09' 718W	1.28nm		
Depth	Cog Sog	Heading	Speed
78.8ft	286°T 0,0kt	293°T	0.0kt
Set Drift	XTC	Trip	Local Time
355°T 0,0kt	0,00nm Steer >	0.00nm	01:42:12

- Affichage des données générées par le système ou par les instruments connectés via NMEA 0183 ou SeaTalk<sup>ng</sup>.

## Carte 3D

Nécessite une cartographie spécifique (cartouche cartographique).



- Affichage 3D terre, mer et structures.
- Localisation de votre position.
- Interprétation de votre environnement.
- Gestion de votre route à destination.
- Ralliement d'un point de route existant.
- Suivi d'une route.
- Synchronisation avec la carte 2D.
- Identification des points de pêche.

DS20-1

## 2.4 Première utilisation

Après installation, nous vous conseillons de procéder comme suit lors de la première utilisation de votre écran Série A.

### Mise en marche de l'écran

#### Pour allumer l'écran :



Appuyez sur la touche **POWER** jusqu'à l'affichage du logo Raymarine à l'écran.

### Sélection d'un jeu de page

À la première mise en marche de l'écran, un message vous demande de sélectionner un jeu de pages parmi ceux disponibles.

**Note :** Le jeu de pages est modifiable à tout moment. Reportez-vous en rubrique [Affichage d'applications en page 25](#).

#### Sélection d'un jeu de page à la première mise en marche :

1. Sélectionnez le jeu de pages de votre choix à l'aide des touches **Haut/Bas** du Trackpad.



2. Appuyez sur **OK** pour valider.

## Simulateur

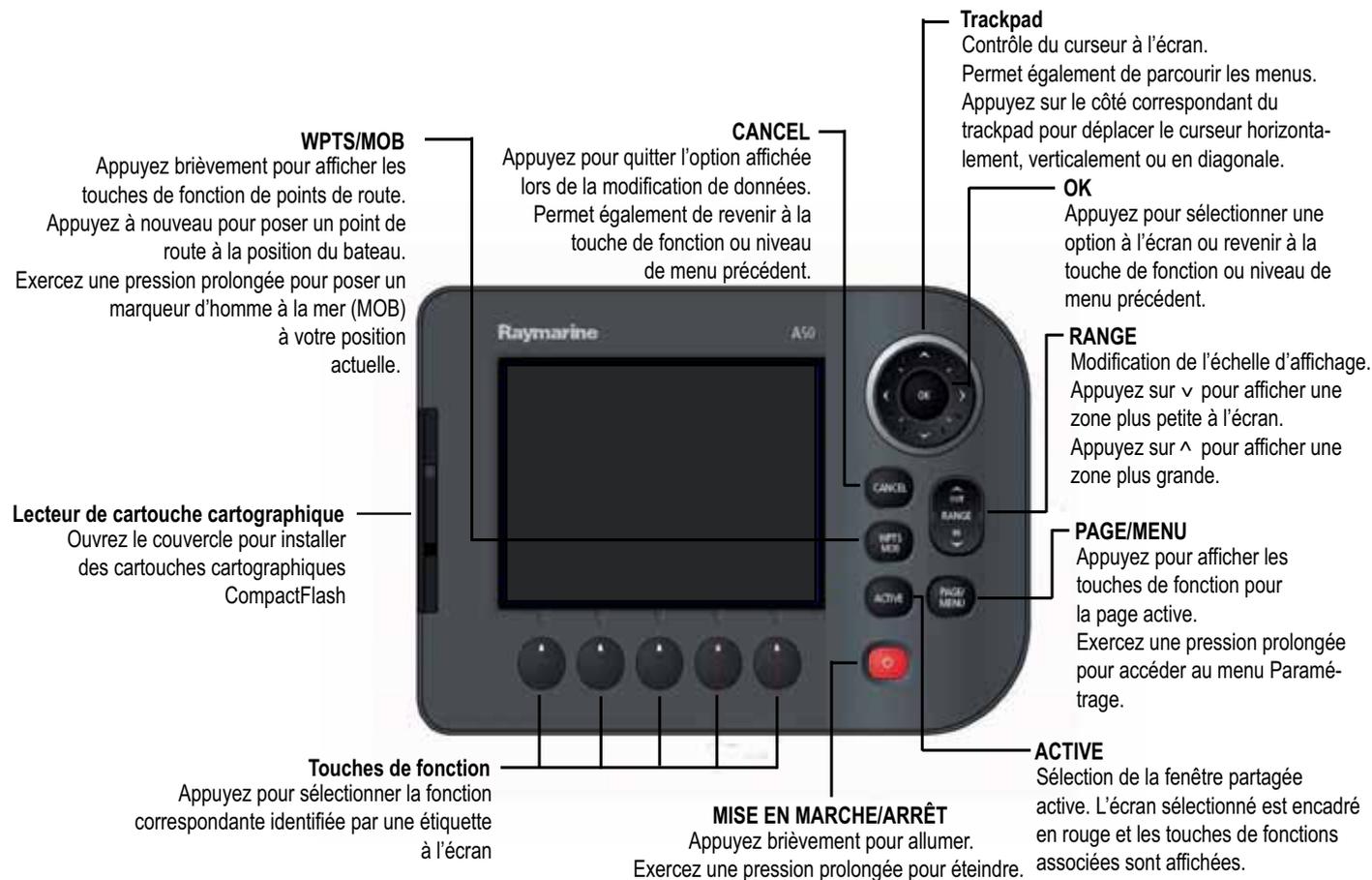
L'écran de la Série A comprend un mode simulateur permettant de vous entraîner sans réception de données d'une antenne GPS ou d'un capteur externe.

**Note** : Le simulateur n'affiche PAS les données en temps réel, y compris les messages de sécurité (par exemple ceux transmis par un récepteur AIS).

### *Activation ou désactivation du simulateur*

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU** pour afficher le menu paramétrage.
2. À l'aide des touches **haut / bas** du Trackpad, sélectionnez **System Setup** (Paramétrage système).
3. Appuyez sur le côté **droit** du Trackpad pour sélectionner les options de paramétrage système.
4. Sélectionnez l'option **Simulator**.
5. Sélectionnez **ON** ou **OFF**.
6. Appuyez sur **OK** pour réafficher les menus.

## 2.5 Commandes



## 2.6 Fonctionnement

### Mise en marche et arrêt de l'écran



#### Mise en marche

Appuyez sur la touche **POWER** jusqu'à l'affichage du logo Raymarine à l'écran. L'appareil démarre en utilisant la dernière configuration d'affichage utilisée.

#### Arrêt

Appuyez sur la touche **POWER** jusqu'à ce que le compte-à-rebours atteigne zéro. L'appareil s'éteint. Si vous relâchez la touche **POWER** avant expiration du compte-à-rebours, l'appareil ne s'éteint pas.

### Curseur

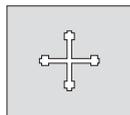
Sur les applications Carte et Sondeur, le curseur permet de se déplacer sur l'écran.

#### Déplacement du curseur

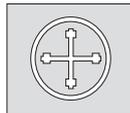


Appuyez sur le côté du Trackpad correspondant à la direction de déplacement souhaitée.

### Aspect du curseur



Le curseur s'affiche à l'écran sous forme d'une croix blanche.



En cas d'inactivité sur une brève période, le curseur se transforme en cercle comportant une croix, facilitant ainsi son repérage à l'écran.



Le curseur est contextuel : lorsqu'il est positionné sur un objet, comme un point de route ou un détail cartographique, sa couleur se modifie et une étiquette ou une information associée s'affiche avec l'objet. Le positionnement du curseur sur certains objets entraîne également la modification des touches de fonction, vous permettant alors d'accéder aux opérations associées.

### Panoramique et zoom

Sur la fenêtre carte ou sondeur, il est possible d'effectuer un zoom et un panoramique pour afficher une autre zone cartographique (panoramique) ou de modifier l'échelle d'affichage de la zone (zoom).

#### Panoramique



À l'aide du Trackpad, déplacez le curseur sur le bord de l'écran. L'affichage se déplace automatiquement dans la direction sélectionnée pour montrer une zone différente.

## Zoom avant ou arrière



La touche **RANGE** permet de modifier l'échelle de la zone consultée. Appuyez sur 'IN' pour afficher une zone plus restreinte et plus détaillée (grande échelle). Appuyez sur 'OUT' pour afficher une zone plus grande et moins détaillée (petite échelle).

Le niveau de détails cartographiques varie en fonction de l'échelle. Certaines cartes affichent des détails à des échelles plus petites que d'autres.

Si vous sélectionnez une échelle cartographique ne fournissant pas de détails cartographiques pour la zone choisie, la carte utilise le niveau le plus détaillé disponible pour la zone et l'étend pour s'adapter à l'échelle sélectionnée. Ceci signifie que vous n'avez jamais de zones vides ou hachurées à l'écran. Cependant, l'alignement de certains objets situés sur la limite de la carte dans la zone affichée peut être décalé.

## Couleur et éclairage de l'écran

L'écran multifonctions comporte deux palettes de couleur distinctes pour l'utilisation de jour ou de nuit. Il est également possible de régler manuellement le niveau du rétroéclairage.

### Utilisation diurne/nocturne

#### *Sélection du mode d'utilisation diurne ou nocturne*

1. Appuyez sur la touche **Power** pour afficher la touche de fonction de sélection de la palette et du niveau d'intensité lumineuse.
2. Appuyez sur la touche de fonction appropriée pour choisir la palette jour ou la palette nuit.

**Note** : La palette actuellement utilisée est mémorisée à l'extinction de l'appareil. Un écran réglé sur NIGHT (nuit) peut être difficilement lisible en plein soleil.

### Niveau de rétroéclairage

#### *Réglage du niveau de rétroéclairage*

1. Appuyez sur la touche **Power** pour afficher le curseur variable de rétroéclairage.
2. Appuyez sur la **gauche** ou la **droite** du Trackpad pour régler le niveau de rétroéclairage.
3. Appuyez sur **OK** pour valider le réglage et quitter le menu de réglage du rétroéclairage.

## 2.7 Information complémentaire affichée

### Barre d'état

- Affichage d'informations spécifiques à chaque application.
- Ni modifiable ni déplaçable.

### Barre de données

- Affichage d'information associées au bateau ou à l'environnement.
- Contenu personnalisable.
- Format vertical ou horizontal.
- Affichée ou masquée.
- Taille normale ou grande.

### Icônes d'état

Confirmation de l'état du sondeur, GPS, récepteur AIS et du pilote automatique

### Listes de base de données

- Sauvegarde en mémoire des données ajoutées à l'écran, points de route par ex.
- Affichage des données d'une entrée à l'aide du trackpad ou du rotacteur pour afficher l'information associée.
- Modifications via les touches de fonction.

### Messages contextuels

- Alerte de situations spécifiques, par ex. : alarmes, fonction non disponible, etc.
- Non modifiable.
- Peut nécessiter une réponse, par ex., appuyer sur ACKNOWLEDGE pour couper les alarmes.

### Fenêtres de dialogue

Pour la modification des données ou l'enregistrement dans un fichier ou une liste, par ex., modification d'un point de route

The screenshot displays a marine navigation interface. At the top, there are two data bars: 'Csr' (Course) and 'Pos' (Position). The 'Csr' bar shows '25°45'.346N 000 °T' and 'Pos' shows '25°45'.350N 080°07'.962W'. Below these are '3nm' and 'North-Up' indicators. The main display is a map of Biscaya Bay with various overlays like 'Relative Motion', 'System', and 'NAV'. A 'Waypoint List' dialog is open, showing a list of waypoints and their details. An 'Edit Waypoint' dialog is also open, showing a red 'AIS ALARM' warning for a 'Dangerous Target'.

**Waypoint List**

Name	Group	Position	Rng/Brg
Waypoint 1	My Waypoints	50°53'.826N 001°10'.963W	284° 4.315nm
Waypoint 2			
Waypoint 3			

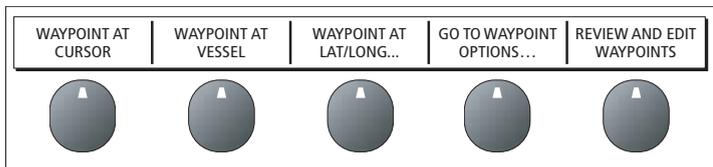
**Edit Waypoint**

Symbol:	<input type="checkbox"/>	Position:	50°50'.838N 001°06'.331W
Name:	Waypoint	BRG:	223°
Group:	My Waypoints	RNG:	3.978nm
Comment:	<input type="text"/>		

**AIS ALARM**  
Dangerous Target

ACKNOWLEDGE

## Barres d'outils et touches de fonction



Une barre d'outils est un jeu d'étiquettes de touches de fonction affichées en bas d'une application ou d'une fenêtre.

L'activation d'une touche de fonction peut provoquer l'affichage d'une fenêtre d'options, l'affichage d'une liste de menus ou le démarrage d'une action comme le guidage du bateau vers un point de route sélectionné. Des curseurs et/ou des fenêtres contextuelles permettant d'ajuster les réglages via le Trackpad sont associés à certaines de ces touches.

Imaginez que les barres d'outils sont organisées sous forme d'étages. Pour accéder à certaines fonctions, vous devez accéder au deuxième ou au troisième étage. Si vous appuyez par mégarde sur une mauvaise touche de fonction, vous pouvez redescendre d'un niveau en appuyant sur la touche **CANCEL**.

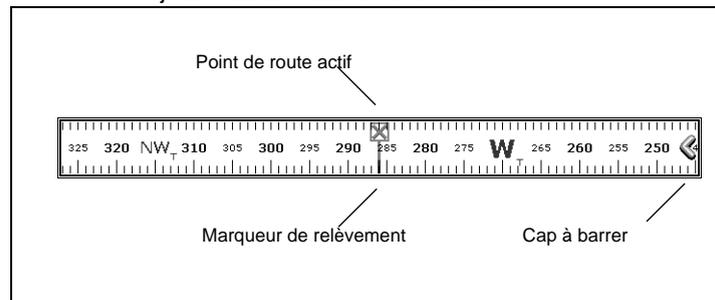
Si une touche de fonction comprend plusieurs étages, l'étiquette de la touche de fonction se termine par une parenthèse (...). Par exemple, l'appui sur la touche **GOTO....** de la barre d'outils de navigation ouvre la barre d'outils **GOTO**, vous permettant d'accéder à d'autres options.

**Note** : Lorsque les instructions du présent livre se réfèrent aux étiquettes de touches de fonction, les parenthèses ne sont pas incluses.

### Ruban compas

Le ruban compas donne un affichage permanent centré sur votre cap actuel ou votre route sur le fond (COG). Les flèches de part et d'autre du ruban compas indiquent la direction à barrer.

Lorsque le ruban compas est affiché, il remplace la barre de données et est toujours affiché en haut de l'écran.



- En mode **Cap** (heading), le marqueur de relèvement est **ROUGE**.
- En mode **COG**, le marqueur de relèvement est **VERT**.
- Si vous utilisez le ruban compas avec un **point de route actif**, le marqueur de relèvement est **BLEU** et le symbole de point de route actif indique le relèvement de votre point de route.

Le ruban compas est activable ou désactivable depuis la barre d'outils de données.

### Activation et désactivation du ruban compas

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU** pour afficher le menu de paramétrage du système.
2. À l'aide des touches **haut/bas** du trackpad, sélectionnez l'option **Databar setup** (paramétrage barre de données).
3. Appuyez sur la **droite** du Trackpad pour ouvrir le menu de paramétrage de la barre de données.
4. Réglez l'option **Type and Position** sur **Top Compass**.
5. Appuyez sur **OK** pour valider.

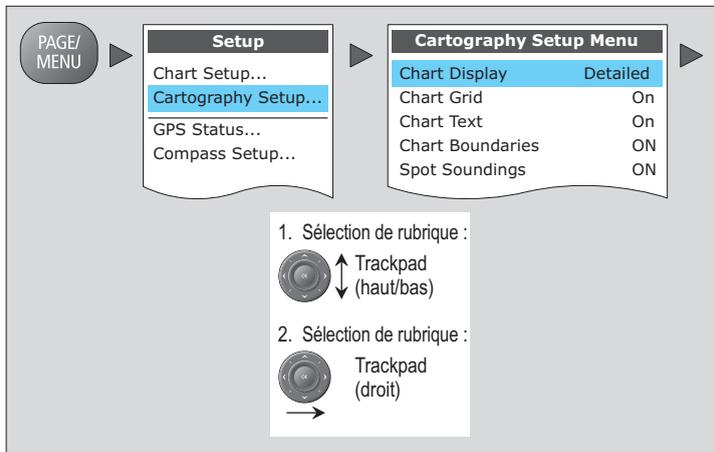
**Note** : Lorsque le ruban compas est affiché, les icônes de capteur et sonde restent visibles dans la partie supérieure droite de l'écran.

## Menus de paramétrage

Les menus vous permettent de procéder à des modifications du système ou de l'application.

### Utilisation des menus de paramétrage

1. Exercez une pression prolongée sur **PAGE/MENU** pour ouvrir le menu paramétrage.
2. À l'aide des touches **haut/bas** du Trackpad, parcourez les rubriques disponibles.  
La liste des rubriques peut être plus longue que l'écran. Faites défiler la liste pour afficher les rubriques masquées.
3. Appuyez sur la **droite** du Trackpad pour ouvrir un sous-menu ou une liste d'options.
4. Appuyez sur **OK** pour sélectionner le réglage adéquat ou sur **CANCEL** pour revenir à l'écran précédent.



Les menus de paramétrage d'applications sont contextuels. Si vous vous trouvez dans l'application Carte, le menu de paramétrage cartographique est disponible.

## Voir également

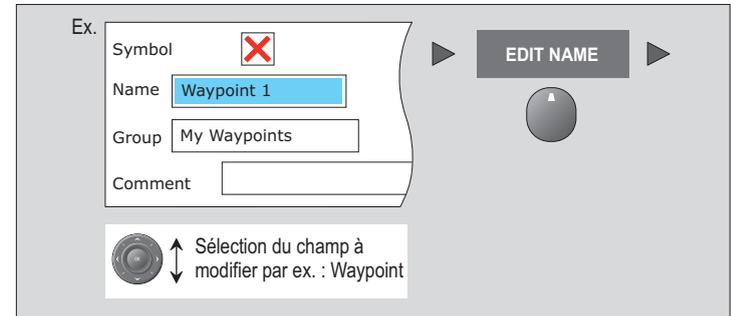
Pour de plus amples informations sur les menus de paramétrage et les réglages disponibles, reportez-vous en Chapitre [Paramétrage Système et personnalisation en page 125](#).

## Boîtes de dialogue

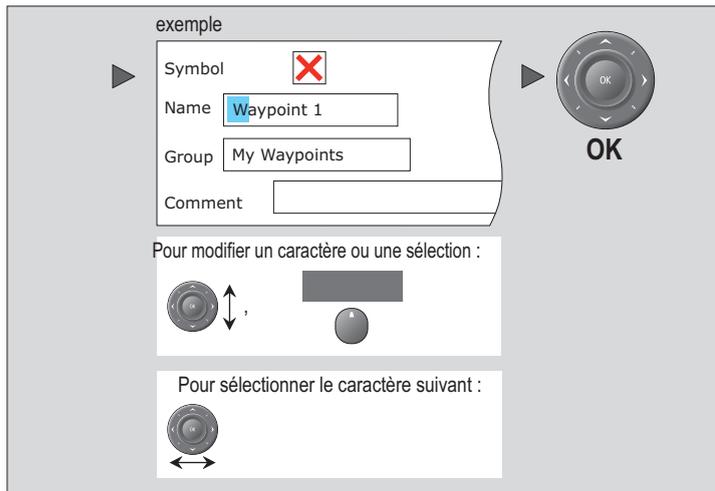
Les boîtes de dialogue sont l'emplacement de saisie ou de modification des données. Elles s'affichent automatiquement à l'endroit approprié. Par exemple, si vous modifiez une liste de points de route, une boîte de dialogue s'affiche pour vous permettre de saisir ou de modifier les noms des points de route.

### Saisie de données dans une boîte de dialogue

1. Sélectionnez le champ adéquat.



2. Saisissez les données. Appuyez sur OK pour enregistrer les modifications.



Vous pouvez saisir du texte en majuscule ou en minuscule mais le système n'est pas sensible à la casse : il considère le texte 'WAYPOINT 1' équivalent à 'Waypoint 1'.

Pour utiliser des caractères spéciaux ou accentués, activez le jeu de caractères étendus du menu de paramétrage système (voir [Menu de paramétrage Système en page 129](#)).

## 2.8 Affichage d'applications

Les diverses applications composant votre système Série A peuvent être organisées en groupes appelés jeux de pages.

### Choix d'un jeu de pages

#### *Sélection d'un jeu de pages*

1. Exercez une pression prolongée sur **PAGE/MENU** pour afficher le menu paramétrage.
2. Sélectionnez l'option **Select Page Set** (sélection jeu de pages).



### Choix d'une page d'application

Après sélection du jeu de page, ainsi que détaillé ci-dessus, choisissez la page d'application à utiliser.

#### *Affichage d'une page d'application*

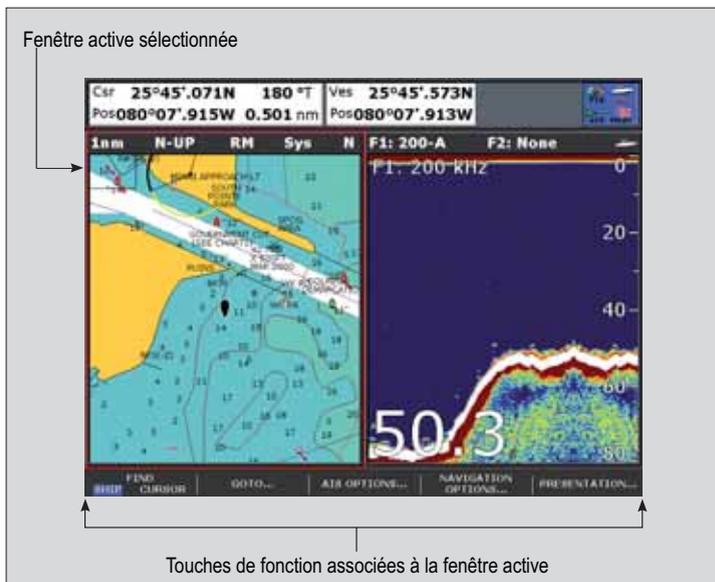
1. Appuyez sur **PAGE/MENU** pour afficher les pages disponibles dans la barre d'outils.

2. Sélectionnez la page d'application dans la barre d'outils ou parcourez les applications programmées dans le jeu de pages à l'aide de la touche **PAGE/MENU**.
3. Appuyez sur **OK** ou sur **CANCEL**.

## Pages écrans partagés

Lorsque la page sélectionnée comprend plus d'une application, le bord de la fenêtre active est rouge.

La barre d'outils s'applique à la fenêtre active.



### *Pour changer de fenêtre active*

1. Appuyez sur **ACTIVE** pour activer tour à tour les fenêtres (le cadre rouge se déplace sur la fenêtre active).

### *Pour passer de l'affichage à fenêtres multiples à une fenêtre unique*

1. Depuis un affichage à plusieurs fenêtres, exercez une pression prolongée sur la touche **ACTIVE** pour afficher la fenêtre active en mode plein écran.
2. Appuyez à nouveau sur **ACTIVE** pour revenir à l'affichage à plusieurs fenêtres.

### Voir également

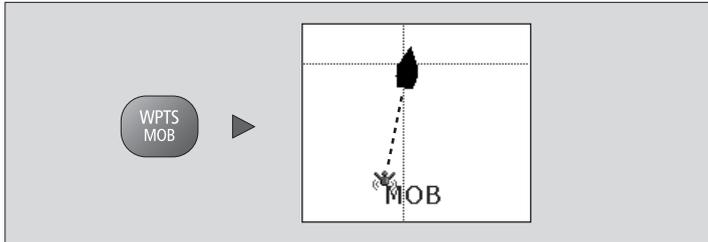
- Vous pouvez personnaliser les jeux de page selon vos préférences afin qu'elles comportent les applications et les partages d'écran de votre choix. Voir [Jeux de pages en page 126](#).

## 2.9 Urgences et dangers

Votre écran Série A permet de marquer la position d'un homme à la mer (MOB) ou de déclencher des alarmes dans des situations données, par exemple en cas de franchissement d'une limite de profondeur ou après écoulement d'un temps donné.

### Homme à la mer

Si une personne ou un objet passe par-dessus bord, pour revenir sur les lieux, activez immédiatement la fonction Homme à la Mer (MOB). La fonction MOB est disponible en permanence, quelle que soit l'application en cours sur l'écran Série A.



#### Activation de la fonction Homme à la Mer

1. Appuyez sur la touche **WPTS/MOB** pendant trois secondes.

La pose d'un marqueur MOB génère les actions suivantes :

- **Point de route MOB** posé à votre position actuelle.
- Déclenchement de l'**alarme** en morse (--- lettre O), répétée toutes les 30 secondes.
- Les **données de position** y compris relèvement, distance et position sont affichées dans la barre de données.

- **Les fonctions de navigation** sont suspendues et aucune nouvelle fonction de route ou de ralliement (GOTO) ne peut plus être sélectionnée.
- **Le mode de déplacement** sur l'application carte est modifié sur échelle automatique pour afficher l'échelle cartographique la plus grande incluant à la fois votre bateau et le point MOB.
- **La position actuelle** par rapport au point MOB est représentée à l'écran sous forme d'une ligne en pointillés.

**Note :** Pour obtenir une position MOB, l'écran Série A doit disposer d'un point GPS.

#### Annulation d'une alarme MOB

1. Appuyez pendant quatre secondes sur la touche **WPTS/MOB**.

Une fois l'alarme MOB annulée :

- Le mode mouvement de l'application Carte est réinitialisé.
- Le mode de la barre de données est réinitialisé.
- Les fonctions GOTO et route sont restaurées.

### Alarmes

Les alarmes sont utilisées pour vous prévenir d'un risque ou d'une situation donnée. Lorsqu'une alarme se déclenche, un message s'affiche pour en expliquer le motif.

#### Annulation d'une alarme

Il existe deux types d'alarmes : les alarmes système et les alarmes externes.

- Les **alarmes systèmes** sont déclenchées par les applications de la série A, à savoir la carte ou le sondeur. Lors de l'annulation d'une alarme système, l'écran Série A annule l'alarme et modifie en tant que de besoin les réglages de l'application qui a déclenché l'alarme. Par exemple, si l'application Carte déclenche une alarme d'arrivée, la navigation vers le point de route suivant dans la route démarre dès que l'alarme est annulée.
- Les **alarmes externes** sont déclenchées par l'équipement périphérique connecté au système de la série A mais n'en faisant pas partie, comme par exemple l'AIS. Lorsque vous annulez une alarme externe, l'alarme s'interrompt mais aucune action ultérieure n'est entreprise.

L'annulation des deux types d'alarme se fait de la même manière.

### ***Annulation d'une alarme***

1. Appuyez sur la touche de fonction **ACKNOWLEDGE** (accuser réception).

### **Voir également**

Les types d'alarme et les réglages sont paramétrables. Reportez-vous en section [Menu de paramétrage d'alarmes en page 132](#).

# Chapitre 3 : Points de route

Ce chapitre présente les points de route et explique comment les utiliser pour la navigation avec l'écran multifonctions Série A.

## Sommaire de ce chapitre

- [3.1 Présentation des points de route en page 30](#)
- [3.2 Utilisation des points de route en page 31](#)
- [3.3 Groupes de points de route en page 35](#)

## 3.1 Présentation des points de route

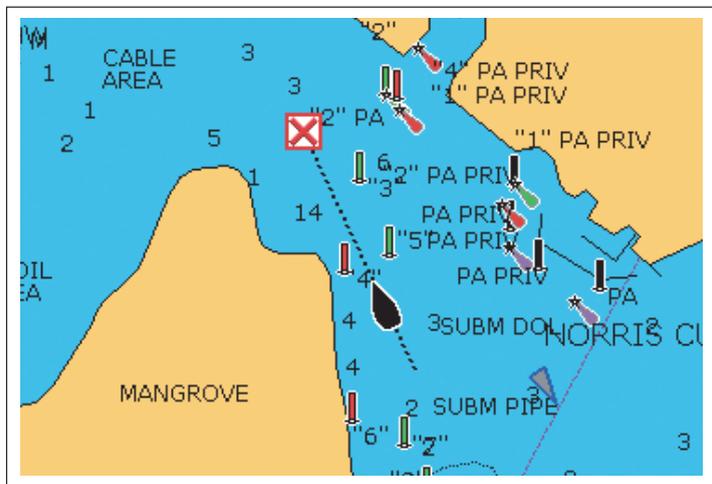
Un point de route est une position marquée sur l'écran carte ou sondeur servant de point de référence ou de ralliement et pouvant être utilisé comme étape d'élaboration d'une route. Les points de route sont représentés à l'écran sous forme de symbole et leurs détails sont enregistrés dans la liste de points de route.

Il est possible de créer des points de route depuis n'importe quelle application et de l'afficher dans les fenêtres carte et sondeur.

### Points de route Traceur de cartes

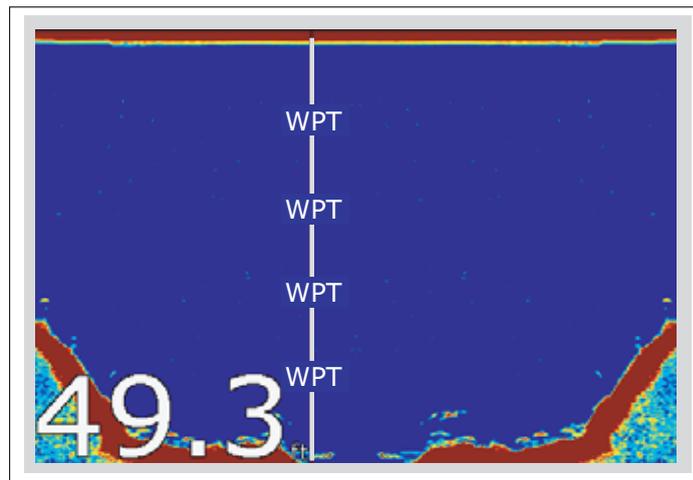
Tous les points de route sont affichés sur une carte en 2D.

Le point de route actif (celui vers lequel vous faites cap) est doté d'une case autour du symbole pour le mettre en exergue.



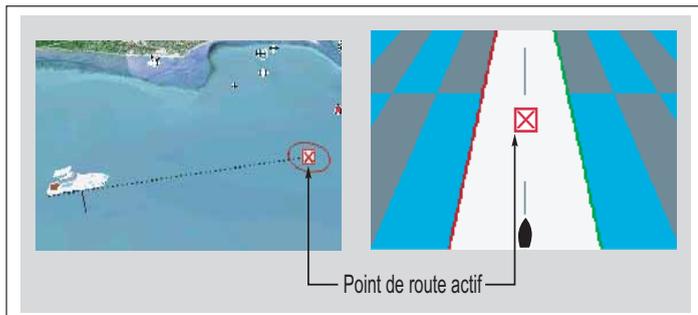
### Points de route Sondeur

À l'écran sondeur, le point de route s'affiche sous forme de ligne verticale étiquetée WPT. Cet affichage n'est pas modifiable.



## Points de route Carte 3D et écran CDI

Sur une carte 3D ou sur l'écran d'Indicateur d'écart de route (CDI), seul le point de route actif est affiché.



## 3.2 Utilisation des points de route

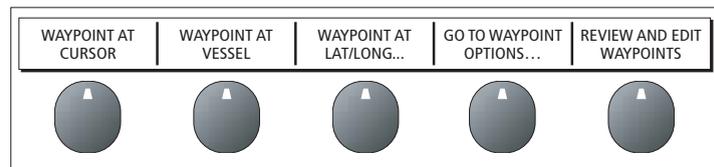
Cette section détaille la création, la modification et la navigation avec des points de route.

### Barre d'outils Points de route (Waypoint)

Vous pouvez utiliser la barre d'outils de points de route pour créer, modifier et rallier des points de route.

#### *Affichage de la barre d'outils de points de route*

1. Appuyez sur la touche **WPTS/MOB** :



### Création des points de route

Vous pouvez placer un point de route à :

- La position du curseur.
- La position de votre navire.
- Un point défini par ses coordonnées en latitude et longitude ou TD Loran.

Pour paramétrer votre système sur les coordonnées en TD Loran, reportez-vous en section [Menu de paramétrage Système en page 129](#).

#### *Pose d'un point de route à la position du curseur*

1. Appuyez sur la touche **WPTS/MOB** pour afficher la barre d'outils de points de route.

2. À l'aide du Trackpad, déplacez le curseur à la position du point de route.
3. Appuyez sur la touche de fonction **WAYPOINT AT CURSOR**.
4. Appuyez sur **OK**.

### *Pose d'un point de route à la position de votre bateau*

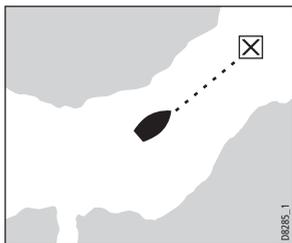
1. Appuyez sur la touche **WPTS/MOB**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **WAYPOINT AT VESSEL**.
3. Appuyez sur **OK**.

**Note** : Si le système ne peut pas déterminer votre position, l'écran affiche un message d'avertissement et le système ne crée pas le point de route.

### *Pose d'un point de route à partir de coordonnées*

1. Appuyez sur la touche **WPTS/MOB**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **WAYPOINT AT LAT/LON**.
3. Saisissez les coordonnées de position du nouveau point de route.
4. Appuyez sur **OK**.

## Ralliement de points de route



Cette section explique comment démarrer et arrêter la navigation en direction d'un point de route. Quand vous naviguez vers un point de route, les données de navigation sont émises vers le pilote automatique. Un point de route vers lequel vous naviguez est appelé **point de route actif**.

**Note** : Les pilotes automatiques doivent être compatibles et connectés à l'écran Série A, ainsi qu'indiqué dans le guide d'installation.

Pour une information détaillée sur la navigation à l'aide des points de route, reportez-vous en section [Application Carte en page 37](#).

### *Ralliement d'un point de route*

1. Sélectionnez le point de route.
2. Appuyez sur la touche de fonction **GOTO WAYPOINT**.

**ou**

1. Appuyez sur la touche **WPTS/MOB** ou appuyez sur la touche de fonction **GOTO**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **GOTO WAYPOINT OPTIONS**.
3. Sélectionnez le point de route approprié dans la liste.
4. Appuyez sur **GOTO WAYPOINT**.

### *Interruption du ralliement d'un point de route*

1. Sélectionnez le point de route.
2. Appuyez sur la touche de fonction **STOP GOTO**.

**ou**

1. Appuyez sur la touche **WPTS/MOB**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **GOTO WAYPOINT OPTIONS**.
3. Appuyez sur la touche de fonction **STOP GOTO**.

## Consultation/modification de points de route

Vous pouvez afficher et modifier les détails d'un point de route créé et enregistré en mémoire.

Waypoint List	
Name:	Group: My Waypoints
Waypoint 1	Position: 50°53'.826N 001°10'.963W
Waypoint 2	Rng/Brg: 284° 4.315nm
Waypoint 3	
	Temperature: ---.-°F
	Depth: ---.-ft
	Date: 05/11/2003
	Time: 14:59:11

### Affichage des informations sur le point de route

1. Sélectionnez un point de route à l'aide du curseur.
2. Appuyez sur la touche de fonction **VIEW AND EDIT DETAILS**.

ou

1. Appuyez sur la touche **WPTS/MOB**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **REVIEW AND EDIT WAYPOINTS**.

**Note** : Utilisez la seconde méthode pour afficher les détails d'un point de route actif.

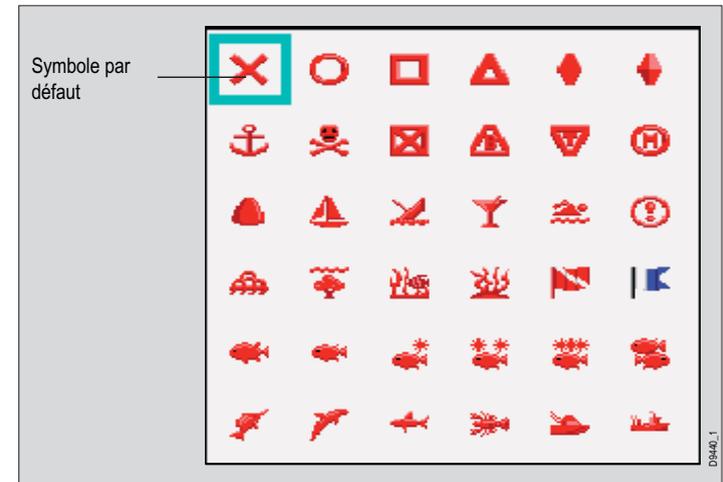
## Modification d'un point de route

Quand vous créez un point de route, le système lui attribue automatiquement un nom, un symbole et un groupe. Vous pouvez modifier ces détails et ajouter un commentaire, si nécessaire. Cette fonction est particulièrement utile quand le nombre de points de route enregistrés dans le système est élevé.

Le symbole de point de route par défaut est - X.

Vous pouvez sélectionner d'autres symboles de point de route pour marquer différents types de position (lieux de pêche ou de plongée, par exemple). Quand un point de route est actif (utilisé comme point de route cible), le système le met en évidence en encadrant le symbole en rouge.

L'illustration ci-dessous montre les différents symboles de point de route disponibles :



### Pour modifier les données d'un point de route :

1. Appuyez sur la touche **WPTS/MOB**.

2. Appuyez sur la touche de fonction **REVIEW AND EDIT WAYPOINTS**
3. À l'aide du trackpad, sélectionnez le point de route à modifier.
4. Appuyez sur la touche de fonction **VIEW AND EDIT DETAILS**.
5. Effectuez les modifications désirées.
6. Appuyez sur **OK** pour enregistrer les modifications.
7. Appuyez sur **CANCEL** pour revenir en mode d'utilisation normale.

### Tri de la liste des points de route

Vous pouvez trier la liste des points de route pour en faciliter l'utilisation. Cette fonction est particulièrement utile quand le nombre de points de route est élevé.

#### *Pour trier la liste des points de route*

1. Appuyez sur la touche **WPTS/MOB**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **REVIEW AND EDIT WAYPOINTS**
3. Appuyez sur la touche de fonction **SORT LIST**.
4. Appuyez sur la touche de fonction **SELECT SORT OPTION**.
5. Choisissez un critère de tri dans la liste.
6. Appuyez sur **OK**. La liste des points de route est triée selon le critère défini.

## Déplacement de points de route



### ATTENTION : Déplacement de points de route

**Si vous déplacez un point de route utilisé dans une route, la nouvelle position est automatiquement mise à jour dans la route concernée. Vérifiez que ce déplacement ne présente pas de danger pour la navigation.**

Vous pouvez déplacer tout point de route sauf le point de route actif. Vous disposez de deux méthodes de déplacement d'un point de route : en le faisant glisser, à l'aide du curseur, à une nouvelle position ou en modifiant ses coordonnées dans la liste de points de route.

#### *Pour déplacer un point de route à l'aide du curseur*

1. À l'aide du Trackpad, positionnez le curseur sur le point de route à déplacer.
2. Appuyez sur la touche de fonction **MOVE WAYPOINT**.
3. Utilisez le Trackpad pour déplacer le point de route et le curseur à la nouvelle position.
4. Appuyez sur la touche de fonction **PLACE WAYPOINT**.

#### *Pour déplacer un point de route à l'aide de la liste de points de route*

1. Appuyez sur la touche **WPTS/MOB**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **REVIEW AND EDIT WAYPOINTS**.
3. Modifiez les coordonnées du point de route.
4. Appuyez sur **OK** pour enregistrer les nouvelles données.

## Suppression d'un point de route

Vous pouvez effacer tout point de route à l'exception du point de route actif ou de ceux qui font partie d'une route enregistrée dans le système. Si vous tentez d'effacer un point de route d'une route masquée, un message d'avertissement s'affiche.

### *Pour effacer un point de route à l'écran, à l'aide du curseur*

1. À l'aide du Trackpad, positionnez le curseur sur le point de route concerné.
2. Appuyez sur la touche de fonction **ERASE WAYPOINT**.
3. Appuyez sur **OK** pour valider.

### *Pour effacer un point de route à l'aide de la liste de points de route*

1. Appuyez sur la touche **WPTS/MOB**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **REVIEW AND EDIT WAYPOINTS**.
3. Sélectionnez, à l'aide du Trackpad, le point de route dans la liste.
4. Appuyez sur la touche de fonction **ERASE WAYPOINT**.
5. Appuyez sur **OK** pour valider. Le point de route est supprimé.

### *Pour effacer tous les points de route*

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU**.
2. Sélectionnez **SYSTEM SETUP**.
3. Sélectionnez la touche de fonction **ARCHIVE AND TRANSFER**.
4. Appuyez sur la touche de fonction **ERASE FROM SYSTEM**.
5. Sélectionnez **WPT** via la touche de fonction **SELECT LIST**.
6. Sélectionnez l'option **ERASE ALL WAYPOINTS**.
7. Confirmez l'effacement.

## 3.3 Groupes de points de route

Tous les nouveaux points de route sont automatiquement placés dans un groupe appelé "My Waypoints". Pour faciliter la gestion des points de route, vous pouvez les répartir dans plusieurs groupes. Pour la pêche vous pouvez, par exemple, choisir d'afficher uniquement les points de route d'un groupe de pêche contenant tous vos lieux de pêches favoris.

**Note :** Un point de route ne peut appartenir qu'à un seul groupe.

### *Pour afficher la liste des groupes de points de route*

1. Appuyez sur la touche **WPTS/MOB**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **REVIEW AND EDIT WAYPOINTS**.
3. Appuyez sur la touche de fonction **WAYPOINT GROUPS**. La liste de groupes de points de route s'affiche.

Vous pouvez maintenant :

- Créer un nouveau groupe
- Déplacer des points de route entre groupes
- Renommer les groupes
- Supprimer les groupes.

### *Pour créer un nouveau groupe de points de route*

1. Ouvrez la liste des groupes de points de route.
2. Appuyez sur la touche de fonction **MAKE NEW GROUP**.
3. Pour attribuer au groupe un nom différent de celui assigné par défaut, appuyez sur **EDIT GROUP NAME** et saisissez le nom désiré.
4. Appuyez sur **OK**.

### *Pour déplacer des points de route entre groupes*

1. Ouvrez la liste des groupes de points de route.
2. Appuyez sur la touche de fonction **MOVE BETWEEN GROUPS**.

3. Appuyez sur **SELECT GROUP A** et sélectionnez le groupe contenant le point de route à déplacer.
4. Appuyez sur **SELECT GROUP B** et sélectionnez le groupe vers lequel vous voulez déplacer le point de route.
5. Sélectionnez le point de route que vous voulez déplacer.
6. Appuyez sur **MOVE WAYPOINT FROM A TO B**
7. Appuyez sur **OK** quand vous avez terminé.

### ***Pour renommer un groupe***

1. Ouvrez la liste des groupes de points de route.
2. Sélectionnez le groupe que vous voulez renommer.
3. Appuyez sur la touche de fonction **RENAME GROUP**.
4. Appuyez sur la touche de fonction **EDIT GROUP NAME**.
5. Saisissez le nouveau nom.
6. Appuyez sur **OK**.

## **Suppression des groupes**

Quand vous supprimez un groupe, le nom du groupe et tous les points de route associés sont effacés du système.

Si un groupe contient un ou plusieurs points de route que vous voulez conserver, il faut déplacer ces points de route hors du groupe ainsi qu'expliqué en [page 34](#), avant de le supprimer.

Vous pouvez effacer n'importe quel groupe de points de route, sauf les suivants :

- Vous ne pouvez pas effacer le groupe "My Waypoints".
- Vous ne pouvez pas effacer un groupe contenant un point de route actif.
- Vous ne pouvez pas effacer un groupe contenant un ou des points de route qui font partie d'une route enregistrée.

### ***Pour supprimer un groupe de points de route***

1. Ouvrez la liste des groupes de points de route.
2. Sélectionnez le groupe que vous voulez supprimer.
3. Appuyez sur la touche de fonction **ERASE GROUP**.
4. Confirmez l'effacement.

# Chapitre 4 : Application Carte

L'application Carte de l'écran multifonctions Série A fournit les fonctions de navigation, prévention des risques et planification.

Utilisez l'application Carte pour définir votre position, naviguer à l'aide de points de route et de routes, enregistrer votre progression et mesurer les distances et les relèvements.

# 4

## Sommaire de ce chapitre

- [4.1 Sécurité et exigences en page 38](#)
- [4.2 La carte en page 39](#)
- [4.3 Ralliement d'un point donné en page 41](#)
- [4.4 Création d'une route en page 42](#)
- [4.5 Suivi d'une route en page 44](#)
- [4.6 Modification de routes en page 45](#)
- [4.7 Indicateur d'écart de route en page 47](#)
- [4.9 Mesure de distance et de relèvement en page 49](#)
- [4.10 Affichage de la carte en page 51](#)
- [4.11 Détails cartographiques en page 53](#)
- [4.12 Planification de la traversée en page 54](#)
- [4.13 Paramétrage de carte en page 59](#)

### Voir également...

- [Application Carte en page 37](#)
- [Points de route en page 29](#)

## 4.1 Sécurité et exigences

### Sécurité



**DANGER** : aide à la navigation

**Ce produit est uniquement une aide à la navigation. L'emploi de fonctions spécifiques tels que la superposition de données AIS et de divers systèmes cartographiques ne peut être considéré que comme un renforcement de la sécurité et une aide à la décision. Ces fonctions ne peuvent être considérées comme totalement précises, leur emploi et leur disponibilité variant selon la région de navigation. Il est de la responsabilité du navigateur de faire preuve de compétence, de prudence et de sens marin et d'utiliser les cartes officielles conjointement à l'emploi de cet écran ou de tout autre appareil électronique de navigation.**

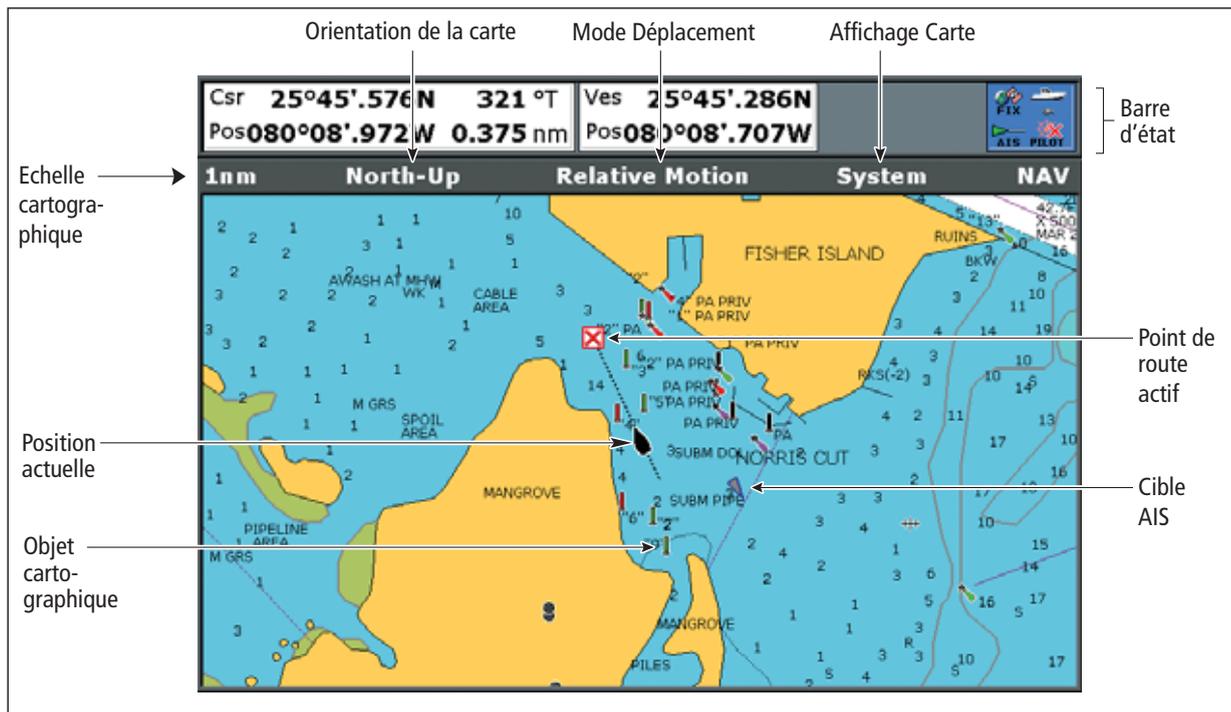
Vérifiez toujours que la route est sûre. Utilisez la touche **RANGE** pour faire un zoom avant et contrôler la présence de dangers, susceptibles d'être indétectables à grande échelle.

Jusqu'à ce que vous soyez familiarisé avec la lecture de l'écran cartographique, vérifiez toujours que l'image affichée correspond effectivement à l'environnement réel. Entraînez-vous en navigation côtière et portuaire de jour et par beau temps. Vous pouvez également utiliser le mode Simulateur pour vous entraîner à l'utilisation de l'appareil.

Avant d'utiliser l'application Carte, assurez-vous d'avoir lu et assimilé les instructions délivrées en [Chapitre 3 :Points de route](#).

## 4.2 La carte

L'illustration ci-dessous montre un affichage cartographique standard :



### Cartouches cartographiques

Si une cartouche cartographique a été insérée dans l'appareil, l'écran Série A affiche automatiquement la cartographie la plus récente.

## Votre position



Votre position actuelle est symbolisée à l'écran par une icône de bateau. Elle est également affichée dans la barre de données sous VES POS.

Un cercle plein sur la carte indique que ni les données de cap ni les données de route sur le fond (COG) ne sont disponibles.

Si votre position est hors de la zone cartographique affichée, le symbole du bateau n'est pas visible. Vous pouvez indiquer au système de repérer votre bateau et de centrer l'affichage cartographique autour de ce dernier.

### *Pour repérer votre bateau*

1. Appuyez sur la touche de fonction **FIND** pour passer du mode Position du curseur au mode **SHIP**.

## Déplacement sur la carte



Pour vous déplacer sur la carte et afficher la zone de votre choix à l'échelle voulue, utilisez le trackpad et les touches Range IN/OUT.

**Note** : N'oubliez pas que les détails cartographiques disponibles sur la carte varient en fonction de la carte et de l'échelle cartographique. Certaines cartes fournissent plus de détails à petite échelle que d'autres.

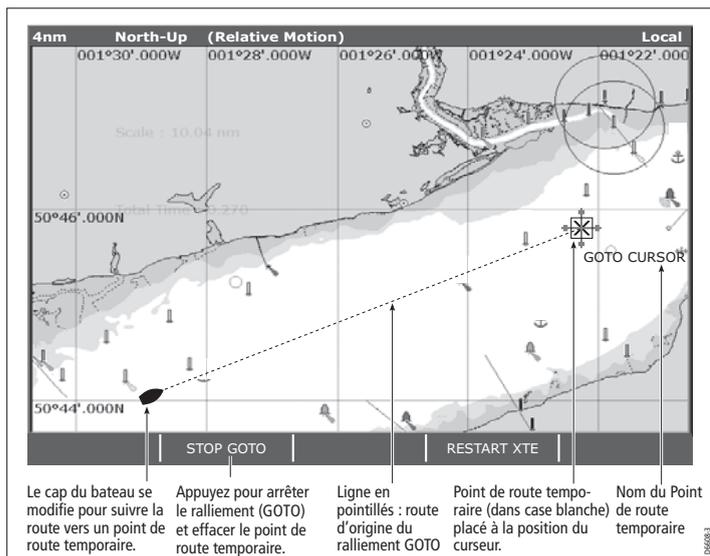
## Échelle automatique

Une des fonctions de l'application Carte est 'l'échelle automatique'. Si vous sélectionnez une échelle cartographique ne comprenant pas de détails cartographiques pour la zone sélectionnée, la carte utilise le niveau de détail le plus élevé dont elle dispose pour la zone avoisinante et agrandit l'affichage des détails pour s'adapter à l'échelle sélectionnée. Ainsi la carte n'affiche jamais de zones vides ou hachurées. Cependant, certains objets situés à la limite de la carte dans cette zone peuvent être décalés.

## 4.3 Ralliement d'un point donné

Il s'agit de la méthode d'utilisation la plus rapide de l'application Carte pour la navigation. Un point donné peut être soit la position du curseur soit un point de route de la liste de points de route.

### Exemple



### Pour rallier la position du curseur

1. À l'aide du Trackpad, déplacez le curseur à la position voulue.
2. Appuyez sur la touche de fonction **GOTO**.

3. Appuyez sur la touche de fonction **GOTO CURSOR**.

Un point de route temporaire est créé à la position du curseur et les données sont envoyées vers le pilote automatique (si un pilote automatique est connecté au système).

Après avoir rejoint le point de route temporaire, ce dernier est automatiquement supprimé de la carte.

### Ralliement d'un point de route

1. Positionnez le curseur sur le point de route voulu.
2. Appuyez sur la touche de fonction **GOTO WAYPOINT**.

ou

1. Appuyez sur la touche de fonction **GOTO**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **GOTO WAYPOINT OPTIONS** pour ouvrir la liste de points de route.
3. Sélectionnez le point de route à rallier.
4. Appuyez sur la touche de fonction **GOTO WAYPOINT**.

### Pour interrompre le ralliement d'un point de route

1. Appuyez sur la touche de fonction **STOP GOTO**.

### Zoom automatique

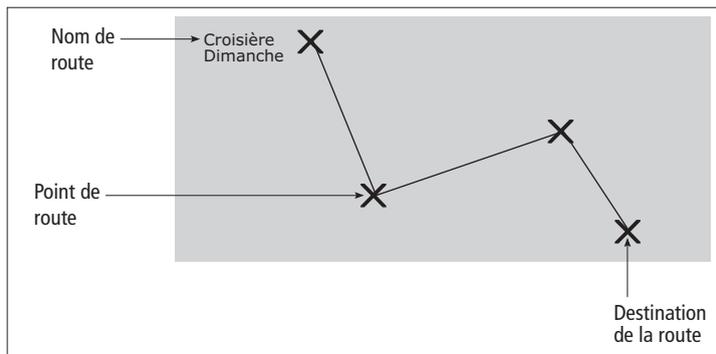
En mode échelle automatique, le système règle automatiquement l'échelle d'affichage de sorte que le bateau et le point de route cible restent visibles à l'écran, en utilisant la plus grande échelle possible.

### Pour sélectionner le mode échelle automatique

1. Appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **CHART MODE AND ORIENTATION**.
3. Appuyez sur la touche de fonction **MOTION MODE** et sélectionnez l'option **AR**.

## 4.4 Création d'une route

Une route est une série de points de route permettant de suivre un itinéraire programmé. Une route est représentée à l'écran par une série de points de route reliés les uns aux autres par une ligne..



Le système dispose d'une capacité mémoire de 150 routes, composée chacune de 50 points de route au maximum.

Notes :

- Une route en cours de construction n'est pas active et n'affecte pas la navigation en cours.
- Vous pouvez inclure plusieurs fois le même point de route dans une route, mais de façon non consécutive.
- Vous pouvez créer une nouvelle route lorsque la liste de routes est saturée, mais au moment de l'enregistrer, un message vous invite à sélectionner une ancienne route à effacer.
- Vous ne pouvez pas enregistrer une nouvelle route si l'un quelconque des points de route la composant est actuellement actif.

## Élaboration d'une route

L'élaboration de routes peut être effectuée directement à l'écran ou en utilisant la liste de points de route. Vous pouvez :

- Élaborer une route temporaire à suivre immédiatement (Quick Route).
- Élaborer et enregistrer une route pour l'utiliser ultérieurement, auquel cas la route est enregistrée dans la liste de routes.
- Convertir une trace en route.

### *Pour élaborer (et suivre) une route à l'aide de nouveaux points de route*

1. Appuyez sur la touche de fonction **ROUTES**.
2. Sélectionnez **BUILD NEW ROUTE**.
3. Placez le curseur à l'emplacement de pose du point de route.
4. Appuyez sur **PLACE WAYPOINT**.
5. Renouvelez les étapes 3 à 4 pour créer l'ensemble de points de route nécessaires à la route.
6. Appuyez sur **SAVE ROUTE** ou **FOLLOW (QUICK) ROUTE**.

### *Pour élaborer (et suivre) une route à l'aide de points de route existants*

1. Appuyez sur la touche de fonction **ROUTES**.
2. Sélectionnez **BUILD NEW ROUTE**.
3. Sélectionnez le point de route à utiliser dans la route.
4. Appuyez sur **USE THIS WAYPOINT**.
5. Renouvelez les étapes 3 à 4 pour créer l'ensemble de points de route nécessaires à la route.
6. Appuyez sur **SAVE ROUTE** ou **FOLLOW (QUICK) ROUTE**.

### *Pour élaborer une route à l'aide de la liste de points de route*

1. Appuyez sur la touche de fonction **ROUTES**.
2. Sélectionnez **BUILD NEW ROUTE**.

3. Appuyez sur **USE WAYPOINT LIST**.
4. Dans la liste de points de route, sélectionnez le premier point de route à utiliser dans la route.
5. Continuez à sélectionner les points de route jusqu'à ce que la route soit entièrement créée.

### **Modifications en cours de création d'une route**

Si vous vous êtes trompé lors de la création d'une route, vous pouvez :

- Annuler le dernier point de route sur la route affichée à l'écran.
- Supprimer un point de route de la nouvelle liste de routes en cours de création.
- Abandonner la création de la route.

#### ***Effacement du dernier point de route sur une route affichée à l'écran***

1. Appuyez sur la touche de fonction **UNDO WAYPOINT**.

Le point de route et la ligne en pointillés associée à celui-ci sont effacés de la carte et le curseur revient au point de route précédent. Appuyez plusieurs fois sur la touche de fonction **UNDO WAYPOINT** pour supprimer des points de route successifs d'une route.

#### ***Effacement d'un point de route de la liste d'une nouvelle route***

1. À l'aide du Trackpad, sélectionnez le point de route à supprimer de la liste de route.
2. Appuyez sur la touche de fonction **REMOVE WAYPOINT**.

Les points de route restant sont renumérotés en conséquence.

#### ***Abandon de la création d'une route***

1. Appuyez sur la touche **CANCEL**.

### **Enregistrement d'une route**

Après avoir élaboré votre route, vous pouvez :

- Enregistrer et suivre immédiatement la route créée, ou,
- l'enregistrer pour un usage ultérieur

Une route enregistrée et immédiatement suivie est une Route Rapide (Quick Route). Si une route rapide existe déjà, elle est remplacée par cette dernière.

#### ***Pour suivre une Route rapide (Quick Route)***

1. Appuyez sur la touche de fonction **FOLLOW (QUICK ROUTE)**.

#### ***Pour enregistrer une route (et l'utiliser ultérieurement)***

2. Appuyez sur la touche de fonction **SAVE ROUTE**. La boîte de dialogue d'enregistrement de route s'ouvre.
3. Appuyez sur la touche de fonction **EDIT NAME** et saisissez le nom de la nouvelle route.
4. Appuyez sur la touche de fonction **EDIT COLOR** et attribuez une couleur à la nouvelle route.
5. Appuyez sur **OK** pour valider les modifications.

## 4.5 Suivi d'une route

Pour sélectionner une route à suivre, vous pouvez :

- Sélectionner l'option Route rapide au moment de l'élaboration de la route. Voir [Élaboration d'une route en page 42](#)
- Sélectionner la route avec le curseur
- Sélectionner la route dans la liste de routes.

Lorsque vous commencez à suivre une route, celle-ci devient une route **Active**.

### *Pour sélectionner une route à suivre, à l'aide du curseur*

1. Déplacez le curseur sur la ligne de route soit sur le symbole de point de route.
2. Appuyez sur la touche de fonction **FOLLOW THIS ROUTE** ou **FOLLOW FROM HERE**.

### *Pour sélectionner une route à suivre avec la liste de routes*

1. Appuyez sur la touche de fonction **GOTO** ou **ROUTES**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **FOLLOW ROUTE OPTIONS**.
3. Dans le menu de liste de route, sélectionnez la route à suivre.
4. Appuyez sur la touche de fonction **FOLLOW ROUTE**.

### *Pour interrompre le suivi d'une route*

1. Appuyez sur la touche de fonction **STOP FOLLOW**.

## Suivi en ordre inverse

Cette option inverse l'ordre des points de route (le dernier point de route de la route devient le premier) et renumérote les points de route en conséquence. L'affichage du nom de la route se déplace sur le nouveau premier point de route et le système active automatiquement la fonction suivi de route en sens inverse.

### *Pour suivre une route en sens inverse*

1. Appuyez sur la touche de fonction **GOTO** ou **ROUTES**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **FOLLOW ROUTE OPTIONS**. La liste de route s'affiche.
3. À l'aide du Trackpad, sélectionnez la route à suivre.
4. Appuyez sur la touche de fonction **REVERSE AND FOLLOW**.

## Arrivée à un point de route

Lorsque votre bateau s'approche d'un point de route, une alarme d'arrivée visuelle (boîte de dialogue d'avertissement) et sonore se déclenche.

### *Pour accuser réception et passer au point de route suivant*

1. Appuyez sur la touche de fonction **ACKNOWLEDGE**.

### **Voir également :**

Il est possible de régler la distance (le rayon) d'approche au point de route, générant le déclenchement de l'alarme d'arrivée. Reportez-vous en section [Menu de paramétrage d'alarmes en page 132](#).

## Progression au point de route suivant

Vous pouvez indiquer au système d'ignorer le point de route suivant sur la route suivie et de passer directement au point de route qui suit celui que vous voulez ignorer.

### *Saut du point de route suivant*

1. Utilisez le Trackpad pour déplacer le curseur sur la route ou appuyez sur la touche de fonction **GOTO**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **ADVANCE WAYPOINT**.

**Note :** Si le point de route suivant est également le dernier de la route, la sélection de l'option **ADVANCE WAYPOINT** vous ramène au premier point de route de la route.

## 4.6 Modification de routes

Il existe plusieurs méthodes de modification de route. Vous pouvez :

- Modifier le cap d'une route.
- Modifier le nom ou la couleur d'une route.
- Supprimer une route.

Toutes les composantes d'une route active peuvent être modifiées, hormis le point de route cible en cours.

Si un point de route devient actif pendant que vous le modifiez, le système annule automatiquement la modification et les détails du point de route restent inchangés.

### *Pour sélectionner une route à modifier*

1. Appuyez sur la touche de fonction **ROUTES**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **REVIEW AND EDIT ROUTES**. La liste de routes s'affiche.
3. À l'aide du Trackpad, sélectionnez la route à modifier.
4. Appuyez sur **OK**.

OU

5. À l'aide du Trackpad, déplacez le curseur sur la route à modifier.
6. Appuyez sur la touche de fonction **REVIEW AND EDIT ROUTES**.

### **Modification du cap d'une route**

Le cap d'une route est modifiable par ajout, déplacement et suppression de points de route.

### *Ajout d'un point de route existant à la route*

1. Appuyez sur la touche de fonction **AMEND ROUTE COURSE**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **USE WAYPOINT LIST**. La liste de points de route s'affiche.

3. Sélectionnez l'emplacement du nouveau point de route, dans la colonne de droite, à l'aide du Trackpad.
4. À l'aide du Trackpad, sélectionnez le point de route à ajouter à la route, dans la colonne de gauche.
5. Appuyez sur la touche de fonction **INSERT WAYPOINT**.
6. Appuyez sur la touche de fonction **SAVE ROUTE**.

### *Pour créer un nouveau point de route et l'ajouter à une route*

1. Déplacez, à l'aide du trackpad, le curseur sur la route à laquelle vous souhaitez ajouter un point de route.
2. Appuyez sur la touche de fonction **INSERT WAYPOINT**.
3. À l'aide du Trackpad, déplacez le curseur à la position du nouveau point de route.
4. Appuyez sur la touche de fonction **PLACE WAYPOINT**.

### *Déplacement d'un point de route*

1. Déplacez, à l'aide du trackpad, le curseur sur le point de route à déplacer.
2. Appuyez sur la touche de fonction **MOVE WAYPOINT**.
3. À l'aide du Trackpad et du curseur, déplacez le point de route à sa nouvelle position.
4. Appuyez sur **OK**.

### *Suppression d'un point de route dans une route*

1. Déplacez, à l'aide du trackpad, le curseur sur le point de route à effacer.
2. Appuyez sur la touche de fonction **REMOVE WAYPOINT**.

### **Modification de la couleur ou du nom d'une route**

Si plusieurs routes sont enregistrées dans le système, il peut s'avérer utile de leur attribuer des noms distincts ou de les repérer par des couleurs.

### *Pour modifier le nom ou la couleur d'une route*

1. Appuyez sur la touche de fonction **ROUTES**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **REVIEW AND EDIT ROUTES**. La liste de routes s'affiche.
3. Appuyez sur la touche de fonction **EDIT NAME AND COLOR**.
4. Appuyez sur la touche de fonction **EDIT NAME** et saisissez le nouveau nom de la route.
5. Appuyez sur la touche de fonction **EDIT COLOR** et choisissez la nouvelle couleur de la route.
6. Appuyez sur **OK** pour valider les modifications.

### **Effacement d'une route**

Vous pouvez supprimer toute route du système sauf celle que vous êtes en train de suivre.

La suppression d'une route entraîne la suppression des points de route uniquement utilisés par cette route. Les points de route utilisés par d'autres routes ne sont pas supprimés.

### *Pour supprimer une route*

1. Appuyez sur la touche de fonction **ROUTES**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **REVIEW AND EDIT ROUTES**. La liste de routes s'affiche.
3. À l'aide du Trackpad, sélectionnez la route à effacer.
4. Appuyez sur la touche de fonction **ERASE ROUTE**.

## **Routes chronométrées**

Les détails de toutes les routes créées sont contenus dans la liste de routes. Vous pouvez utiliser la liste de routes, conjointement aux options **TIME** et **SOG** (vitesse sur le fond) pour afficher le temps de trajet en durée ou l'heure prévue d'arrivée (ETA) et la vitesse **SOG** réelle ou prévue.

Si la route est active, les données sont mises à jour pour afficher le relèvement, la distance et le temps depuis votre position actuelle.

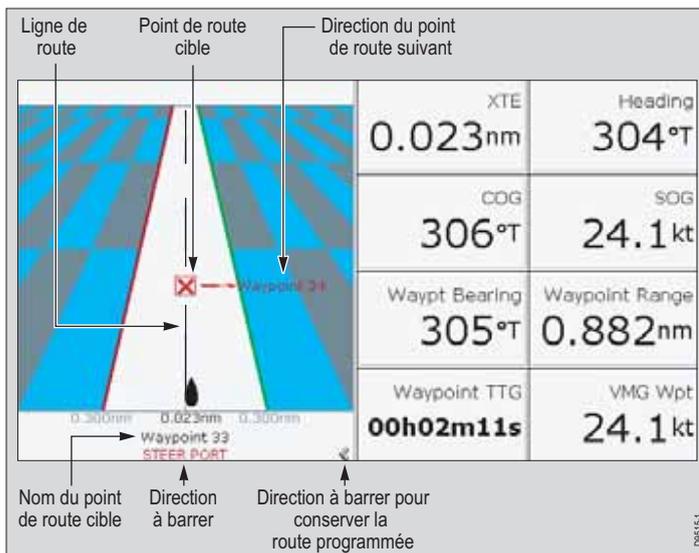
### *Pour afficher les données **TIME** et **SOG***

5. Déplacez le curseur sur une route à l'écran, à l'aide du Trackpad, ou sélectionnez une route dans la liste de routes.
6. Appuyez sur la touche de fonction **ROUTE DETAILS**.
7. Activez alternativement les options **TIME** et **SOG** pour afficher les données souhaitées.

## 4.7 Indicateur d'écart de route

La fonction CDI affiche votre progression vers un point de route actif avec les données de navigation affichées sur le côté.

L'autoroute couvre une zone de mer dont la largeur correspond aux limites d'écart traversier (XTE) spécifiées via le Menu de paramétrage.



### Pour ouvrir l'application CDI

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU**.
2. Ouvrez le menu de sélection de jeu de pages.
3. Sélectionnez un jeu de pages contenant l'application CDI.
4. Appuyez sur **OK** pour valider.

## Instructions de barre

Les instructions de barre en dessous de l'autoroute indiquent la correction de route nécessaire au maintien du cap vers le point de route cible.

Instruction	Cause
STEER STARBOARD	L'écart XTE vers bâbord est supérieur au quart de la limite maximum d'écart XTE programmée via le Menu de paramétrage
STEER PORT	L'écart XTE vers tribord est supérieur au quart de la limite maximum d'écart XTE programmée via le Menu de paramétrage

Les flèches de direction des deux côtés de l'instruction de barre (pointant vers l'axe central) indiquent l'importance de l'écart traversier. Plus l'écart est grand, plus le nombre de flèches est élevé.

Corrigez votre cap en barrant dans la direction indiquée par les flèches.

## Réinitialisation de l'écart traversier

Lors du suivi d'une route ou du ralliement d'un point de route, il est possible de réinitialiser l'écart traversier (XTE). Une nouvelle route est alors définie partant de la position actuelle de votre bateau vers le point de route cible en cours.

La fonction de réinitialisation de l'écart traversier est utile si vous avez dévié de la route et que vous souhaitez rejoindre directement le point de route cible plutôt que de revenir sur le tracé d'origine.

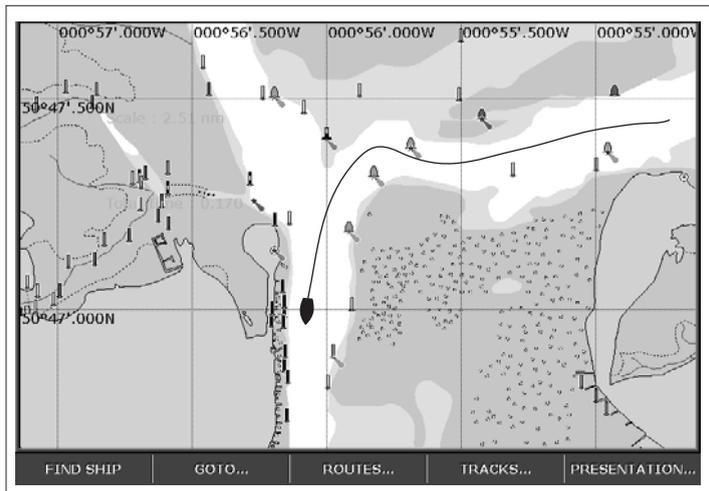
Bien que la réinitialisation de l'écart traversier modifie la route du bateau, il n'affecte pas la route enregistrée.

### Pour réinitialiser l'écart traversier XTE

1. Avec une route active, appuyez sur la touche de fonction **RESTART XTE**.

## 4.8 Utilisation des traces

Une trace est une ligne retraçant à l'écran le parcours effectué. Ce parcours est composé d'une série de points de trace créés automatiquement. Vous pouvez sauvegarder la trace pour créer un enregistrement permanent de vos traversées.



### Création d'une trace

Il y a un nombre maximum de points de trace pouvant être enregistrés par votre système. Le système vous prévient si votre trace utilise le nombre maximum de points de trace et, si vous continuez à enregistrer des points de trace, remplace les plus anciens points de trace par les nouveaux.

#### *Lancement de l'enregistrement d'une trace*

1. Appuyez sur la touche de fonction **TRACKS**.

2. Appuyez sur la touche de fonction **START TRACK**.

#### *Arrêt de l'enregistrement d'une trace :*

1. Appuyez sur la touche de fonction **TRACKS**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **STOP TRACK**.
3. Appuyez sur **SAVE TRACK**, ou sur **DISCARD TRACK** (effacer trace) selon l'utilisation que vous souhaitez en faire.

### Création d'une route à partir d'une trace

#### *Pour créer une route à partir de la trace en cours*

Cette méthode consiste à prendre un 'instantané' de la trace à un moment donné et à convertir en route la portion de trace capturée sans cesser d'enregistrer la progression de la trace.

1. À l'aide du Trackpad, sélectionnez la trace de votre choix.
2. Appuyez sur la touche de fonction **CREATE ROUTE FROM TRACK**.
3. Appuyez sur **YES** pour attribuer un nom à la route ou sur **NO** pour enregistrer la route avec le numéro de route par défaut.

#### *Création d'une route à partir d'une trace en mémoire*

1. Appuyez sur la touche de fonction **TRACKS**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **CREATE ROUTE FROM TRACK** pour ouvrir la liste de traces.
3. Sélectionnez la trace à convertir.
4. Appuyez sur la touche de fonction **CREATE ROUTE FROM TRACK**.

### Modification et suppression de traces

Pour modifier le nom et la couleur d'une trace ou pour supprimer une trace en mémoire, utilisez les fonctions Examen et modification de traces.

### Sélection d'une trace pour la modifier

1. Utilisez le trackpad pour sélectionner la trace à modifier.
2. Appuyez sur la touche de fonction **REVIEW AND EDIT TRACKS**,

#### Ou

1. Appuyez sur la touche de fonction **TRACKS** pour ouvrir la liste de traces.
2. Appuyez sur la touche de fonction **REVIEW AND EDIT TRACKS**.

Vous pouvez maintenant modifier le nom et la couleur de la trace ou la supprimer du système.

## 4.9 Mesure de distance et de relèvement

L'écran Série A est doté de plusieurs outils de mesure des distances et des relèvements.

Fonctions	Distance entre points	Distance du bateau	Relèvement
Cercles de distance	Oui (approx.)	Oui (approx.)	-
Règle	Oui		Oui
Position du curseur	-	Oui	Oui

### Utilisation du curseur pour la mesure de distance et relèvements

Vous pouvez déterminer la position exacte, la distance et le relèvement de la position du curseur en prenant comme référence les données de position du curseur (Csr Pos) dans la barre de données.



## 4.10 Affichage de la carte

La carte comprend plusieurs couches d'information et modes d'affichage différents.

### Couches cartographiques

Vous pouvez superposer des données sur une fenêtre cartographique pour obtenir plus d'informations. Les types de superposition disponibles sont :

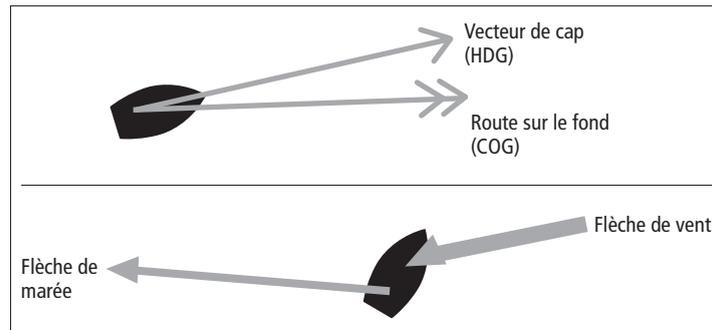
- les objets AIS
- les cercles de distance
- le localisateur 3D
- le vecteur de cap
- le vecteur de route sur le fond (COG)
- les flèches de vent et de marée

#### *Pour activer ou désactiver des couches cartographiques*

1. Appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **CHART LAYERS AND DATA**.
3. Appuyez sur **CHART LAYERS**.
4. À l'aide du **TRACKPAD** sélectionnez la couche de votre choix et activez-la ou désactivez-la.
5. Appuyez sur **OK** pour enregistrer vos réglages.

## Vecteurs et flèches

Les vecteurs et les flèches sont une couche d'affichage cartographique. Ils affichent les données du système relativement à votre bateau sur la carte et offrent une assistance pour la surveillance de la route suivie. .



**Note :** Les vecteurs nécessitent de disposer des données adéquates (par exemple données de vent depuis une girouette-anémomètre, données SOG et COG calculées à partir d'un point GPS).

#### *Activation ou désactivation des vecteurs*

1. Appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **CHART LAYERS AND DATA**.
3. Appuyez sur **CHART LAYERS**.
4. A l'aide du **TRACKPAD** sélectionnez la couche appropriée et activez-la ou désactivez-la.
5. Appuyez sur **OK** pour enregistrer vos réglages.

## Longueur de vecteur

La longueur des vecteurs est déterminée par la distance parcourue par votre bateau sur une période donnée (définissable via le menu de paramétrage) à la vitesse actuelle.

Les vents et les courants de marées sont affichés sous forme de lignes avec flèches pleines indiquant la direction du vent ou du courant de marée. Les flèches de vent pointent en direction du bateau et les flèches de marée s'en éloignent. La largeur de la flèche indique la force du vent ou du courant.

## Mode et orientation de la carte

Les réglages de mode déterminent le type d'affichage de l'information sur la carte. Il est ainsi possible de déterminer la façon dont les mouvements sont représentés, la position du symbole de votre bateau à l'écran et l'orientation de la carte.

### Orientation

Les réglages d'orientation déterminent le mode de traçage de la carte par rapport à la position et au cap de votre bateau.

#### *Pour régler l'orientation de la carte*

1. Appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **CHART MODE AND ORIENTATION**.
3. Appuyez sur la touche de fonction **ORIENTATION** pour choisir le mode d'orientation de la carte.

### Options d'orientation :

- **Nord en haut (N-Up)**  
Il s'agit du mode d'orientation par défaut. La carte est statique avec le nord vrai en haut de l'écran. Le symbole de votre bateau varie parallèlement aux changements de cap.
- **Cap en haut (H-Up)**  
Sous ce mode, le symbole du bateau à l'écran est fixe, avec le cap courant orienté vers le haut de l'écran. La carte pivote parallèlement aux changements de cap. Pour prévenir les rotations permanentes de la carte dues aux embardées du bateau, la carte n'est mise à jour que si le changement de cap atteint 10 degrés. Le mode Cap en Haut n'est pas disponible lorsque le mode de déplacement est réglé sur Vrai (True).
- **Route en haut (C-Up)**  
En mode Route en haut, la carte est statique et orientée avec votre route actuelle vers le haut de l'écran. L'orientation du symbole du bateau varie parallèlement aux changements de cap. Dès que vous sélectionnez une nouvelle route, la carte est automatiquement mise à jour pour afficher la nouvelle route vers le haut.

### Mode de déplacement

Le mode de déplacement contrôle la façon dont la progression de votre bateau par rapport à la carte est représentée à l'écran.

#### *Pour régler le mode de déplacement*

1. Appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **CHART MODE AND ORIENTATION**.
3. Appuyez sur la touche de fonction **MOTION MODE** pour sélectionner l'option de votre choix.

## Options du mode déplacement

- **Mouvement relatif (RM)**

Il s'agit du mode de déplacement par défaut. Sous ce mode, la carte est redessinée par rapport à votre position au fur et à mesure de la progression du bateau de sorte à ce qu'il apparaisse toujours au même emplacement à l'écran.

- **Mouvement vrai (TM)**

Sous ce mode, la carte reste statique et votre bateau est affiché de façon mobile au fur et à mesure de votre progression. Lorsque votre position atteint le bord de la carte, la carte est redessinée pour inclure la zone en avant.

**Note :** Vous ne pouvez pas sélectionner le Mouvement Vrai si l'orientation est réglée sur Cap en haut.

- **Mouvement relatif avec option d'excentrage du bateau**

En mode mouvement relatif, vous pouvez indiquer la position de votre bateau par rapport à l'affichage de la carte.

## 4.11 Détails cartographiques

Vous pouvez modifier le niveau de détails affichés sur la carte. Il est par exemple possible de masquer certaines caractéristiques cartographiques en présence d'un trop grand nombre d'objets sur une petite zone géographique.

### Affichage/masquage des points de route, routes et traces

Il existe plusieurs options de masquage ou d'affichage de diverses informations relatives aux points de route, routes et traces.

#### *Affichage ou masquage de points de routes par groupe ou symbole*

1. Appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
2. Appuyez sur **SHOW/HIDE WAYPOINTS**.
3. Choisissez l'option **SYM** ou **GROUP** affichée en appuyant sur la touche de fonction **SHOW BY**.
4. Sélectionnez le groupe de votre choix et optez pour l'affichage (**SHOW**) ou le masquage (**HIDE**) via la touche de fonction **ON CHART**.

#### *Affichage ou masquage des noms de points de route*

1. Appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
2. Appuyez sur **SHOW/HIDE WAYPOINTS**.
3. Activez le réglage de votre choix en appuyant sur la touche de fonction **WAYPOINT NAME**.

#### *Affichage ou masquage des numéros de points de route*

1. Appuyez sur la touche de fonction **ROUTES**.
2. Appuyez sur **SHOW/HIDE ROUTES**.
3. Activez le réglage voulu via la touche de fonction **WAYPOINT INDEX**.

#### *Affichage ou masquage des routes et traces*

1. Sélectionnez une route ou une trace et appuyez sur la touche de fonction **HIDE**.

ou

1. Ouvrez la liste des routes et des traces.
2. Sélectionnez une route ou une trace.
3. Choisissez l'option **SHOW** ou **HIDE** de la touche de fonction **ROUTE ON CHART** ou **TRACK ON CHART**.

**Note** : La route active est toujours affichée quel que soit l'état de l'affichage.

## Allègement

L'allègement permet de réduire la quantité de détails affichés sur la carte.

### *Activation ou désactivation de l'allègement*

1. Appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **DECLUTTER** pour l'activer (ON) ou le désactiver (OFF).

L'activation de la fonction Allègement masque les objets cartographiques suivants :

- Limites de carte
- Sondes ponctuelles
- Isobathes
- Secteurs de feux
- Données de mises en garde et de routage
- Caractéristiques terrestres et hydrographiques
- Services commerciaux (si disponibles sur votre cartographie)

Si l'allègement ne masque pas un type de caractéristique cartographique particulier, vous pouvez les masquer individuellement à partir du menu Paramétrage de la cartographie.

## 4.12 Planification de la traversée

Les cartes électroniques comprennent un certain nombre de fonctions utiles pour la préparation d'une traversée.

**Note** : Certaines fonctions nécessitent de disposer d'une cartographie supplémentaire ou mise à jour, disponible sur les cartouches cartographiques Navionics. Pour plus de détails sur toutes les fonctions disponibles selon le type de cartouche cartographique, connectez-vous au site internet de Navionics à l'adresse [www.navionics.com](http://www.navionics.com) ou [www.navionics.it](http://www.navionics.it)

## Données de courant et de marée



### **DANGER : Courants et Marées**

**Bien que tout soit mis en oeuvre pour garantir la précision des données utilisées pour les prédictions de courant et de marée, ces phénomènes sont influencés par les conditions locales. Il est donc recommandé de collecter, dès que possible, des informations actualisées auprès des sources locales.**

## Losanges de marée

Les informations de courant et de marées sont associées aux losanges de marée sur la carte.

### *Affichage de l'information à l'aide des losanges de marée :*

1. À l'aide du Trackpad, déplacez le curseur sur le losange de marée ou de courant de votre choix.
2. Appuyez sur **OK**. Une boîte de dialogue s'ouvre comprenant les informations de courant ou de marée pour la zone sélectionnée.

3. Appuyez sur la touche de fonction **TIDAL DATA** ou **CURRENT DATA**. Une boîte de dialogue s'ouvre comprenant les données complémentaires et une courbe de marée ou de courant pour la zone sélectionnée.

Le trackpad permet alors de sélectionner les heures et les touches de fonction permettent de sélectionner la date voulue.

#### ***Affichage de l'information à l'aide de la touche de fonction FIND NEAREST***

1. Déplacez, à l'aide du Trackpad, le curseur à la position voulue.
2. Appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur la touche de fonction **FIND NEAREST**. Une boîte de dialogue s'ouvre récapitulant les options disponibles.
4. Utilisez le trackpad pour sélectionner les stations de courant et de marée disponibles.
5. Appuyez sur la touche de fonction **FIND**. Une boîte de dialogue s'ouvre comportant les stations les plus proches.
6. Utilisez le trackpad pour sélectionner la station de votre choix.
7. Appuyez sur **OK**.
8. L'information correspondante est affichée dans la boîte de dialogue.

#### **Données animées de courant et de marée**

Cette fonction requiert une cartouche Navionics avec les données de marée animées.

Les animations fournissent un repère visuel des mouvements de courant et de marée aux heures spécifiées.

Vous pouvez afficher l'animation pour une date spécifique pour le jour entier ou à partir de l'heure de votre choix sur une période de 24 h. Vous pouvez également visionner l'animation en continu ou afficher une succession d'images fixes pas à pas.

#### ***Pour afficher les données animées de marée et de courant***

1. À l'aide du trackpad, déplacez le curseur sur le losange de marée ou de courant de votre choix.

2. Appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur la touche de fonction **ANIMATE**. L'écran d'animation Courant/Marée s'ouvre avec l'animation mise en pause.
4. Appuyez sur la touche de fonction **ANIMATION PLAY/PAUSE** pour lancer l'animation. La date et l'heure de l'animation sont affichées dans la barre d'état : l'animation débute toujours à partir de l'heure en cours.

#### **Contrôle de l'animation**

Lorsque vous ouvrez l'écran Animation de Courant/Marée, la barre d'outils affiche des touches de fonction permettant de contrôler l'animation comme suit :

- Lancement/arrêt de l'animation.
- Avancement ou recul dans la lecture de l'animation.
- Réglage de l'intervalle d'affichage des vues.
- Choix d'une date pour l'animation.

L'animation défile en boucle : à la fin de la période d'animation de 24 h, elle recommence au début.

#### ***Pour lancer ou arrêter l'animation***

1. Appuyez sur la touche de fonction **ANIMATION PLAY/PAUSE**.

#### ***Pour afficher l'animation pas à pas***

1. Appuyez sur la touche de fonction **STEP BACK** ou **STEP FWD**.

#### ***Pour régler l'intervalle de l'étape***

Avec l'animation mise en pause :

1. Appuyez sur la touche de fonction **SET TIME INTERVAL**.
2. Utilisez le trackpad pour régler l'intervalle de temps (sur une plage allant de 15 à 120 minutes).
3. Appuyez sur **OK** pour enregistrer le nouvel intervalle.

### ***Pour régler la date d'animation***

- Appuyez sur la touche de fonction **SET DATE**. Les options suivantes s'affichent dans la barre d'outils :

TODAY'S DATE	Règle la date d'animation sur la date actuelle
PREV DATE	Règle la date d'animation sur les 24 h précédant la date actuelle
NEXT DATE	Règle la date d'animation sur les 24 h suivant la date en cours.
EDIT DATE	Ouvre l'écran contextuel de modification de date : utilisez le Trackpad pour saisir la date d'affichage de l'animation

- Appuyez sur **OK** pour enregistrer la nouvelle date et revenir à l'écran d'animation de courant et de marée qui est mis à jour en fonction de la date sélectionnée.

Appuyez sur **CANCEL** pour annuler le changement de date et revenir à l'animation de courant et de marée, sans modifier la date.

## **Données bathymétriques**

Requiert l'utilisation d'une cartouche cartographique Navionics comportant les données bathymétriques (Fish'n'Chip).

### ***Pour afficher les informations bathymétriques***

- Appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
- Appuyez sur la touche de fonction **CHART LAYERS**.
- Appuyez sur la touche de fonction **CHART TYPE**.
- Sélectionnez **FISH** ou **NAV** selon vos préférences :
  - **FISH** - affichage d'informations bathymétriques

- **NAV** - affichage de la carte standard.

Si vous sélectionnez **FISH** et qu'il n'y a pas de données disponibles à votre position actuelle, la mention (FISH) s'affiche sur la barre de données pour indiquer que vous êtes bien en mode bathymétrique mais qu'aucune donnée n'est disponible.

## **Détails des objets et éléments cartographiques**

Des informations détaillées sont associées à un grand nombre d'objets affichés sur la carte. Certaines de ces informations sont automatiquement affichées dès que l'objet est sélectionné à l'aide du curseur.

### ***Pour afficher les informations détaillées sur un objet ou un élément cartographique***

- À l'aide du Trackpad, déplacez le curseur sur un objet. L'écran affiche l'information de base éventuellement disponible pour cet objet.
- Appuyez sur **OK**.
- Si disponible, l'information détaillée sur l'objet est affichée.

### ***Recherche d'objets et d'éléments cartographiques proches***

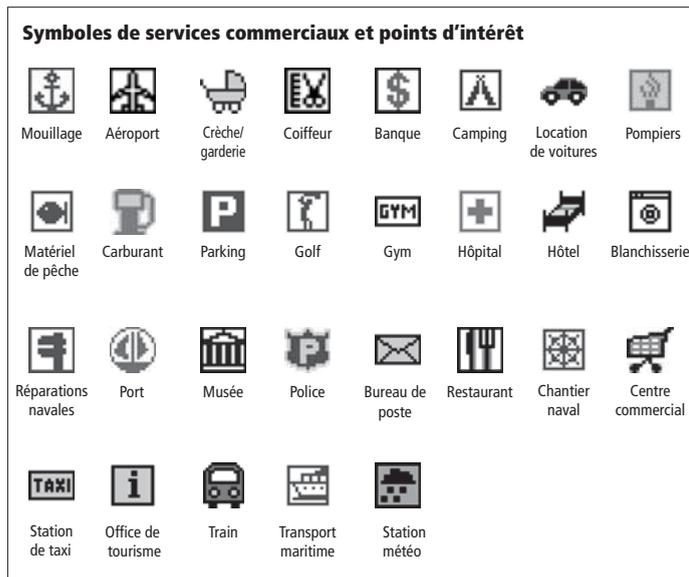
- À l'aide du Trackpad, déplacez le curseur sur un objet.
- Appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur la touche de fonction **FIND NEAREST**.
- Sélectionnez les options appropriées dans les listes affichées à l'écran.

## Détails des ports, services portuaires et commerciaux

Requiert l'utilisation d'une cartouche cartographique Navionics comportant les données des services portuaires et commerciaux.

L'emplacement des services commerciaux et points d'intérêt est représenté sur la carte sous forme de divers symboles.

Les symboles suivants sont utilisés :



Utilisez le trackpad pour positionner le curseur sur un symbole et appuyez sur **OK** pour lancer l'ouverture d'une fenêtre contextuelle, donnant les informations suivantes :

- Nom du port/service portuaire ou commercial.
- Adresse.

- Numéro de téléphone
- Types de services disponibles.

### *Pour afficher les services portuaires*

1. Sélectionnez le symbole d'un port.
2. Appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez un service.
4. Appuyez sur la touche de fonction **VIEW DETAILS**.

ou

1. Appuyez sur **OK**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **SEARCH BY NAME**.
3. Appuyez sur **EDIT NAME**.
4. Saisissez le nom du port (ou les premiers caractères composant son nom).
5. Appuyez sur **SEARCH**.
6. Si les résultats de la recherche sont multiples, sélectionnez le port de votre choix.
7. Sélectionnez le service recherché.
8. Appuyez sur la touche de fonction **VIEW DETAILS**.

### Pilote côtier

L'option Pilote côtier permet d'afficher l'information détaillée contenue normalement dans un pilote côtier classique.

### *Pour afficher les informations du pilote côtier*

1. Sélectionnez un symbole de port.
2. Appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez le pilote côtier et appuyez sur **VIEW PILOT BOOK**.
4. Utilisez la barre d'outils pour vous déplacer dans le pilote côtier.

## Photographies panoramiques et aériennes

Requiert l'utilisation d'une cartouche cartographique Navionics comportant les photographies aériennes.

Pour certaines régions, des photos aériennes sont disponibles améliorant ainsi la compréhension de la carte. La couche photographique couvre les voies navigables et une zone maritime allant jusqu'à 3 milles au large, ainsi que les lacs et voies navigables intérieures des États-Unis.

La disponibilité des photographies est signalée par le symbole d'un appareil photographique sur la carte, à l'emplacement de la prise de vue. Le point de vue est indiqué par l'angle du symbole de la caméra.

### *Pour afficher les photographies panoramiques*

1. À l'aide du trackpad, déplacez le curseur sur l'icône de l'appareil photo.
2. Appuyez sur **OK**. La photo panoramique s'affiche.

**ou,**

1. Déplacez le curseur, à l'aide du Trackpad, sur le symbole d'un port.
2. Appuyez sur **OK**. La boîte de dialogue d'information sur le port s'ouvre.
3. À l'aide du trackpad, sélectionnez **PHOTOS**.
4. Sélectionnez le numéro d'une photo dans la liste.
5. Appuyez sur la touche de fonction **VIEW PHOTO**.

### *Pour superposer une photo aérienne*

1. Appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **CHART LAYERS**.
3. Activez (**ON**) ou désactivez (**OFF**) la rubrique **AERIAL OVERLAY**.
4. À l'aide des côtés **Gauche** et **Droit** du Trackpad, réglez l'opacité de la superposition.

## Zone de superposition

Vous pouvez indiquer si la superposition de photos aériennes ne s'applique qu'aux zones terrestres uniquement ou également aux zones maritimes.

- L'option **On land** affiche une vue normale de la carte pour les zones maritimes et superpose des photos aériennes sur la zone terrestre. Ceci peut vous aider à interpréter votre environnement tout en conservant visibles les données de navigation importantes.
- L'option **On land and sea** affiche une photo aérienne à la fois en mer et à terre. Ceci peut vous aider à distinguer les hauts-fonds et les eaux profondes (respectivement en bleu clair et en bleu foncé) et à afficher simultanément les caractéristiques terrestres.

La zone de superposition est réglable via les fonctions Superposition de photo aérienne dans le Menu de Paramétrage de la cartographie.

### *Pour indiquer la zone de superposition*

1. Ouvrez le **Menu de Paramétrage de la Cartographie**.
2. Sélectionnez **Aerial Photo Overlay**.
3. Procédez au réglage de votre choix.

## 4.13 Paramétrage de carte

Il existe trois méthodes de modification des réglages cartographiques :

- Menu de paramétrage de carte.
- Menu de paramétrage de la cartographie.
- Touche de fonction Présentation (voir [page 51](#)).

Les modifications sont mémorisées à l'extinction.

### *Pour ouvrir le Menu de Paramétrage de carte*

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU**.
2. Sélectionnez **Chart Setup**.
3. Appuyez sur le côté droit du trackpad.

FONCTION	OPTIONS
Information sur l'objet	<b>OFF</b> Pas d'information contextuelle affichée mais les données détaillées peuvent être affichées en appuyant sur OK. <b>All ON</b> Affichage d'une fenêtre d'information contextuelle pour tous les objets. <b>Points ON</b> Affichage d'une fenêtre d'information contextuelle pour les objets sélectionnés uniquement avec le curseur.
<b>Longueur de vecteur</b> Indication d'une durée pour dessiner les vecteurs COG et de cap.	3 Min 6 Min Infini

FONCTION	OPTIONS
<b>Largeur de vecteur</b> Réglage de la largeur des vecteurs COG et de CAP.	<b>Mince</b> <b>Normal</b> <b>Large</b>
<b>Enregistrement de la trace</b>	Le système crée automatiquement des points de trace. <b>Temps</b> Création de points de trace basée sur un temps prédéfini. <b>Distance</b> Création de points de trace basée sur une distance prédéfinie.
<b>Intervalle de trace</b> La disponibilité de cette option dépend du mode de réglage d'enregistrement de la trace.	<b>Temps</b> Indication d'une durée entre les points de trace. 2/5/10/30 secondes 1/3/5/10/30 minutes <b>Distance</b> Indication d'une distance entre les points de trace. 0.02/0.05/0.1/0.2/0.5/1.0 nm
<b>Système géodésique</b> Voir les informations complémentaires ci-dessous	WGS 84. Liste de systèmes géodésiques fournie.
<b>Offset de carte</b> Correction d'erreurs de position dans la cartographie.	ON OFF

## Système géodésique

L'application Carte doit être réglée sur le même système géodésique que les cartes papier utilisées. Le système géodésique par défaut du système est WGS84. Vous pouvez en choisir un autre dans la liste fournie sous l'option Système géodésique (Datum) du menu de paramétrage de carte. Si un GPS Raymarine est connecté au système, la position affichée est mise à jour automatiquement lorsque vous changez de système géodésique. Si vous utilisez un GPS d'une autre marque, il est nécessaire de régler son système géodésique séparément.

**ATTENTION : la modification du système géodésique n'entraîne pas le déplacement à l'écran des points de route ou de routes mémorisés dans le traceur de cartes, seules leurs coordonnées en latitude et longitude sont modifiées selon le nouveau système géodésique. Si vous ajoutez des points de route à la liste de points de route, assurez-vous qu'ils sont référencés selon le même système géodésique.**

## Offset de carte et paramétrage de la cartographie

Cette fonction permet de déplacer la position de la carte pour corriger des erreurs de position dans la cartographie. Le réglage est indiqué sous forme de distance nord/ouest (+) ou sud/est (-) depuis le bateau jusqu'à 1000 m maximum. Un indicateur dans la fenêtre carte indique si l'offset de carte est activé.

Restaurez l'offset de carte sur zéro si vous utilisez une carte correctement géoréférencée.

Veuillez transmettre les erreurs de carte à Navionics (voir [page 147](#)).

### *Pour modifier l'offset de carte*

1. Sélectionnez **Chart Offset** dans le menu de paramétrage de Carte.
2. Modifiez la rubrique **OFFSET** sur **ON**.

3. Appuyez sur la touche de fonction **SET OFFSET**.
4. Réglez les valeurs d'offset Nord/Sud et Est/Ouest en appuyant sur la touche de fonction correspondante et en utilisant le Trackpad.

### *Réinitialisation de l'offset de carte sur zéro*

1. Sélectionnez **Chart Offset** dans le menu de paramétrage de Carte.
2. Appuyez sur la touche de fonction **SET OFFSET**.
3. Appuyez sur **CLEAR OFFSET**.

### *Pour ouvrir le menu de paramétrage de la cartographie*

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU**.
2. Sélectionnez **Cartography Setup**.
3. Appuyez sur la touche droite du trackpad.

FONCTION	OPTIONS
Affichage Carte (Chart display) Le niveau de détail affiché sur la carte.	Simple Détaillé Très détaillé
Grille cartographique (Chart Grid) Lignes du quadrillage de latitude et longitude.	ON OFF
Légende Texte affiché sur la carte : par exemple nom de lieux, etc..	ON OFF
Limites de cartes (Chart Boundaries) Ligne indiquant les limites de la carte.	ON OFF
Sondes ponctuelles (Spot Soundings) Chiffre sur la carte indiquant la profondeur.	ON OFF

FONCTION	OPTIONS
<b>Isobathe de sécurité (Safety Contour)</b> Les zones dont la profondeur est inférieure à la valeur définie sont ombrées en bleu plus foncé que les zones où la profondeur est supérieure à la valeur prédéfinie.	OFF 7ft 10ft 16ft 20ft 33ft 66ft (Isobathe toujours tracé à la profondeur sélectionnée et au-delà).
<b>Isobathes (Depth Contour)</b> Réglage de l'intervalle des isobathes.	OFF 16ft 20ft 33ft 66ft ALL
<b>Masquage des Roches (Hide Rocks)</b>	ON / OFF
<b>Marques de navigation (Nav. Marks)</b>	ON OFF
<b>Symboles des marques de navigation (Nav. Marks Symbols)</b> Le jeu de symboles utilisés pour les marques de navigation. Correspond aux cartes papier.	International US
<b>Secteurs des feux (Light Sectors)</b> Le secteur d'un feu fixe.	ON OFF
<b>Données de mise en garde et de routage (Caution &amp; Routing Data)</b>	ON OFF

FONCTION	OPTIONS
<b>Caractéristiques marines (Marine Features)</b> Câbles, nature du fond, station de marées, stations de courant et informations portuaires.	ON OFF
<b>Caractéristiques terrestres (Land Features)</b> Les caractéristiques cartographiques affichées sur la terre.	ON OFF
<b>Zones de fond colorées (Colored Seabed Areas)</b> Dans les zones disponibles (exemple Portugal), permet d'avoir une meilleure définition du fond sous-marin.	ON OFF
<b>Couleur d'arrière-plan (Background Color)</b> La couleur d'arrière-plan de l'eau lorsqu'il n'y a pas de cartographie Navionics.	Blanc Bleu
<b>Services commerciaux (Business Services)</b> Les symboles indiquant l'emplacement d'un commerce.	ON OFF
<b>Superposition photo aérienne (Aerial Photo Overlay)</b> La zone affichant la superposition de la photo aérienne.	Sur Terre et Mer Sur Terre
<b>Routes (Roads)</b> Principales routes côtières.	ON OFF
<b>Épaves supplémentaires (Additional Wrecks)</b> Données étendues d'épaves pour les nouvelles épaves.	ON OFF

## Échelle cartographique

Utilisez la touche Range pour modifier l'échelle de la carte. Un zoom avant (In) permet d'afficher une zone plus restreinte et plus détaillée de la carte (échelle plus grande); un zoom arrière permet de voir une zone plus grande mais moins détaillée (échelle plus petite).

Le niveau de détails cartographiques disponibles varie selon les échelles cartographiques : certaines cartes ont un niveau de détail élevé à plus petite échelle que d'autres.

Si vous sélectionnez une échelle cartographique ne comprenant pas de détails cartographiques pour la zone sélectionnée, la carte utilise le niveau de détail le plus élevé dont elle dispose pour la zone avoisinante et agrandit l'affichage des détails pour s'adapter à l'échelle sélectionnée. Ainsi la carte n'affiche jamais de zones vides ou hachurées. Cependant, certains objets situés à la limite de la carte dans cette zone peuvent être décalés.

## Alarmes

Si vous disposez de l'équipement adéquat, correctement alimenté, les alarmes suivantes peuvent être déclenchées via l'application Carte :

- Système (mouillage, chronomètre, réveil et température)
- Navigation (arrivée et écart de route)
- Sondeur
- AIS
- Météo

Lors du déclenchement d'une alarme, un vibreur retentit et l'écran affiche une fenêtre contextuelle décrivant l'alarme et la méthode pour la couper. Dans certains cas, l'écran multifonctions Série A entreprend automatiquement les actions appropriées. Par exemple, après une alarme d'arrivée, le système active automatiquement l'étape suivante sur la route.

## *Pour paramétrer des alarmes*

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU** pour ouvrir le menu de paramétrage.
2. Sélectionnez **Alarm Setup**.
3. Choisissez le sous-menu adéquat.
4. Pour plus d'informations sur le paramétrage d'alarmes, reportez-vous en section [Menu de paramétrage d'alarmes en page 132](#).

# Chapitre 5 : Carte 3D

## NÉCESSITE UNE CARTOGRAPHIE SPÉCIFIQUE

La carte 3D offre une vue précise en trois dimensions de la zone entourant le navire. Cet affichage peut faciliter la navigation dans une région nouvelle pour vous ou quand la visibilité est médiocre.

Les fonctions de navigation sont disponibles dans la carte 3D.

## Sommaire de ce chapitre

- [5.1 Consignes de sécurité et configuration requise en page 64](#)
- [5.2 Utilisation de la carte 3D en page 64](#)
- [5.3 Utilisation simultanée de la carte standard et de la carte 3D en page 68](#)
- [5.4 Superposition de photographie aérienne en page 70](#)
- [5.5 Paramétrage de la carte 3D en page 70](#)

### Voir également...

- [Application Carte en page 37](#)
- [Points de route en page 29](#)

## 5.1 Consignes de sécurité et configuration requise

### Sécurité



**DANGER** : Aide à la navigation

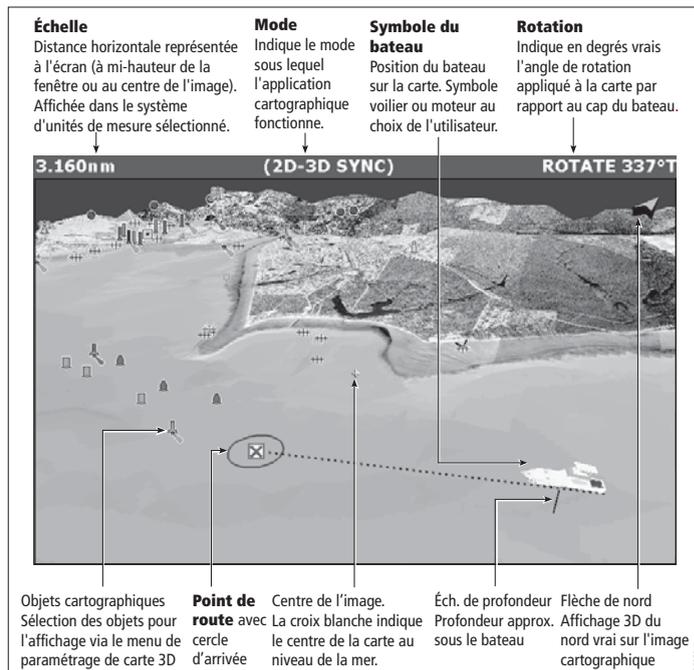
Ce produit est uniquement une aide à la navigation. L'emploi de fonctions spécifiques tels que la superposition de données AIS et de divers systèmes cartographiques ne peut être considéré que comme un renforcement de la sécurité et une aide à la décision. Ces fonctions ne peuvent être considérées comme totalement précises, leur emploi et leur disponibilité variant selon la région de navigation. Il est de la responsabilité du navigateur de faire preuve de compétence, de prudence et de sens marin et d'utiliser les cartes officielles conjointement à l'emploi de cet écran ou de tout autre appareil électronique de navigation.

### Configuration requise

Pour que l'application Carte 3D fonctionne correctement, l'écran multifonctions Série A requiert :

- Une cartouche cartographique Navionics comprenant la cartographie en 3D (non livrée avec l'écran multifonctions Série A).

## 5.2 Utilisation de la carte 3D



Les objets cartographiques et marques de navigation, tels que les points de route, affichés sur la carte standard sont représentés sur la carte 3D. Utilisez les fonctions de panoramique et de zoom normales pour parcourir la carte 3D et afficher la zone sélectionnée à l'échelle désirée.

La carte 3D est dotée des fonctions suivantes :

- Choix du mode d'utilisation : actif ou planification.
- Possibilité de changer de point de vue.
- Rotation sur 360° de la vue sélectionnée.
- Angle de vue vertical de 1° à 90°.
- Facteur d'exagération.
- Possibilité de synchronisation des cartes 2D et 3D.
- Possibilité d'indiquer la zone couverte par le cône de sonde - le cas échéant.

## Les commandes

L'utilisation de la carte 3D est très similaire à celle d'une carte normale, en utilisant les commandes suivantes :

### Panoramique et zoom

- Touche Range pour effectuer un zoom avant ou arrière.
- Trackpad pour se déplacer sur la carte.

### Rotation et angle de réglage

La carte 3D permet également de procéder aux réglages de **rotation** et **d'angle vertical**.

- La touche de fonction **Rotate** fait pivoter la vue de la carte de 0° à 359°.
- La touche de fonction **Pitch** règle l'angle de vue vertical de 1° à 90°.

## Modes Actif et Planification

Vous pouvez afficher la carte 3D sous un ou deux modes :

- Mode déplacement actif.
- Mode planification.

Le mode actif est le mode par défaut à l'ouverture de l'application Carte 3D.

### *Sélection du mode Planification*

1. Utilisez le Trackpad pour vous déplacer sur la carte. La carte passe en mode Planification.

### *Sélection du mode Déplacement actif*

1. Appuyez sur la touche de fonction **FIND SHIP**. L'écran restaure le mode actif, avec le marqueur du bateau visible et pointant vers l'avant.

## Mode Planification

Le mode Planification permet de déplacer la vue sur une zone autre que la zone actuelle de navigation.

Pour activer le mode Planification, utilisez le trackpad pour faire un panoramique sur la zone cartographique à examiner.

Toutes les commandes disponibles en mode Déplacement actif le sont également en mode Planification. Le contrôle de la carte est identique à celui du mode Déplacement actif, mais l'indication du mode dans la barre d'état est affichée entre crochets pour indiquer que vous êtes en mode Planification.

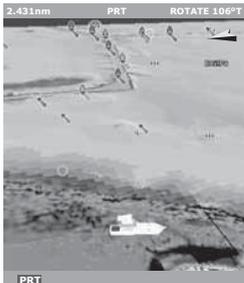
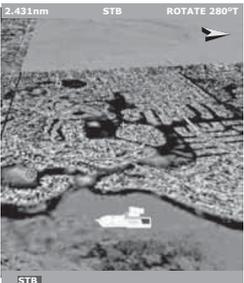
## Mode déplacement actif

Dans la mesure où le système reçoit un point valide, il s'agit du mode par défaut à la première ouverture de l'application Carte 3D. L'écran affiche une vue aérienne de la carte 3D depuis un point de vue à la verticale de votre bateau, légèrement derrière lui et en regardant vers l'avant. L'image cartographique est automatiquement mise à jour à mesure que votre position évolue et affiche la zone en avant.

En mode Déplacement actif, il est possible de régler l'angle de vue vertical mais la rotation ou le panoramique de la carte font passer l'application en mode Planification.

## Changement d'affichage

Le système offre les quatre options d'affichage suivantes : avant, arrière, bâbord et tribord.

	
<p><b>Bâbord</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• L'œil regarde vers bâbord de tribord par dessus le bateau</li></ul>	<p><b>Tribord</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• L'œil regarde vers tribord de bâbord par dessus le bateau.</li></ul>
	
<p><b>Vers l'avant</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Image par défaut.</li><li>• L'œil regarde vers l'avant par dessus et de derrière le bateau.</li><li>• Appuyez sur FIND SHIP pour réinitialiser cette image.</li></ul>	<p><b>Vers l'arrière</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• L'œil regarde vers l'arrière par dessus et de devant le bateau.</li></ul>

L'option actuelle est en surbrillance dans la barre d'outils et affichée dans la barre d'état.

## Pour sélectionner une option d'affichage

1. Appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **3D VIEW OPTIONS**.
3. Sélectionnez l'image désirée à l'aide de la touche de fonction **VIEW TO**.
4. Appuyez sur **OK**.

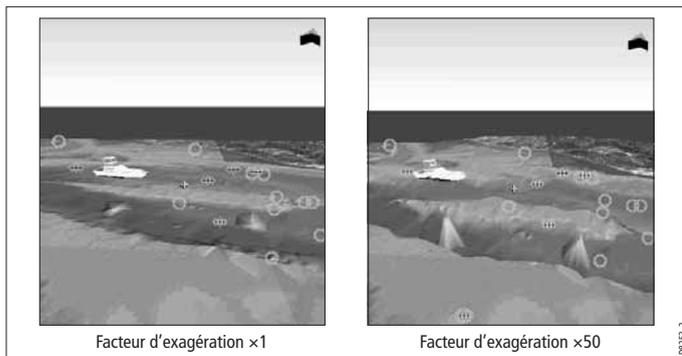
## Réglage de l'image

Vous pouvez régler l'image de la carte 3D à l'aide des fonctions suivantes :

- Exagération.
- Allègement.

### Exagération

Il est parfois plus facile de distinguer certains détails topographiques en exagérant leur image. Le réglage du niveau d'exagération a pour effet d'étendre verticalement les objets affichés sur la carte, ce qui permet de voir plus facilement leur forme et leur position.



## Pour régler l'exagération

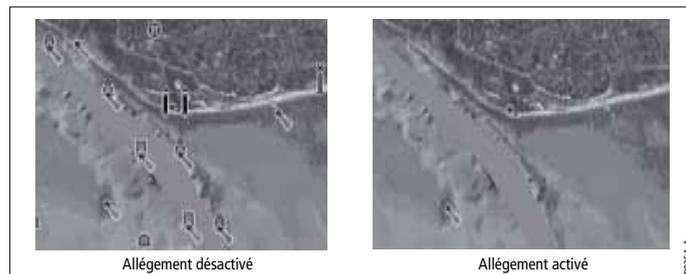
1. Appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **3D VIEW OPTIONS**.
3. Appuyez sur **ADJUST EXAGGERATION**.
4. Utilisez le trackpad pour sélectionner le niveau d'exagération.
5. Appuyez sur **OK**.

Appuyez sur **CANCEL** à tout moment pour revenir au réglage d'exagération précédent.

### Allègement

Dans certaines circonstances, la quantité d'information affichée sur la carte peut rendre difficile son interprétation.

La fonction d'allègement masque une partie des objets cartographiques pour faciliter la lecture de la carte et simplifier la navigation.

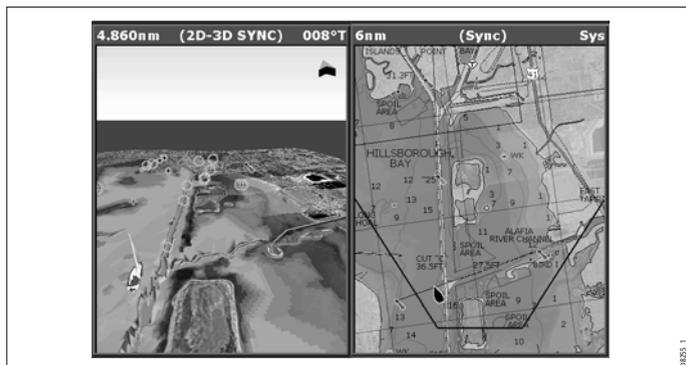


## Pour activer et désactiver l'allègement

1. Appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
2. Activez ou désactivez l'allègement à l'aide de la touche de fonction **DECLUTTER**.

## 5.3 Utilisation simultanée de la carte standard et de la carte 3D

Si la zone dans laquelle vous naviguez vous est peu familière, voire inconnue, ou lorsque la visibilité est médiocre, l'utilisation simultanée d'une fenêtre cartographique standard et d'une fenêtre 3D affichées côte à côte peut fournir des informations supplémentaires et faciliter la navigation. Avec les cartes affichées côte à côte, vous disposez d'une vue exhaustive de la zone qui vous entoure.

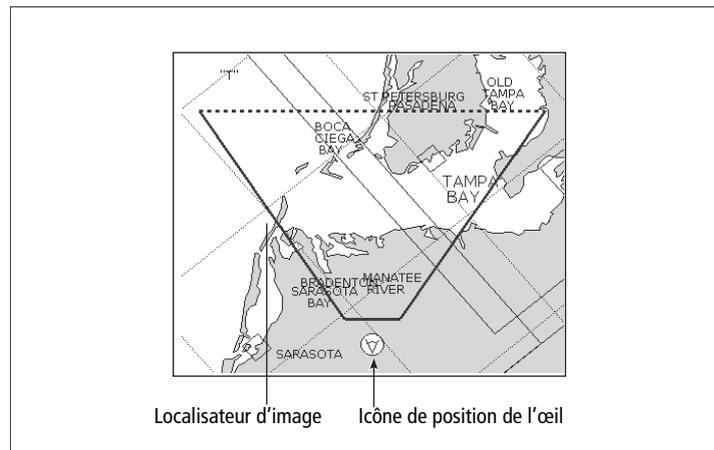


Comme dans les jeux de pages multiples, la fenêtre active est indiquée par un cadre rouge. Seuls les réglages de l'application affichée dans la fenêtre active peuvent être modifiés.

Pour toute information sur le paramétrage d'un jeu de pages pour afficher deux applications simultanément, reportez-vous en section [Pages écrans partagés en page 26](#).

## Localisation d'une image 3D

Le marqueur de localisation d'une image est un polygone affiché sur la carte standard et qui délimite la zone affichée sur la carte 3D. Ce polygone est indiqué par une ligne bleue qui s'étend depuis l'icône marquant la position de l'œil virtuel.



Le marqueur de localisation est mis à jour sur la carte standard à mesure que vous pivotez, réglez l'angle vertical, effectuez un panoramique ou un zoom sur l'image de la carte 3D.

### *Pour afficher le marqueur de localisation d'une image 3D*

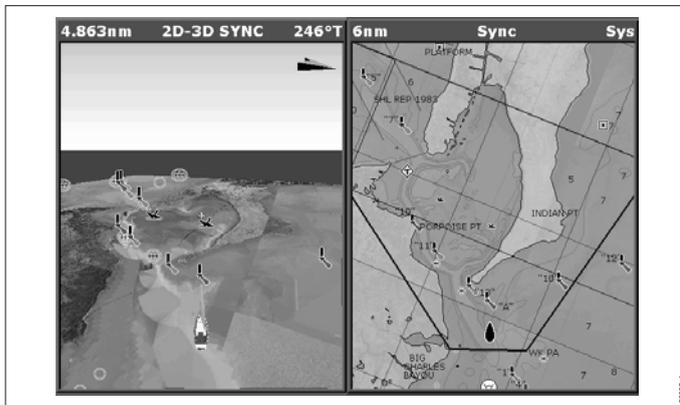
1. Activez une fenêtre cartographique standard (deux dimensions).
2. Appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
3. Appuyez sur la touche de fonction **CHART LAYERS**.
4. Activez la fonction **3D LOCATOR**.
5. Appuyez sur **OK**.

## Synchronisation de cartes

La synchronisation de cartes permet de synchroniser les données de cap, d'échelle et de position sur la carte standard et la carte 3D.

Quand la synchronisation de cartes est activée :

- L'indicateur de synchronisation 2D/3D apparaît dans la barre d'état.
- Appuyez sur FIND SHIP depuis n'importe quelle application synchronisée pour revenir à la vue par défaut de la carte 3D et synchroniser la carte 2D sur la même vue.
- Les changements de cap, d'échelle ou de position sur **l'une** ou **l'autre** des deux cartes 2D ou 3D sont répercutés dans les deux fenêtres.
- Si l'image cartographique 2D pour la fenêtre actuelle est réglée sur SYSTEM, toute modification dans une fenêtre cartographique est répercutée dans toutes les fenêtres de tous les écrans.
- Si l'image cartographique 2D de la fenêtre actuelle est réglée sur LOCAL, aucune autre fenêtre n'est affectée par les modifications éventuelles.



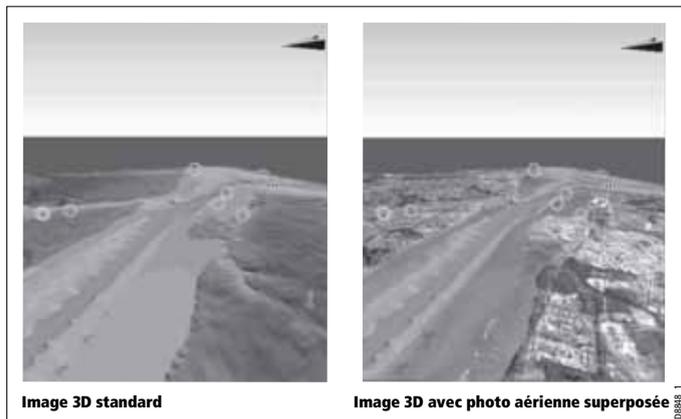
### *Pour synchroniser la carte standard avec la carte 3D*

1. Activez une fenêtre cartographique 2D.
2. Appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
3. Appuyez sur **CHART MODE AND ORIENTATION**.
4. Réglez le mode **CHART SYNC** sur **3D**.
5. Appuyez sur **OK**.

## 5.4 Superposition de photographie aérienne

Vous pouvez superposer une photographie aérienne sur l'image 3D. Cette fonction facilite l'interprétation de l'image cartographique de la zone. Les photographies aériennes sont disponibles pour les eaux navigables jusqu'à trois milles à l'intérieur du trait de côte. Au-delà de cette limite, la terre est affichée en vert (sur les cartes couleur) ou en gris (sur les cartes en noir et blanc).

- La superposition de photographie aérienne est commandée via le menu de paramétrage de carte 3D.



## 5.5 Paramétrage de la carte 3D

Le menu de paramétrage de carte 3D est accessible via le menu de paramétrage du système. Pour toute information sur l'utilisation du menu de paramétrage du système, reportez-vous en section [Menus de paramétrage en page 24](#).

Le menu de paramétrage de carte 3D contient les options suivantes :

FONCTION	OPTIONS
Description	(Réglage par défaut en gras°)
Indicateur du centre de l'image	ON
Indicateur du centre de l'image (marqué par une croix blanche)	OFF
Symbole de bateau	Voile
Type de symbole de bateau affiché à l'écran	Moteur
Taille du bateau	Miniature
Taille du symbole de bateau affiché à l'écran	Petite Moyenne Grande Très grande
Superposition de photo aérienne	ON
Superposition d'une photographie aérienne sur la carte 3D.	OFF
Légende	ON
Légende affichée sur la carte 3D	OFF
Marques de navigation	<b>ON</b>
Affichage des marques de navigation sur la carte 3D.	OFF

# Chapitre 6 : Le Sondeur

MODELÉS D UNIQUEMENT.

Le sondeur utilise la résonance acoustique pour afficher les poissons, la structure du fond, et les obstructions immergées telles que les épaves.

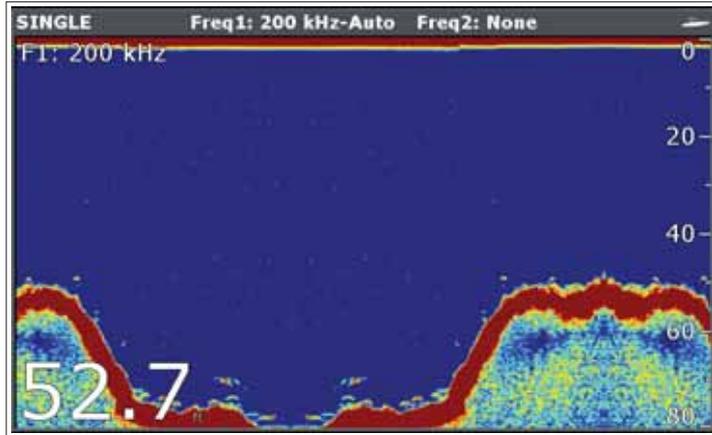
# 6

## Sommaire de ce chapitre

- [6.1 L'écran du sondeur en page 72](#)
- [6.2 Principe de fonctionnement en page 72](#)
- [6.3 Interprétation de l'image Sondeur en page 73](#)
- [6.4 Préréglages du sondeur en page 74](#)
- [6.5 Changement d'échelle en page 78](#)
- [6.6 Options d'affichage en page 79](#)
- [6.7 Création de points de route en page 83](#)
- [6.8 Alarmes Sondeur en page 83](#)
- [6.9 Menu de Paramétrage Sondeur en page 84](#)

## 6.1 L'écran du sondeur

Le sondeur affiche une image déroulante du fond, qui se met à jour à partir du côté droit à mesure de la progression du navire.



### Icône d'état

L'icône d'état du sondeur est affichée dans la partie supérieure droite de l'écran :



(icône animée)

**Icône animée** - sondeur en fonctionnement.

**Icône statique** - la sonde du sondeur est connectée mais n'émet pas.

**Icône grisée** - aucune sonde n'est connectée.

## 6.2 Principe de fonctionnement

L'application sondeur utilise un processeur intégré pour traiter les signaux acoustiques et construire une image détaillée du fond de la mer.

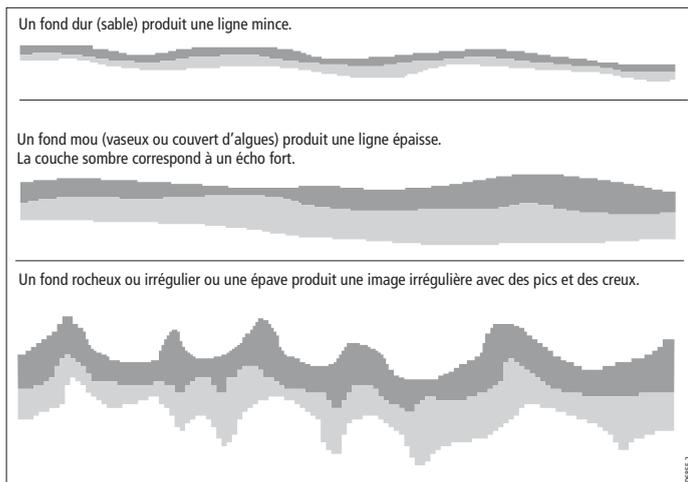
Une sonde installée au fond du bateau émet des impulsions d'ondes sonores dans l'eau et mesure le temps nécessaire à l'onde sonore pour atteindre le fond et revenir. Les échos en retour sont affectés par la structure du fond et par tous les autres objets rencontrés en chemin, par exemple récifs, épaves, hauts-fonds ou poisson.

La force des échos est indiquée à l'écran par des couleurs différentes. Vous pouvez utiliser cette information pour déterminer la forme et la composition du fond de la mer ou la taille de hauts-fonds ou des autres objets.

## 6.3 Interprétation de l'image Sondeur

### Représentations du fond

Le fond renvoie habituellement un puissant écho. Les images ci-dessous illustrent les conditions du fond sous-marin :



Les couches sombres signalent un bon écho ; les zones plus claires signalent des échos plus faibles. Ceci peut indiquer que la couche supérieure est molle et permet donc le passage des ondes sonores vers une couche inférieure plus dense.

Il est également possible que les ondes sonores effectuent deux allers-retours complets, heurtant le fond, puis rebondissant contre la coque, puis se reflétant à nouveau sur le fond. Ce phénomène peut se produire en eau peu profonde, quand le fond est dur ou lorsque le réglage de sensibilité est trop élevé.

## Facteurs influençant l'affichage

Quand un objet est détecté, il est affiché à l'écran sous forme de marque.

La qualité et la précision de l'affichage peuvent être influencées par différents facteurs tels que la vitesse du bateau, la profondeur, la taille des objets, le bruit de fond et la fréquence de la sonde.

### Vitesse du bateau

L'affichage du fond et d'autres objets par le sondeur varie parallèlement aux variations de vitesse du bateau. À vitesse lente l'affichage des échos est plus plat, plus horizontal ; à mesure de l'augmentation de la vitesse, l'image tend à s'épaissir et à se courber, jusqu'à ce qu'aux grandes vitesses, le fond ressemble à une double ligne sur l'écran du sondeur.

### Profondeur des objets

Plus la cible est proche de la surface, plus la marque affichée à l'écran est grande. Les profondeurs de cibles individuelles peuvent être affichées à l'écran via la fonction Identification de profondeur de cible.

### Profondeur

A mesure que la profondeur augmente, la force du signal diminue, ce qui se traduit par une image plus claire du fond à l'écran.

### Taille des objets

Plus un objet est grand, plus les retours d'échos sont puissants à l'écran du sondeur.

Cependant, la force des échos de poissons dépend davantage du volume de la vessie natatoire de l'espèce que de la taille du poisson lui-même.

## Fréquence de sonde

Votre système peut disposer de plusieurs fréquences, en fonction des sondes installées sur votre navire.

La même cible est affichée différemment selon la fréquence de sonde utilisée. Plus la fréquence est basse, plus la marque est large.

Pour plus d'information sur le réglage de la fréquence de sonde, reportez-vous en section [Réglages de sonde en page 86](#).

## Parasites / bruit de fond

L'image sondeur peut être parasitée par des échos faibles de débris flottants ou immergés, des bulles d'air ou par les mouvements de votre navire. Ce bruit de fond est également appelé parasites et se contrôle via les modes Sensibilité (gain). Nous vous conseillons de laisser le système contrôler automatiquement le niveau de sensibilité idéal en fonction de la profondeur et de l'état de la masse d'eau. Vous pouvez cependant régler manuellement la sensibilité, si vous le souhaitez.

Pour plus d'information sur la réduction des parasites et du bruit de fond, reportez-vous en section [Sensibilité et Puissance en page 79](#).

## 6.4 Préréglages du sondeur

Le sondeur est doté de quatre configurations préréglées, disponibles sur la barre d'outils par défaut. Ils sont conçus pour fournir un fonctionnement optimal dans différentes situations.

Chaque préréglage a été configuré pour offrir les meilleurs paramètres d'utilisation pour le sondeur. Il est cependant possible, de modifier les Préréglages si nécessaire.

### *Pour sélectionner un mode de préréglage*

1. Appuyez sur la touche de fonction appropriée pour opérer votre sélection parmi :

- Simple fréquence (single)
- Double fréquence (Dual)
- Hauts-fonds (Shallow)
- Profondeur (Deep)

Lorsque vous activez une fenêtre Sondeur, la barre de titre indique le préréglage sélectionné ainsi que ses réglages.

## Modes d'affichage prédéfinis

Lorsqu'un préréglage Sondeur est sélectionné, l'étiquette de sa touche de fonction est remplacée par l'étiquette **ADJUST**. Appuyez sur cette touche pour modifier les réglages du mode d'affichage selon vos préférences. (Les modifications apportées au mode d'affichage sont enregistrées dans le préréglage à l'extinction du système).

## Pour modifier le mode d'affichage

1. Appuyez sur la touche de fonction **ADJUST...**
2. Pour les écrans double fréquence, sélectionnez **FREQ1** ou **FREQ2**. pour sélectionner l'écran de fréquence à modifier.
3. Appuyez sur la touche de fonction **SELECT VIEW**.
4. Appuyez sur le haut ou le bas du Trackpad, pour sélectionner le mode d'affichage requis.
  - Aucun
  - Zoom
  - Verrouillage du fond
  - A-Scope
5. Appuyez sur **OK** pour valider.

## Zoom

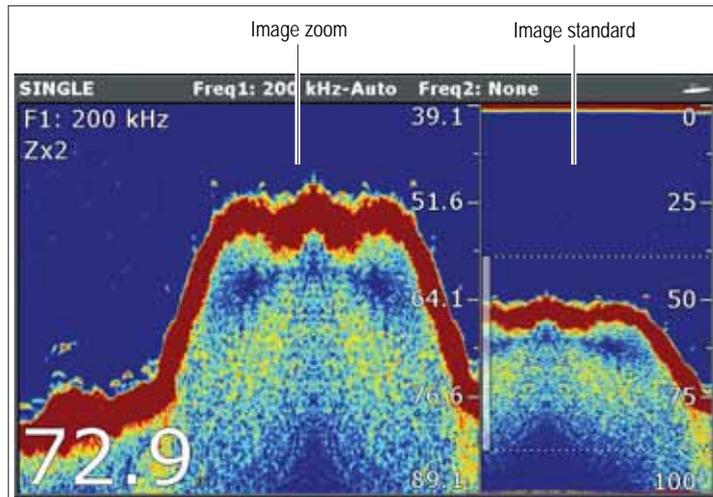
L'écran zoom permet d'amplifier une zone à l'écran, de sorte que l'affichage soit plus détaillé. L'option Zoom permet de :

- Remplacer l'image sondeur standard par l'image agrandie ou d'afficher l'image agrandie à côté de l'image sondeur standard.
- Régler le facteur de zoom à un niveau prédéfini ou le régler manuellement.
- Repositionner la portion agrandie de l'image à un emplacement différent à l'écran.

La zone représentée dans la fenêtre de zoom s'agrandit parallèlement à l'agrandissement de l'échelle d'affichage.

## Écran partagé

En mode zoom, vous pouvez partager l'écran en deux fenêtres et afficher l'image agrandie à côté de l'image sondeur standard (ZOOM SPLIT). La section agrandie est signalée sur l'image sondeur standard par une boîte de zoom (voir illustration ci-dessous).



## Pour sélectionner le mode écran partagé ou plein écran

1. Sélectionnez **FULL** ou **SPLIT** à l'aide de la touche de fonction **ZOOM**.

Quand la fonction zoom est active (ZOOM FULL ou ZOOM SPLIT), vous pouvez sélectionner un facteur de zoom prédéfini ou le régler manuellement.

### **Pour sélectionner le facteur de zoom**

1. Appuyez sur la touche de fonction **ZOOM**.
2. À l'aide de la touche **ZOOM FACTOR**, parcourez les réglages prédéfinis ou sélectionnez xR pour régler un facteur manuellement. Pour les réglages manuels, sélectionnez le facteur de zoom à l'aide du trackpad.
3. Appuyez sur **OK** pour valider votre réglage.

### **Réglage de la position de la zone agrandie**

Quand la fonction zoom est sélectionnée, le système sélectionne automatiquement la position du zoom de sorte que les détails du fond soient toujours dans la moitié inférieure de l'écran. Si nécessaire, vous pouvez repositionner la portion de l'image à agrandir de sorte à afficher une autre zone.

### **Pour régler la position du zoom**

1. Appuyez sur la touche de fonction **ZOOM**.
2. Sélectionnez **MAN** à l'aide de la touche de fonction **ZOOM POSITION**.
3. Repositionnez l'image agrandie à l'aide du trackpad.
4. Appuyez sur **OK**.

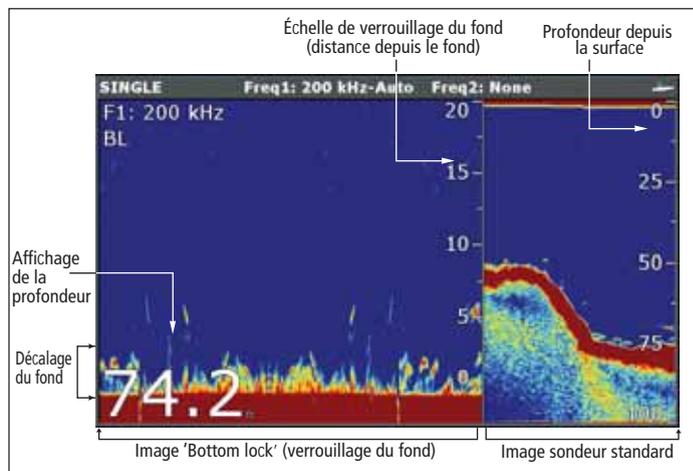
## **Verrouillage du fond et décalage du fond**

La fonction Verrouillage du fond applique un filtre qui aplatit l'image du fond facilitant ainsi la discrimination des objets posés sur le fond ou situés juste au dessus.

Cette fonction est particulièrement utile pour la recherche des poissons qui se nourrissent à proximité du fond.

Le Verrouillage du fond est activé individuellement pour chaque fenêtre sondeur et peut remplacer ou apparaître à côté de l'image sondeur standard.

Le réglage de l'échelle de l'image de fond verrouillé permet d'afficher un plus grand nombre de détails du fond. Vous pouvez également repositionner l'image à l'écran n'importe où entre le bas de la fenêtre (0 %) et le milieu de la fenêtre (50 %) à l'aide de la commande Bottom Shift.



## Pour régler le verrouillage du fond

1. Sélectionnez l'option **FULL** ou **SPLIT**.
2. Utilisez les touches de fonction appropriées et le trackpad pour sélectionner les valeurs d'échelle et de décalage du fond.

## Utilisation de la fonction A-Scope pour afficher une image active

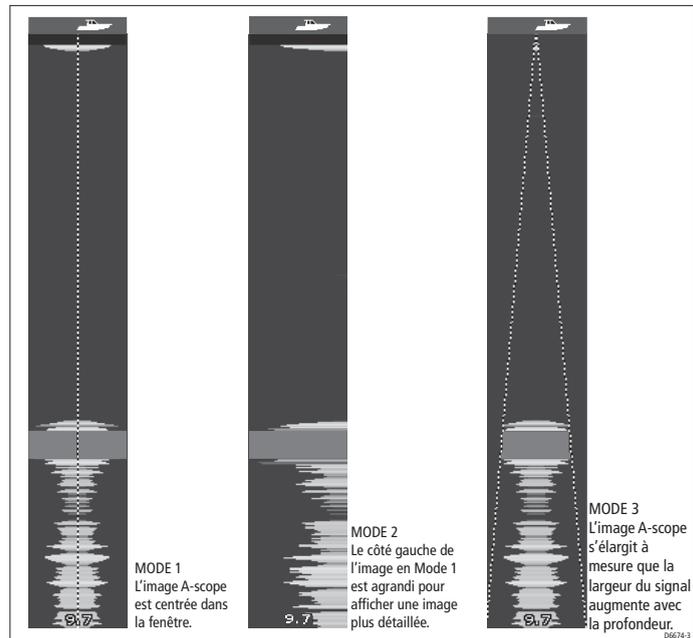
L'image sondeur standard affiche un historique d'enregistrement des échos sondeurs. La fonction A-Scope permet, si nécessaire, d'afficher une image active de la structure du fond et du poisson directement à la verticale de la sonde. Le nombre en bas de la fenêtre indique la largeur de la zone du fond couverte par l'image A-Scope.

## Pour afficher l'image A-Scope

1. Appuyez sur la touche de fonction **SELECT VIEW**.
2. Appuyez sur le haut ou le bas du Trackpad pour sélectionner le mode d'affichage **A-SCOPE**.
3. Appuyez sur la touche de fonction **A-SCOPE MODE** pour choisir un mode d'affichage.

## Touche de fonction modes A-SCOPE

La fonction A-Scope a les modes d'affichage suivants :



## 6.5 Changement d'échelle

Vous pouvez modifier l'échelle de profondeur sur l'écran sondeur.

Les choix disponibles sont :

- un réglage **automatique** pour afficher l'échelle de profondeur utile la plus courte.
- un réglage **manuel** de l'échelle de profondeur, jusqu'à la profondeur maximale affichée sur les images déroulantes du fond et A-Scope. Les changements d'échelle affectent toutes les fenêtres sondeurs.

### *Pour ouvrir la barre d'outils de réglage d'échelle*

1. Appuyez sur la touche **RANGE**.

### *Pour sélectionner le mode manuel ou échelle automatique*

1. Ouvrez la barre d'outils de Réglage d'échelle (**Range Adjust**).
2. Sélectionnez **AUTO** ou **MAN** via la touche de fonction RANGE.
3. Appuyez sur **OK**.

## Décalage d'échelle

Le sondeur ajuste automatiquement l'affichage pour conserver le fond dans la moitié inférieure de la fenêtre de sondeur. Vous pouvez également décaler l'image à l'intérieur de l'échelle de profondeur active. Les changements de décalage d'échelle affectent toutes les fenêtres sondeurs.

### *Pour décaler l'image sur l'échelle*

1. Ouvrez la barre d'outils de Réglage d'échelle (**Range Adjust**).
2. Appuyez sur la touche de fonction **RANGE SHIFT**.
3. Sélectionnez le réglage désiré à l'aide du Trackpad.
4. Appuyez sur **OK**.

### *Pour revenir à l'image sondeur standard*

1. Sélectionnez l'option **AUTO** via la touche de fonction **RANGE**.
2. Appuyez sur **OK**.

## 6.6 Options d'affichage

La touche de fonction **PRESENTATION** permet d'accéder aux fonctions VRM (pour les mesures de profondeur et de distance), à la sélection d'affichage de fréquence et à la commande de défilement. Ces réglages affectent le moniteur que vous êtes en train d'utiliser.

### Sensibilité et Puissance

La modification des réglages de sensibilité modifie le traitement du bruit de fond par le sondeur (également appelé parasites) dans le but d'améliorer l'affichage à l'écran.

Pour des performances optimales, utilisez les réglages automatiques.

### Réglages de sensibilité

#### *Pour procéder aux réglages de sensibilité*

1. Appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **GAIN**.
3. Sélectionnez l'option de votre choix dans la barre d'outils.

Divers aspects de la sensibilité sont paramétrables :

- **Gain**
- **Gain de couleur**
- **TVG**
- **Seuil de couleur**

### Gain

La valeur de la commande GAIN détermine le seuil de puissance au-dessus duquel les échos sont affichés.

### Réglages automatiques :

- **Low** (réglage par défaut) est idéal pour afficher l'image sondeur avec un minimum de bruit de fond en navigation vers un lieu de pêche. Seuls les échos les plus forts sont affichés.
- **Medium** est un réglage de sensibilité légèrement supérieur permettant d'afficher plus de détails.
- **High** offre l'image la plus détaillée, mais affiche également plus de bruit de fond et de parasites de surface.

### Réglage manuel :

- Réglez la valeur de gain à l'aide du curseur.

La sensibilité doit être réglée assez haut pour voir le poisson et les détails du fond mais sans trop de bruit de fond. Généralement, une sensibilité élevée est meilleure en eau profonde ou claire ; une sensibilité réduite est meilleure par faible profondeur ou en eau boueuse. Le réglage manuel par défaut de la sensibilité est 75 %.

### Gain de couleur

Ce réglage détermine la limite inférieure de couleur des échos les plus forts. Tout écho dont la force du signal est supérieure à cette valeur est affiché sous la couleur la plus forte. Ceux dont la force est moindre sont également divisés entre les couleurs restantes. La programmation d'une valeur faible produit une bande large pour la couleur la plus faible, mais une bande de signal étroite pour les autres couleurs.

## TVG (Time Varied Gain)

La fonction TVG (Time Varied Gain) atténue les parasites en modifiant la sensibilité tout au long de la colonne d'eau. Cette fonction permet de réduire l'affichage du 'bruit'.

L'augmentation de la valeur TVG augmente la profondeur maximale à laquelle la fonction TVG est appliquée, sa réduction diminue la profondeur maximale. Une valeur TVG faible a peu d'effet sur la sensibilité à faible profondeur; une valeur élevée réduit la sensibilité à faible profondeur de sorte que seuls les échos les plus forts sont affichés.

## Réglage de la puissance d'émission

Le réglage de la puissance d'émission commande le niveau de puissance de la sonde.

### *Pour procéder aux réglages de puissance*

1. Appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
2. Sélectionnez l'option de puissance de votre choix dans la barre d'outils.
3. En mode manuel, utilisez le Trackpad pour choisir le réglage de puissance de votre choix.
4. Appuyez sur **OK**.

### Réglages de puissance :

- **Auto**  
C'est le réglage par défaut. Quand il est sélectionné, le sondeur détermine automatiquement le réglage de la puissance d'émission approprié en fonction de la profondeur actuelle, de la vitesse et de la force du signal (du fond).
- **Manuel**  
Pour régler manuellement la puissance en fonction des conditions actuelles, vous pouvez régler le niveau de puissance de 0% à 100 %, par pas de 10 %. Les niveaux de puissance les plus faibles sont normalement utilisés dans les échelles de profondeur inférieures à 2,40 m (8') et les puissances supérieures sont généralement utilisées pour les profondeurs supérieures à 3,70 m (12').

## Affichage Simple ou Double Fréquence

Le mode Double Fréquence permet au sondeur d'utiliser et d'afficher simultanément 2 fréquences de sonde.

Si le préréglage que vous utilisez comprend deux fréquences, vous pouvez utiliser une fenêtre sondeur affichant les deux fréquences simultanément ou une seule fréquence.

### *Pour régler l'affichage de fréquence*

1. Appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
2. Activez le réglage **F1**, **F2** ou **BOTH** sur la touche de fonction **VIEW**.
3. Appuyez sur **OK**.

### *Pour paramétrer le sondeur en double fréquence*

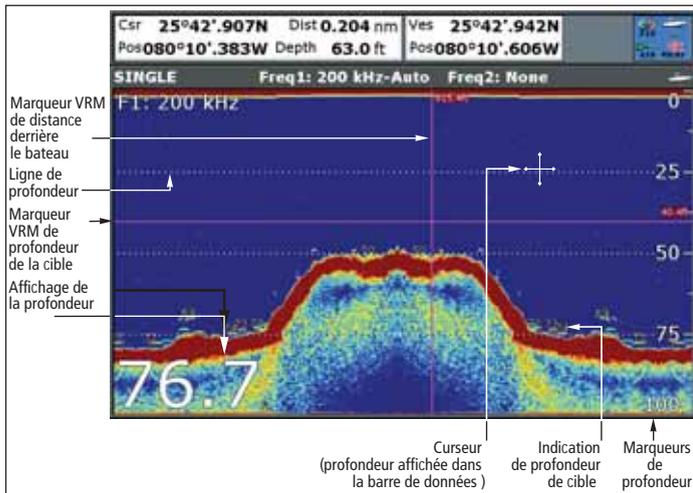
1. Avec une fenêtre sondeur active, exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU**.
2. Sélectionnez **Configure Frequency Presets**.
3. À l'aide du Trackpad, définissez les fréquences de votre choix.

**Note** : Le préréglage **DUAL** comprend par défaut deux fréquences.

Reportez-vous en section [Paramétrage des Préréglages en page 84](#) pour plus d'informations sur l'assignation de fréquences.

## Mesure de profondeur et de distance

L'écran sondeur permet diverses méthodes de mesure de profondeur et de distance:



- **Affichage de la profondeur** - la profondeur actuelle. La taille et la position de cet affichage sont modifiables via le menu de Paramétrage de l'Affichage du Sondeur (voir [page 84](#)).
- **Lignes de profondeur** - lignes horizontales en pointillés tracées à intervalles réguliers pour indiquer la profondeur depuis la surface. Ces affichages sont activés ou désactivés via le menu de Paramétrage de l'Affichage du Sondeur (voir [page 84](#)).
- **Profondeur des cibles** - indication de profondeur affichée à côté des cibles identifiées. La sensibilité de ces indications est directement liée à la sensibilité de l'alarme de poisson; plus la sensibilité de l'alarme de poisson est élevée, plus le nombre d'étiquettes d'échos est important. L'affichage de ces cibles est

activé ou désactivé via le menu de Paramétrage de l'Affichage du Sondeur (voir [page 84](#)).

- **Profondeur du curseur** - la profondeur et la distance de la position marquée par le curseur depuis votre bateau, sont indiquées dans la barre de données en haut de l'écran. Cette fonction agit comme un VRM, mais sans lignes.
- **VRM** - affichage de la distance derrière votre bateau et de la profondeur d'immersion des objets sélectionnés.

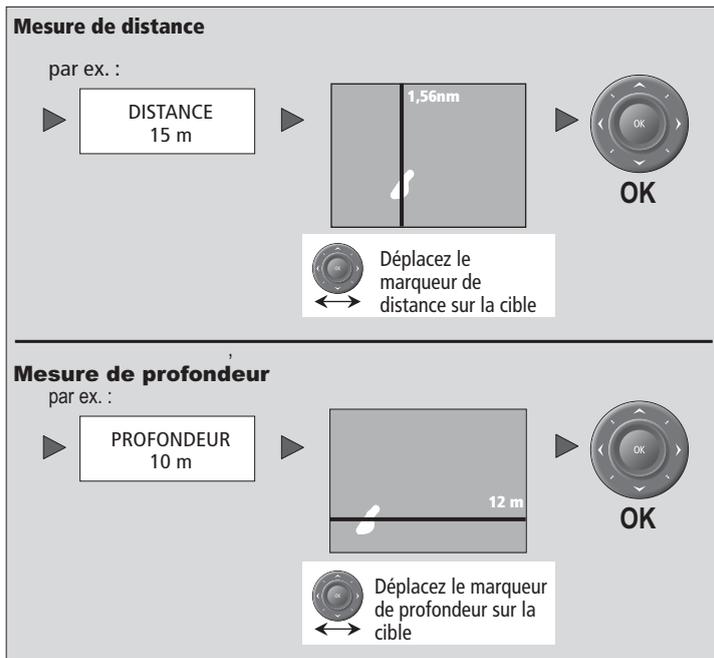
**Note :** Quand plusieurs fenêtres sondeurs sont ouvertes, il est recommandé d'afficher la profondeur dans une fenêtre au moins.

### Mesure de profondeur et de distance à l'aide du VRM

Vous pouvez utiliser un marqueur de distance variable (VRM) pour déterminer la profondeur et la distance d'un objet derrière le bateau. Ces marqueurs sont constitués d'une ligne horizontale (profondeur) et d'une ligne verticale (distance derrière le bateau). Chacune d'entre elles est accompagnée de la mesure appropriée et commandée individuellement.

## Mesures à l'aide des VRM

1. Appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **VRM**.
3. Sélectionnez **ON**.
4. Marquez une pause dans le défilement de l'écran pour faciliter le positionnement du VRM sur l'objet.
5. Prenez les mesures :



Pour restaurer le marqueur à sa position antérieure, appuyez sur **CANCEL**.

## Réglage du mode et de la vitesse de défilement

### Vitesse de défilement

Vous pouvez régler la vitesse de défilement de l'image, cependant l'écran affiche la même sélection du fond quelle que soit la vitesse de défilement. Une vitesse plus rapide affiche plus de détails. Ce réglage facilite la recherche du poisson. Si vous sélectionnez une vitesse plus lente, l'information reste plus longtemps à l'écran.

Les options disponibles sont les suivantes :

- **Manuel** - Permet de régler la vitesse de défilement en pourcentage de la vitesse de défilement maximale pour cette profondeur. Plus le pourcentage est faible, plus l'image défile lentement. Le réglage par défaut est le réglage manuel avec une vitesse de défilement à 100 %.

### Pour sélectionner le mode et la vitesse de défilement

1. Ouvrez le **Menu de Paramétrage du Sondeur**.
2. Sélectionnez la vitesse désirée via la rubrique de réglage Manual Scroll Speed.

### Pause

Vous pouvez arrêter le défilement de l'écran pour voir un 'instantané' de l'image. Quand l'écran est en pause, le défilement s'interrompt, mais la mise à jour de l'indicateur de profondeur reste active. La pause ou la reprise du défilement affecte la fréquence affichée à l'écran (les deux fréquences si les deux sont sélectionnées) tandis que le défilement se poursuit sur les autres écrans.

Vous pouvez ainsi observer en détail une image figée, placer des points de route ou des VRM, tandis que le défilement se poursuit pour l'autre fréquence, permettant la détection du poisson.

### Pour marquer une pause ou reprendre le défilement

1. Appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
2. Parcourez les réglages à l'aide de la touche **SCROLL**.
3. Appuyez sur **OK**

## 6.7 Création de points de route

Vous pouvez marquer une pause dans le défilement de l'image pour placer un point de route à une position ou sur une cible pour y revenir ultérieurement. Quand un point de route est placé, ses détails s'ajoutent à la liste des points de route et une ligne verticale étiquetée WPT apparaît à l'écran. Vous pouvez modifier les points de route et les rallier via une fenêtre sondeur active.

### *Pour poser un point de route en mode Sondeur*

1. Appuyez sur la touche **WPTS**
2. Sélectionnez l'option de votre choix :
  - **WAYPOINT AT CURSOR** (point de route à la position du curseur)
  - **WAYPOINT AT VESSEL** (point de route à la position du bateau)
  - **WAYPOINT AT LAT/LON** (point de route à une position géographique)

Pour plus d'informations sur les points de route, reportez-vous en section [Points de route en page 29](#).

## 6.8 Alarmes Sondeur

Plusieurs messages d'alarme sont associés à l'application Sondeur.

- **Alarmes de poisson** - retentissent quand une cible est compatible avec le niveau de sensibilité programmé et qu'elle est située dans les limites de profondeur (si activées). Plus la sensibilité de l'alarme de poisson est élevée, plus le nombre d'images de cibles affichées est important.
- **Alarmes Hauts-fonds/Profondeur** - retentissent quand le sondeur numérique détecte que la profondeur est inférieure à la limite de hauts-fonds ou supérieure à la limite de profondeur.

Vous pouvez activer ou désactiver les alarmes, en régler les limites et programmer la sensibilité de l'alarme de poisson.

### **Voir également :**

Pour le paramétrage des alarmes, reportez-vous en section [Menu de paramétrage d'alarmes en page 132](#).

## 6.9 Menu de Paramétrage Sondeur

Cette section décrit les réglages modifiables à l'aide du menu de Paramétrage du Sondeur. Le menu de paramétrage contient les réglages rarement modifiés.

Pour toute information sur l'utilisation du menu de paramétrage, reportez-vous en section [Menus de paramétrage en page 24](#).

### *Pour ouvrir le menu de Paramétrage du Sondeur*

1. Activez une fenêtre sondeur.
2. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU**.
3. Sélectionnez la rubrique **Fishfinder Setup**.

### Paramétrage des Préréglages

Sélectionnez les fréquences pour les 4 modes d'utilisation prédéfinis. Les fréquences de la sonde sont détectées automatiquement par le système. Vous pouvez :

- Indiquer une ou deux fréquences pour chacun des quatre préréglages.
- Modifier le nom des préréglages (touche de fonction EDIT NAME).
- Réinitialiser tous les préréglages à leurs réglages d'usine par défaut (touche de fonction RESET ALL).
- Réinitialiser un préréglage sélectionné à ses réglages d'usine par défaut (touche de fonction RESET <PRESET>).

### *Pour ouvrir l'écran de Paramétrage de Préréglage de Fréquence*

1. Avec une fenêtre sondeur active, exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU**.
2. Sélectionnez l'option **Configure Frequency Presets**.

### Sélection manuelle de fréquence

Si vous sélectionnez une fréquence manuellement, le sondeur fonctionne sous cette fréquence fixe.

Les variations de la propagation du signal de sonde provoquées par le changement de fréquence modifient l'affichage de l'image Sondeur.

- **Les basses fréquences** explorent des zones plus étendues et se propagent correctement dans la masse d'eau. Utilisez ces réglages si vous souhaitez disposer d'une large couverture sous le bateau ou si vous naviguez en eau profonde.
- **Les fréquences élevées** (200 kHz) explorent une zone plus restreinte mais affichent plus de détails, particulièrement à haute vitesse. Ce réglage est recommandé en eaux de faible et moyenne profondeur (jusqu'à 300 m/1000').

### Sélection automatique de fréquence

Le système règle la fréquence automatiquement pour s'adapter aux conditions et au type de sonde.

### Réglages d'écran

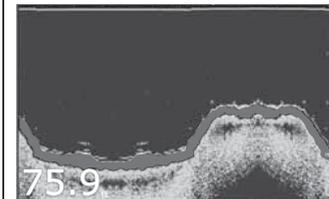
Le menu de paramétrage Sondeur est doté de plusieurs réglages de l'affichage de l'écran Sondeur.

## Pour ouvrir l'écran de paramétrage Sondeur

1. Activez une fenêtre sondeur.
2. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU**.
3. Sélectionnez **Fishfinder Setup**.

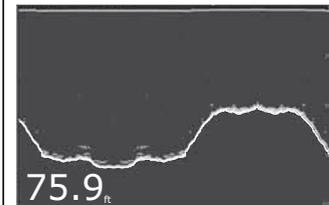
Option	Réglages disponibles
Taille des chiffres de profondeur	Petit Moyen Grand
Emplacement du chiffre des profondeurs	Haut Bas
Indication de profondeur de cible Affichage de la profondeur des cibles identifiées.	On Off
Lignes de profondeur Lignes horizontales indiquant la profondeur	On Off
Ligne blanche Ligne blanche longeant le relief du fond. Permet de distinguer les objets à proximité du fond.	On Off
Remplissage du fond Remplissage en une couleur unie du fond sous-marin.	On Off
Palette de couleur	Mode nocturne plus de nombreuses autres options de palettes.
Vitesse de défilement manuelle	100 % à 10 %

## Exemples de réglages d'affichage



### Image sondeur standard

L'image sondeur standard affiche le fond comme une combinaison d'éléments (vase, sable, cibles poissons, etc.) avec différentes forces d'échos.



### Ligne blanche

Quand cette fonction est activée, le système trace une ligne blanche sur le fond (tel que défini par la valeur numérique de profondeur) et les détails en dessous du fond sont effacés.

Il est maintenant plus facile de distinguer les poissons près du fond.



### Remplissage du fond

Quand cette fonction est activée, les détails en dessous du fond sont effacés et remplacés par une couleur unique contrastée.

Le fond est alors clairement tracé et la recherche des poissons près du fond est plus facile.



### Ligne blanche et remplissage du fond

Quand les fonctions Ligne blanche et remplissage du fond sont activées conjointement, le fond est tracé à l'aide d'une ligne blanche et les détails en dessous du fond sont remplacés par une couleur contrastée uniforme.

Le fond et les poissons près du fond apparaissent plus clairement.

## Réglages de sonde

Des bateaux, équipés d'un sondeur et évoluant à proximité, ou certaines conditions rencontrées (tel des fonds durs) peuvent influencer le sondeur. Les menus de paramétrage permettent de modifier les réglages pour s'adapter à ces conditions.

**Note : Les options de paramétrage disponibles dépendent du type de sonde installée sur votre bateau.**

Les réglages Sondeur ne nécessitent, en règle générale, pas de modification.

### *Pour ouvrir le menu de réglages de sonde*

1. Activez une fenêtre Sondeur.
2. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU**.
3. À l'aide du Trackpad, sélectionnez l'option **Transducer Settings**.

## Options de sonde

- **Sélection de la sonde**  
Lors de la sélection d'une sonde, l'écran Série A affiche plusieurs possibilités au choix.
- **Sélection du capteur de vitesse**  
Cette option est uniquement disponible lorsque la sonde sélectionnée n'intègre pas un capteur de vitesse.
- **Étalonnage de fréquence**  
Masque le menu de paramétrage et affiche un jeu de touches de fonction pour accorder les fréquences de la sonde.
- **Offset de ligne de flottaison**  
Le décalage est égal à la profondeur d'immersion de la sonde (par rapport à la ligne de flottaison)
- **Offsets de vitesse et de température**  
Étalonnage du capteur de vitesse et de la thermistance (si installés).

- **Réinitialisation du Sondeur**  
Restauration de tous les réglages d'usine par défaut.
- **Réinitialisation du loch journalier**  
Remise à zéro du loch journalier.
- **Rejet d'interférence**  
Élimination des impulsions parasites provoquées par les interférences des autres navires équipés d'un sondeur.
- **Rejet d'interférence de 2<sup>e</sup> écho**  
Réglage fin du taux d'impulsions en fonction du niveau de 2<sup>e</sup> écho.
- **Limite de taux d'impulsions par seconde**  
Limiteur de vitesse d'impulsions. Permet de régler éventuellement le taux d'impulsions en fonction des conditions locales, par exemple lors du passage au-dessus d'un fond dur en eaux peu profondes.
- **Activation des impulsions**  
Normalement activées, vous pouvez désactiver les impulsions au besoin : pour tester un autre appareil ou en présence d'un plongeur sous le bateau, par exemple.

# Chapitre 7 : Météorologie Sirius (USA uniquement)

# 7

Nécessite un récepteur météo Sirius SR50 Raymarine.

Avec un récepteur Sirius SR50 Raymarine installé sur votre bateau, et après avoir souscrit un abonnement, il est possible de superposer les données météorologiques en temps réel ainsi que les prévisions et l'historique météo sur un planisphère. Cette fonction permet de vérifier la météorologie pour votre zone de navigation ainsi que pour d'autres où vous avez l'intention de vous rendre.

Nous vous conseillons de lire ce chapitre conjointement au manuel du récepteur météo Sirius.

## Sommaire de ce chapitre

- [7.1 Configuration requise en page 88](#)
- [7.2 Utilisation de la météo Sirius en page 88](#)
- [7.3 Graphiques météorologiques animés en page 94](#)
- [7.4 Affichage des bulletins météorologiques en page 95](#)
- [7.5 Dysfonctionnements en page 96](#)
- [7.6 Paramétrage de l'application météo en page 96](#)

## Voir également

- Limitation de responsabilité  
Pour les limitations de responsabilité, voir [page 150](#).

## 7.1 Configuration requise

Avant de pouvoir utiliser l'application météorologique vous devez :

- Obtenir un numéro d'identification Sirius (pour une information complète, voir le manuel d'installation Sirius).
- Personnaliser un jeu de pages pour y inclure une application météorologique.
- Préciser les informations météorologiques que vous voulez afficher.
- Pour que le Système Série A affiche les données météorologiques, il doit être connecté à un Récepteur Sirius SR50 qui fournit les données appropriées.
- Pour afficher votre bateau et pour disposer des bulletins météorologiques à votre position, vous avez besoin d'un point indiquant la position de votre navire et vous devez être à portée d'émission des satellites Sirius.

Pour plus d'information sur l'installation et la mise en service d'un récepteur météo, reportez-vous au guide d'installation du Récepteur Météo SR50.

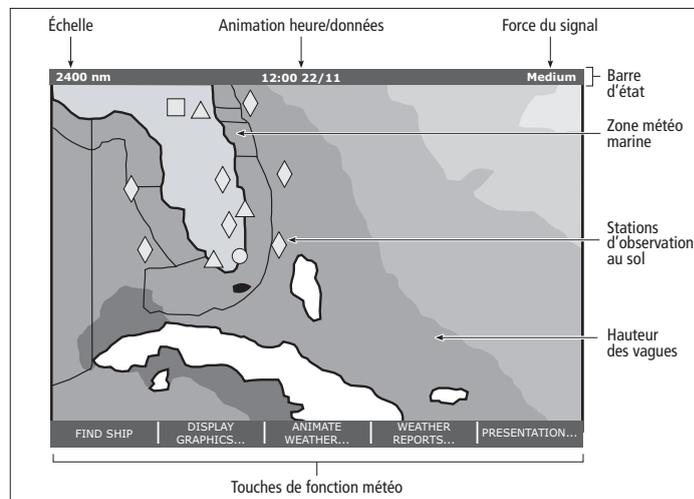
## 7.2 Utilisation de la météo Sirius

### Création d'une fenêtre Météo

Aucune fenêtre d'application météorologique n'est intégrée dans les jeux de pages préconfigurés. Il faut donc personnaliser une page pour en inclure une. Pour toute information sur la procédure de création d'une fenêtre, reportez-vous en section [Jeux de pages en page 126](#).

### L'écran Météorologique

Les principales caractéristiques de l'écran météorologique sont affichées ci-dessous.



**Note :** L'heure affichée peut être l'heure ou la date des dernières données ou de la dernière animation, selon le cas.

## Sélection des éléments météorologiques

Vous pouvez choisir d'afficher les bulletins météorologiques en texte ou les graphiques animés pour un élément météorologique spécifique.

### Pour sélectionner les éléments météorologiques

1. Activez une fenêtre météorologique.
2. Appuyez sur la touche de fonction **DISPLAY GRAPHICS**.
3. Sélectionnez un élément météorologique et effectuez le réglage approprié pour chaque élément qui vous intéresse.
4. Appuyez sur **OK**.

## Exploration de la carte météo

Quand vous ouvrez l'application météorologique, l'écran affiche un planisphère. Utilisez le curseur pour vous déplacer sur la carte et la touche RANGE pour effectuer un zoom avant ou arrière.

Pour recentrer la carte sur votre bateau, utilisez la touche de fonction **FIND SHIP**.

## Création des points de route

La touche de point de route fonctionne normalement quand une fenêtre météorologique est active, mais il faut activer une fenêtre radar ou une fenêtre cartographique pour voir les points de route.

## Symboles météorologiques

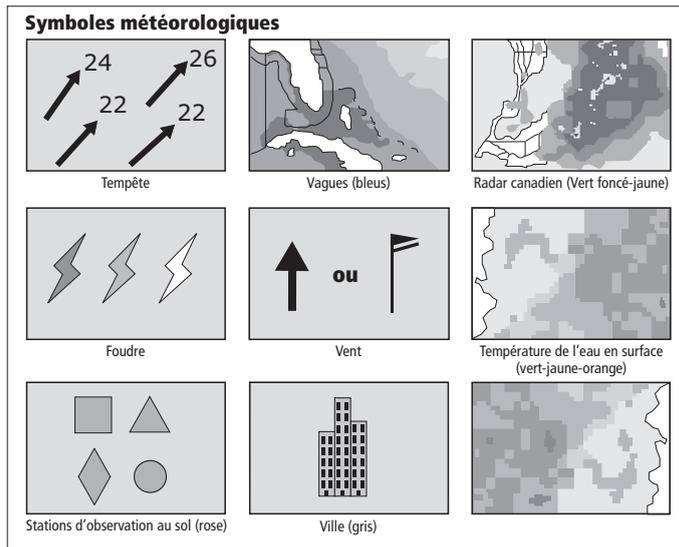
Le système est doté de plusieurs symboles permettant de décrire la météo.

De nombreux symboles sont accompagnés de données supplémentaires associées. Si c'est le cas, la fenêtre de l'objet contient le texte "OK for more info".

### Pour afficher les données supplémentaires associées aux objets météorologiques

1. Sélectionnez l'objet.
2. Si un message contextuel signale que des données supplémentaires sont disponibles, appuyez sur **OK** pour les afficher.

### Symboles météo



## Symboles de trajectoire des tempêtes

### Symbole de trajectoire des tempêtes



Ouragan (Catégorie 1 à 5)



Tempête tropicale



Perturbation tropicale,  
dépression tropicale

### Pression au sol



Haute/basse pression (bleu & rouge)



Front chaud (rouge)



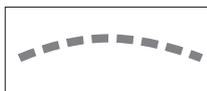
Front froid (bleu)



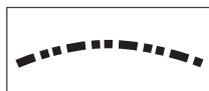
Front occlus (violet)



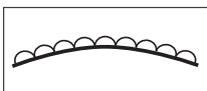
Front stationnaire (rouge-bleu)



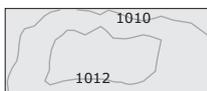
Thalweg (brun)



Front de rafales (rouge)



Ligne sèche (rouge)



Isobars (gris)

## Précipitations (NOWRad)

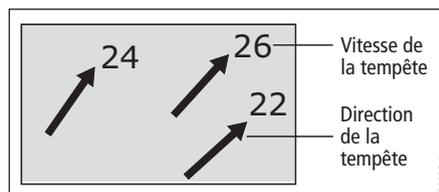
NOWRad affiche le type et le niveau de précipitations :

Couleur	Type de précipitations	Intensité (dBz)
Vert clair	Pluie	15-19
Vert moyen	Pluie	20-29
Vert foncé	Pluie	30-39

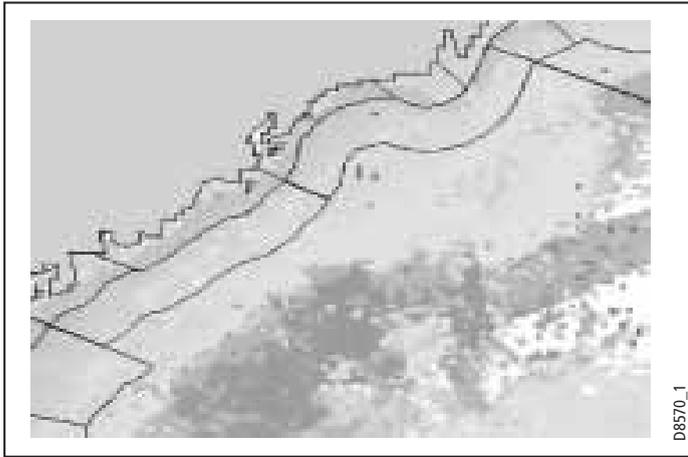
Couleur	Type de précipitations	Intensité (dBz)
Jaune	Pluie	40-44
Orange	Pluie	45-49
Rouge clair	Pluie	50-54
Rouge foncé	Pluie	55 +
Bleu clair	Neige	5-19
Bleu foncé	Neige	20 +
Rose clair	Mélange pluie/neige	5-19
Rose foncé	Mélange pluie/neige	20 +

## Avis de tempête

Les flèches d'avis de tempête indiquent la direction et la vitesse de déplacement de la tempête.



## Température de l'eau en surface (SST)



La plage de température de l'eau en surface est indiquée par un ombrage, gradué des plus faibles aux plus hautes températures dans l'ordre suivant : bleu, vert, jaune, orange et rouge.

## Radar Canadien

L'imagerie fournie par le service de radar de la météorologie canadienne affiche l'intensité des précipitations pour le Canada. Contrairement au service NOWRad, le radar canadien n'affiche pas le type de précipitations.

Couleur	Intensité (mm/hr)
Transparent	0,00-0,20
Vert clair	0,21-1,00

Couleur	Intensité (mm/hr)
Vert moyen	1,01-4,00
Vert foncé	4,01-12,00
Jaune	12,01-24,00
Orange	24,01-50,00
Rouge clair	50,01-100
Rouge foncé	100,01 +

## Suivi des tempêtes

La fonction STORM TRACK vous permet de surveiller les phénomènes météorologiques significatifs dans votre région. Ces phénomènes comprennent les perturbations tropicales, dépressions, tempêtes et cyclones, ouragans, typhons et super-typhons.

L'écran affiche le cheminement de la perturbation, sa position actuelle et ses positions prévues, la force et la direction du vent (pour sa position actuelle uniquement) ainsi que la direction et la vitesse actuelle de déplacement.

### Symboles de déplacement des tempêtes

Ces symboles sont affichés sous trois couleurs différentes :  
Gris - historique, Rouge - actuel, Orange - prévision



Ouragan  
(Catégorie 1 à 5)



Tempête tropicale



Perturbation tropicale,  
dépression tropicale

Déplacez le curseur sur le symbole pour plus d'information.

D8570\_1

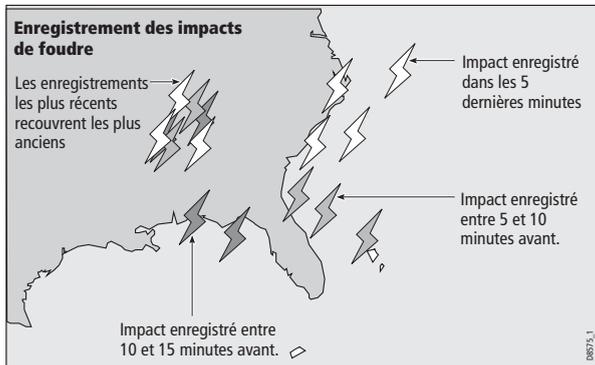
## Données de tempête tropicale

Vous pouvez afficher les données de tempête tropicale pour une tempête sélectionnée. Ces données comprennent :

- Le nom, le type, la date et l'heure de la tempête.
- La position, la direction et la vitesse de déplacement de la tempête.
- La pression et la vitesse maximale du vent et les rafales.

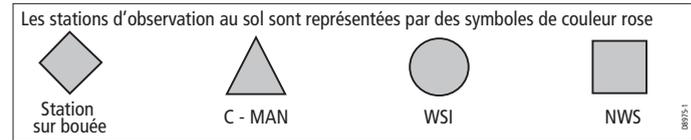
## Foudre

Le système pose un symbole d'éclair à la position de chaque impact enregistré dans les 5 10, et 15 dernières minutes.



## Stations d'observation au sol

Vous pouvez afficher les données météorologiques actuelles ou leur historique à la position des stations d'observation au sol.



## Prévisions par ville

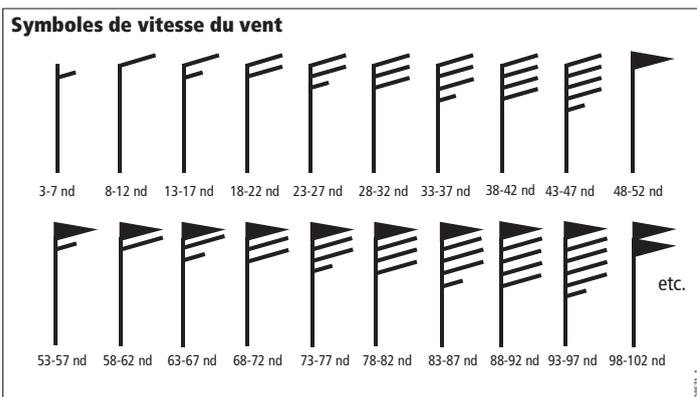
L'option Cities permet d'accéder aux bulletins de prévisions météorologiques détaillées pour les villes. Les prévisions s'étendent jusqu'à trois jours.

## Vent

Cette option affiche la direction et la force actuelles du vent. Vous pouvez (via le menu de Paramétrage Météorologique) afficher le symbole vent sous la forme d'une flèche ou d'une barbule de vent. Les flèches de vent fournissent une indication de la vitesse du vent - plus la flèche est grande plus le vent est fort.

Les barbules de vent offrent une représentation plus précise de la vitesse du vent :

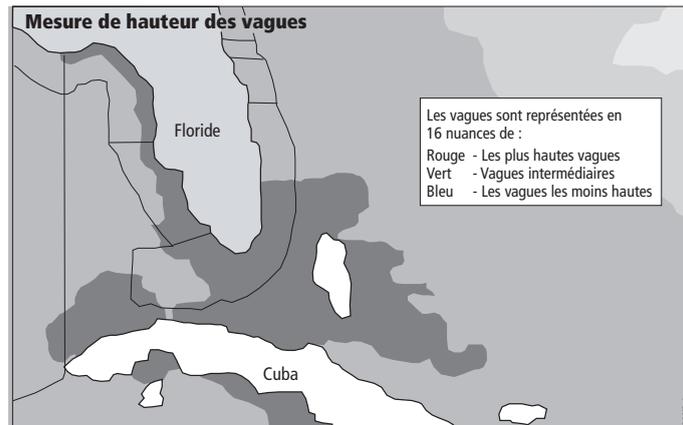
### Exemple



## Houle

Cette option fournit les données de période, de direction et de hauteur de la houle.

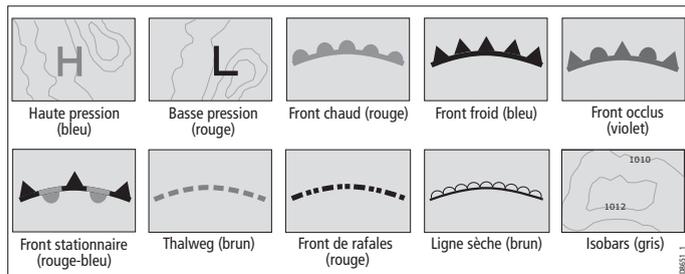
La hauteur des vagues est affichée sur 16 niveaux :



## Pression au niveau de la mer

Cette option fournit les données de pression au sol à l'aide des symboles météorologiques standards.

### Exemple



## Affichage de données à une position spécifique

Le système permet d'afficher la température de l'eau, la vitesse et la direction du vent, la hauteur des vagues, l'intensité et le type des précipitations à une position indiquée par l'utilisateur. La zone de météo marine est également affichée.

### Pour afficher les données à une position spécifique

1. Déplacez le curseur à la position désirée.
2. Appuyez sur **OK**.

## 7.3 Graphiques météorologiques animés

L'animation météo affiche une représentation animée à partir de l'heure actuelle pour :

- des prévisions de vent et de houle ou de la pression au niveau de la mer.
- l'historique des images radars en boucle (NOWRad).

L'affichage de l'information par déplacement du curseur sur un symbole est désactivé quand une animation est en cours.

Les réglages de distance et les commandes du Trackpad restent cependant opérationnels, sous réserve que l'option PAUSE ne soit pas activée. La modification d'échelle ou l'utilisation de la fonction panoramique provoque le redémarrage de l'animation.

Pour interrompre l'animation, appuyez sur la touche ACTIVE, PAGE, DATA, WPS/MOB, ou PAGE/MENU ou fermez la fenêtre contenant l'animation.

### Pour paramétrer un graphique météorologique animé

1. Appuyez sur la touche de fonction **ANIMATE WEATHER**.
2. Activez le réglage désiré via la touche de fonction **ANIMATE TYPE**.
3. Sélectionnez l'option désirée via la touche de fonction **FORECAST** (vent, houle ou pression au niveau de la mer).

### Pour démarrer une animation

1. Appuyez sur la touche de fonction **ANIMATE WEATHER**.
2. Sélectionnez l'option **ON** via la touche de fonction **ANIMATE**.

La barre d'état indique le créneau horaire affiché. L'historique de radar météorologique fournit jusqu'à huit images de données couvrant les deux dernières heures, à intervalles de 15 minutes.

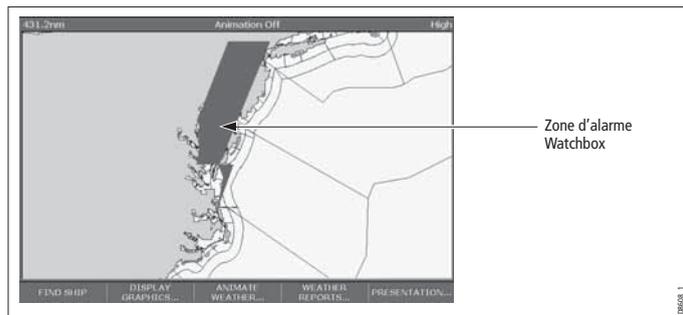
### Pour figer une animation

1. Appuyez sur la touche de fonction **PAUSE**.



## Affichage des bulletins météorologiques spéciaux

Quand la fonction veille météorologique marine est activée (réglage par défaut), toutes les zones concernées par un bulletin météorologique spécial sont indiquées par un polygone rouge sur la carte météorologique.



### *Pour afficher ou masquer ces polygones*

1. Appuyez sur la touche de fonction PRESENTATION.
2. Sélectionnez le réglage approprié via la touche de fonction **WATCHBOX**.

### *Pour afficher les données de veille météorologiques*

1. Sélectionnez le polygone désiré.
2. Appuyez sur **OK** pour afficher une fenêtre d'information contextuelle sur l'objet.
3. Appuyez à nouveau sur **OK** pour afficher les données de veille météorologique.

## 7.5 Dysfonctionnements

Problèmes	Cause
Pas d'affichage du symbole du bateau	Pas de données de position
Touche de fonction FIND SHIP grisée	Pas de données de position
Symbole du bateau représenté par un cercle plein	Pas de données de cap ou COG disponible
La barre d'état affiche le message 'No Connexion'	Absence de réception de signal du SR50. Vérifiez le câblage et l'alimentation du SR50.

## 7.6 Paramétrage de l'application météo

Avec une fenêtre météorologique active, le menu de Paramétrage Météorologique est disponible via le menu de Paramétrage du Système.

### *Pour ouvrir le menu de Paramétrage Météorologique*

1. Avec une fenêtre météorologique active, appuyez sur la touche **PAGE/MENU**.

## 2. Sélectionnez le menu de **Paramétrage Météorologique**.

FONCTION	OPTION
Identifiant d'utilisateur Sirius Weather Détails de l'indicatif météo fourni par Sirius et saisi à l'écran.	(comme indiqué)
Symbole de vent Graphique utilisé pour le symbole de vent	Flèche Barbule
Alarmes de veille météo marine Active une alarme quand un bulletin d'alerte est émis.	OFF 50 nm 150 nm 300 nm 500 nm ALL



## Chapitre 8 : Sirius Audio (USA uniquement)

Nécessite un récepteur météo Sirius SR50 Raymarine.

Si un récepteur de données Sirius SR50 est connecté au système, vous pouvez utiliser le Système Série A pour gérer la réception des émissions radio par satellite.

Reportez-vous à la documentation du SR50 pour les instructions d'installation.

### Sommaire de ce chapitre

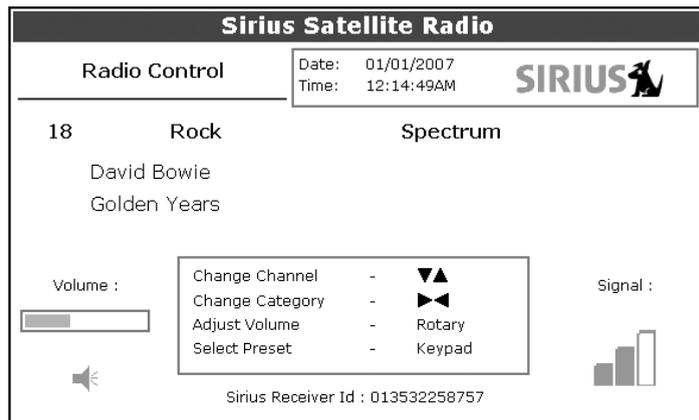
- [8.1 Utilisation de Sirius Radio en page 100](#)
- [8.2 Contrôle parental en page 103](#)
- [8.3 Alertes d'airs préférés en page 103](#)

## 8.1 Utilisation de Sirius Radio

### *Pour démarrer l'utilisation de Sirius Radio*

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU**.
2. Dans les options affichées, sélectionnez **Sirius Satellite Radio**.

L'écran de Commande Sirius Radio apparaît :



Les informations contenues dans l'écran de Commande Sirius Radio comprennent :

- Le nom, le numéro et la catégorie du canal actuel,
- Les données de lecture du canal actuel
- La date et l'heure
- L'identification du récepteur et la force du signal

Utilisez les touches de fonction et le Trackpad pour commander les fonctions audio.

La barre d'outils permet d'accéder aux fonctions décrites ci-dessous

MUTE ON/OFF	Commande le réglage de sourdine.
PRESETS	Affiche la liste des canaux pré-réglés et la liste de tous les canaux avec les options de modification. Utilisez le Trackpad pour parcourir la liste de pré-réglages.
SETUP CHANNELS	Permet d'accéder aux touches de fonction Modifier Pré-réglages, Modifier Alertes, Modifier Accès au Canal, Balayer Canaux.
ALERTS	Permet de programmer une alerte signalant la diffusion de vos airs ou artistes préférés sur un canal quelconque.
BROWSE	Défilement des canaux pour afficher les données diffusées et pour sélectionner les canaux, pré-réglages, ou catégories.

## Accord sur un canal

Depuis l'écran de Commande Sirius, syntonisez les canaux à l'aide du Trackpad ou des touches alphanumériques.

Haut du Trackpad	Canal suivant.
Bas du Trackpad	Canal précédent.
Gauche du Trackpad	Premier canal dans la catégorie précédente.
Droite du Trackpad	Premier canal dans la catégorie suivante.

## Recherche de canaux

La fonction d'exploration permet d'afficher les données diffusées sur les canaux sans les activer.

### *Pour explorer les canaux*

1. Sur l'écran de Commande Audio Sirius, appuyez sur la touche de fonction **BROWSE**.  
Cette touche permet d'afficher la liste de canaux ou la liste des préreglages pour faciliter la recherche. Sélectionnez une des deux listes via la touche de fonction **VIEW ALL/PRE**.
2. Utilisez le Trackpad pour parcourir les canaux.
3. Appuyez sur la touche de fonction **TUNE TO CHANNEL** pour écouter le canal sélectionné.
4. Pour rappeler l'écran de Commande Sirius, appuyez sur la touche **OK**.

### Filtrage de catégories depuis l'explorateur

Cette fonction permet de sélectionner une catégorie pour en explorer les canaux. Les autres catégories sont exclues de l'exploration.

### *Pour filtrer les catégories*

1. Sur l'écran de l'Explorateur, appuyez sur la touche de fonction **FILTER BY**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **SELECT CATEGORY**.
3. Utilisez le Trackpad pour sélectionner la catégorie que vous voulez explorer.
4. Appuyez sur **OK**.

## Balayage des canaux

La fonction Balayage syntonise automatiquement tous les canaux successivement.

### *Pour balayer les canaux*

1. Appuyez sur la touche de fonction **SETUP CHANNELS**
2. Sélectionnez l'option **SCAN CHANNELS**.
3. Utilisez la touche de fonction **SCAN ALL/PRE** pour balayer tous les canaux ou uniquement les canaux préreglés.
4. Appuyez sur **SELECT** pour arrêter le balayage et écouter le canal actif.

## Masquage ou affichage des canaux et des catégories

Vous pouvez sélectionner des canaux et des catégories spécifiques à exclure (masquer) des séquences d'exploration et de balayage.

### *Pour masquer ou afficher un canal ou une catégorie*

1. Appuyez sur la touche de fonction **SETUP CHANNELS**.
2. Sélectionnez **EDIT CHANNEL ACCESS**.

3. Dans la liste des canaux, sélectionnez le canal que vous voulez masquer. Pour masquer une catégorie, sélectionnez un canal quelconque dans cette catégorie.
4. Activez alternativement le masquage ou l'affichage du canal ou de la catégorie à l'aide de la touche de fonction **CHANNEL SHOWN/HIDDEN** ou **CATEGORY SHOWN/HIDDEN**.

## Préréglages

Vous pouvez préréglager jusqu'à 18 canaux pour en faciliter l'accord, le balayage et l'exploration. Pour assigner un canal à un préréglage, utilisez la touche de fonction **PRESETS** de l'écran de commande principal ou la touche de fonction **EDIT PRESETS** de l'un des écrans suivants :

- Paramétrage des canaux
- Exploration des canaux

Via l'écran de Modification des Canaux Préréglés vous pouvez sélectionner un préréglage et lui assigner un canal, déplacer le canal assigné vers un préréglage différent ou supprimer le canal assigné.

Utilisez les flèches gauche et droite du Trackpad ou la touche de fonction appropriée pour afficher alternativement la liste des Canaux Préréglés et la liste des canaux.

### *Pour assigner un canal à un préréglage*

1. Sélectionnez un numéro préréglé inutilisé dans la Liste de Préréglages.
2. Appuyez sur la touche de fonction **ASSIGN NEW CHANNEL**.
3. Sélectionnez le canal cible dans la liste des canaux.
4. Appuyez sur la touche de fonction **ASSIGN TO PRESET**.

**Note** : Si un canal est déjà assigné au préréglage que vous voulez utiliser, supprimez le premier préréglage.

### *Pour supprimer un canal d'un préréglage*

1. Dans la liste des Canaux Préréglés, sélectionnez le préréglage que vous voulez effacer.
2. Appuyez sur la touche de fonction **DELETE CHANNEL**.

### *Pour déplacer un canal vers un nouveau préréglage*

1. Utilisez le Trackpad pour sélectionner le préréglage dont vous voulez déplacer le canal.
2. Appuyez sur **MOVE TO NEW PRESET**.
3. Sélectionnez le préréglage vers lequel vous voulez déplacer le canal.
4. Appuyez sur **MOVE TO NEW PRESET**.

**Note** : Vous pouvez écraser un canal qui a déjà été assigné à un préréglage, mais le système vous demandera de confirmer l'action.

## 8.2 Contrôle parental

Vous pouvez paramétrer le blocage de canaux sélectionnés pour que leur activation nécessite la saisie d'un mot de passe. Le contrôle parental doit être activé pour que le blocage des canaux soit effectif.

Par défaut, le blocage n'est pas activé.

### *Pour activer le blocage*

1. Appuyez sur la touche de fonction **SETUP CHANNELS**.
2. Sélectionnez l'option **ON** via la touche de fonction **PARENTAL LOCK ON/OFF**.

### *Pour programmer un mot de passe*

1. Appuyez sur la touche de fonction **SETUP CHANNELS**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **PARENTAL LOCK** pour sélectionner l'option **ON**.
3. Sur l'écran de Paramétrage de Mot de passe, saisissez et confirmez le mot de passe et le mnémonique permettant de le retrouver.

Vous pouvez également ouvrir l'écran de saisie du mot de passe en appuyant sur **EDIT CHANNEL ACCESS**, puis sur **CHANNEL ENABLED/LOCKED**.

### *Pour modifier un mot de passe existant*

1. Appuyez sur la touche de fonction **EDIT CHANNEL ACCESS**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **EDIT LOCKOUT PASSWORD**.
3. Saisissez l'ancien mot de passe, puis le nouveau mot de passe et le nouveau mnémonique.

### *Pour bloquer un canal*

1. Appuyez sur la touche de fonction **SETUP CHANNELS**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **EDIT CHANNEL ACCESS**.

3. Dans la liste des canaux, sélectionnez le canal que vous voulez bloquer.
4. Appuyez sur **CHANNEL ENABLED/LOCKED** pour sélectionner **LOCKED**.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour chaque canal supplémentaire que vous voulez bloquer.
6. Appuyez sur la touche **CLEAR** quand vous avez bloqué tous les canaux désirés.
7. Vérifiez que le contrôle parental est activé (l'option **ON** de la touche de fonction **PARENTAL LOCK ON/OFF** est affichée en surbrillance).
8. Saisissez votre mot de passe à la demande.

Les canaux bloqués restent visibles dans les listes de canaux, mais vous ne pouvez pas les sélectionner à l'aide du Trackpad et la fonction balayage les ignore. Le verrouillage est signalé par une icône à côté du nom de canal.

## Saisie des mots de passe

Il faut saisir le mot de passe pour sélectionner un canal bloqué dans la liste des canaux ou pour bloquer un canal quand le contrôle parental est activé.

Après trois tentatives incorrectes, le système affiche votre mnémonique de mot de passe.

## 8.3 Alertes d'airs préférés

La fonction d'alerte d'airs préférés vous avertit de la diffusion d'un de vos airs ou de vos artistes préférés sur un canal quelconque. Vous pouvez programmer jusqu'à dix préférences via la touche de fonction **ALERTS**.

### ***Pour activer les alertes d'airs préférés***

1. Appuyez sur la touche de fonction **ALERTS** pour ouvrir l'écran de Modification d'alertes.
2. Activez ou désactivez les alertes de préférence via la touche de fonction **ALERTS ON/OFF**.

### ***Pour programmer une alerte de chanson ou d'artiste***

- Appuyez sur la touche de fonction **ALERTS** pour ouvrir l'écran de Modification d'alertes. Cet écran affiche dix préférences ainsi que l'air actuellement diffusé.
- Vous pouvez supprimer un favori dans la liste, ajouter l'air ou l'artiste actuel dans la liste ou désactiver l'alerte d'air favori.
- Vous pouvez également marquer un canal ou un air comme favori en appuyant sur la touche de fonction **ASSIGN TO ALERT** pendant le balayage.

Quand les alertes sont activées et que le système détecte la diffusion d'une de vos préférences sur un canal quelconque, il affiche un message d'alerte et l'alarme retentit.

Pour sélectionner le canal concerné, appuyez sur **TUNE TO CHANNEL**. Pour ignorer l'alerte, appuyez sur **CLEAR ALERT**.

# Chapitre 9 : Navtex

L'écran Série A permet d'afficher les bulletins d'information de sécurité maritime (y compris les prévisions météorologiques et les avis aux navigateurs) lorsqu'un récepteur Navtex compatible est connecté au système.

Les principales zones de couverture du système Navtex comprennent la Méditerranée, la Mer du Nord, les zones côtières autour du Japon et les zones autour du continent Nord-américain.

Lisez ce chapitre conjointement au manuel du récepteur Navtex.

## Sommaire de ce chapitre

- [9.1 Paramétrage Navtex en page 106](#)
- [9.2 Sélection des catégories de message d'alerte en page 106](#)
- [9.3 Fenêtre de messages Navtex en page 106](#)
- [9.4 Gestion des messages Navtex en page 107](#)

## 9.1 Paramétrage Navtex

Avant de pouvoir consulter les messages Navtex, il est nécessaire de régler correctement le port NMEA.

### *Pour activer Navtex*

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU** pour ouvrir le menu de paramétrage.
2. À l'aide du Trackpad, sélectionnez le menu **System setup**.
3. Faites défiler le menu et sélectionnez le sous-menu **System Integration**.
4. Sélectionnez le réglage du port **NMEA**
5. Choisissez le réglage Navtex correspondant à votre récepteur.

## 9.2 Sélection des catégories de message d'alerte

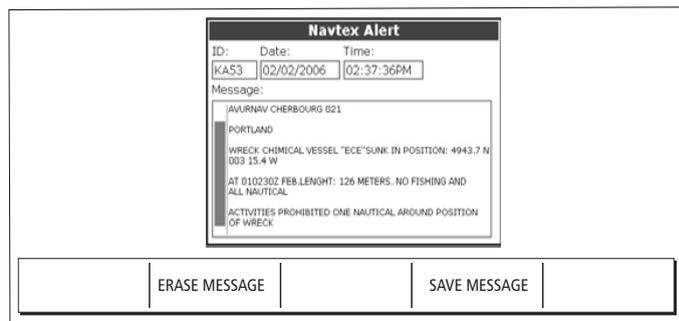
À la mise en marche initiale, le système émet des alarmes de réception pour toutes les catégories de messages contenues dans la liste du menu Navtex Alert. Vous pouvez désactiver n'importe quelle catégorie sauf les Avis Urgents aux Navigateurs (Catégorie A), les Alarmes Météorologiques (Catégorie B) et les messages concernant les Opérations de Recherche et de Sauvetage (Catégorie D).

### *Pour sélectionner les catégories de messages d'alerte*

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU** pour ouvrir le menu de paramétrage.
2. Sélectionnez la rubrique **Navtex Messages** et ouvrez la **Liste de Messages Navtex**.
3. Appuyez sur la touche de fonction **SETUP ALERTS**.
4. Sélectionnez la catégorie appropriée et activez le réglage désiré.

## 9.3 Fenêtre de messages Navtex

Une fois correctement connecté au récepteur Navtex, le système affiche les messages reçus correspondant aux catégories sélectionnées :



À réception d'un message, la barre d'outils affiche les options d'effacement ou d'enregistrement du message. L'écran Série A peut enregistrer jusqu'à 100 messages Navtex. Une fois que cette capacité est atteinte, les nouveaux messages remplacent successivement les messages enregistrés en commençant par le plus ancien.

### *Pour afficher les messages enregistrés*

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU** pour ouvrir le menu de paramétrage.
2. Sélectionnez la rubrique **Navtex messages**.
3. Sélectionnez le message recherché dans la liste.

Le texte du message est affiché dans la colonne de droite. Faites défiler le message pour afficher la totalité du texte.

Vous pouvez également trier la liste des messages par date, station ou catégorie, effacer un message, ou paramétrer les alertes de message.

## 9.4 Gestion des messages Navtex

Les options de gestion des messages Navtex permettent de :

- Sélectionner les catégories pour lesquelles l'écran Série A doit afficher les alertes.
- Effacer les messages.
- Trier la liste des messages.

### Tri de la liste des messages

Par défaut les messages sont triés par date et heure de réception (DATE) avec le message le plus récent en début de liste. Si nécessaire, vous pouvez trier les messages par indicatif de station (STN) ou par catégorie de messages (CAT).

#### *Pour trier la liste des messages*

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU** pour ouvrir le menu de paramétrage.
1. Sélectionnez la rubrique **Navtex Messages** et ouvrez la **Liste de Messages Navtex**.
2. Sélectionnez le critère de tri désiré via la touche de fonction **SORT LIST**.



# Chapitre 10 : Système d'Identification Automatique (AIS)

# 10

Nécessite un récepteur AIS et une VHF compatibles.

La connexion de l'écran Série A à un récepteur AIS (Système d'identification automatique) permet d'accéder aux données radiodiffusées entre les autres navires équipés du système AIS et les stations à terre. Cette information permet de diffuser rapidement, automatiquement et précisément les données de mise en garde et de prévention des abordages.

Consultez ce chapitre conjointement au manuel du récepteur AIS.

## Sommaire de ce chapitre

- [10.1 Arrière-plan en page 110](#)
- [10.2 Paramétrage AIS en page 111](#)
- [10.3 Utilisation de l'AIS en page 111](#)
- [10.4 Zones de sécurité en page 113](#)
- [10.5 Options d'affichage AIS en page 114](#)
- [10.6 Messages et alarmes en page 116](#)
- [10.7 Alarmes AIS en page 116](#)

## 10.1 Arrière-plan

Le système AIS transmet des informations entre stations de navires et stations côtières sur des fréquences VHF dans la bande marine. Cette information permet de diffuser automatiquement et rapidement des données précises de prévention des abordages. L'AIS s'ajoute à l'efficacité du radar. Il peut fonctionner dans des endroits invisibles au radar et permet de détecter des navires (équipés AIS) plus petits que ceux visibles au radar.

L'AIS ne remplace pas le radar, parce qu'il ne peut pas détecter la terre et les marques de navigation.

## Classes de données AIS

Les données AIS sont de deux classes, A et B. L'émission et la réception des données de Classe A est obligatoire pour les plus grands navires. L'écran AIS affiche donc normalement les plus grands navires.

Les récepteurs AIS ne décryptent pas tous toutes les données AIS et les navires de Classe A n'émettent pas tous l'ensemble des données requises. Par exemple, certains récepteurs AIS bon marché de Classe B ne décodent pas et n'intègrent pas les noms et les numéros OMI des bateaux ni les données des navires.

Les données de Classe B sont applicables aux petits bateaux et ne sont pas obligatoires. N'oubliez pas que votre AIS n'affiche pas les données de tous les petits bateaux présents dans votre zone.

Le système AIS Classe A peut émettre les informations suivantes :

- **Données statiques** : nom, type, numéro MMSI, indicatif radio, numéro OMI, longueur et bau du navire et position de l'antenne GPS.
- **Données de voyage** : tirant d'eau, cargaison, destination, ETA, autres informations significatives.
- **Données dynamiques** : heure, position, COG, SOG, cap gyro, taux de virage, état de la navigation.
- **Rapports dynamiques** : vitesse et état.
- **Messages** : alarme et sécurité.

## 10.2 Paramétrage AIS

Avant de pouvoir consulter les cibles AIS, il faut paramétrer en conséquence le port NMEA.

### *Pour activer l'AIS*

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU** pour ouvrir le menu de paramétrage.
2. À l'aide du Trackpad, sélectionnez le menu **System setup**.
3. Faites défiler le menu et sélectionnez le sous-menu **System Integration**.
4. Sélectionnez le réglage de port **NMEA**.
5. Effectuez le réglage.
6. Appuyez sur **OK**.

## 10.3 Utilisation de l'AIS

L'AIS est une couche sélectionnable de l'application carte.

### *Pour activer la couche AIS*

1. Avec une fenêtre carte active, appuyez sur la touche de fonction **PRESENTATION**.
2. Appuyez sur les touches de fonction **CHART LAYERS AND DATA** puis **CHART LAYERS**
3. À l'aide du trackpad, activez (ON) l'option **AIS Objects**.

### Icônes d'état AIS

Les icônes d'état sont affichées dans la barre de données.



Aucun message AIS récent. (également affiché s'il n'y a pas de point GPS)



Présence de messages AIS récents.



Appareil AIS allumé avec alarmes actives.



Appareil AIS allumé et opérationnel mais alarme de cibles dangereuses et de cibles perdues désactivée.

## Couches AIS

Le menu de paramétrage de couche AIS permet de :

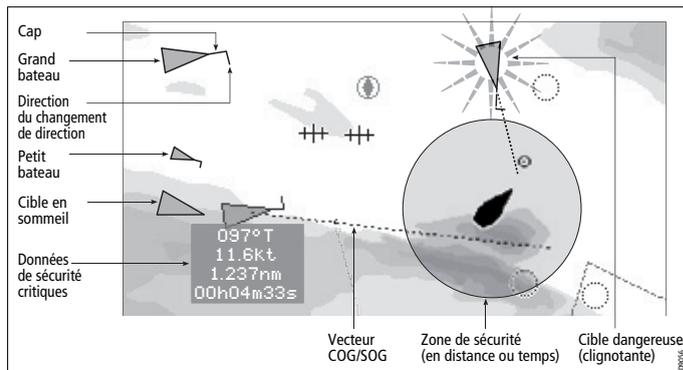
- Sélectionner les types de cibles affichées (TOUTES ou DANGEREUSES).
- Activer ou désactiver les messages de sécurité AIS.
- Afficher la liste des alarmes AIS actives.

### *Pour afficher le menu de paramétrage de couche AIS*

1. Vérifiez que l'option **AIS LAYER** est activée (**ON**) (voir [Utilisation de l'AIS en page 111](#)).
2. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU**.
3. Sélectionnez **AIS Layer Setup**.

## L'écran AIS

Les navires correctement équipés d'un émetteur AIS (ou 'cibles' AIS) apparaissent sous forme de symboles triangulaires. L'écran peut afficher jusqu'à 100 cibles.



Le système peut afficher des vecteurs pour chaque cible. Ces vecteurs indiquent la direction de déplacement et le taux de virage du navire ainsi que la distance qu'il parcourt en un temps donné (vecteur COG/SOG). Les cibles affichées avec leurs vecteurs sont appelées 'cibles actives' et la taille du triangle qui les représente varie en fonction de la taille du navire.

Vous pouvez choisir d'afficher toutes les cibles ou uniquement les cibles dangereuses (voir [page 112](#)).

# Symboles de cibles AIS

Le tableau ci-dessous contient les symboles de cibles AIS.

<b>Cible en sommeil</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Cible non activée, dangereuse ou perdue.</li></ul>	
<b>Cible activée</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Cible activée c'est-à-dire avec vecteur AIS.</li><li>• L'alignement du vecteur (optionnel) montre la prédiction de distance parcourue dans un délai donné.</li></ul>	
<b>Cible sélectionnée</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Cible sélectionnée à l'aide du curseur.</li><li>• L'activation des cibles permet d'en afficher les données détaillées.</li></ul>	
<b>Cible dangereuse</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Cible à moins d'une distance (CPA) ou d'un délai (TCPA) programmé.</li><li>• Une cible dangereuse déclenche des alarmes (si activées).</li><li>• La cible clignote à l'écran.</li></ul>	
<b>Cible douteuse</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Valeur CPA ou TCPA calculée douteuse.</li></ul>	
<b>Cible perdue</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Sans réception du signal d'une cible dangereuse pendant 20 secondes.</li><li>• Cible à la dernière position prévue.</li><li>• Les alarmes retentissent (si activées).</li><li>• La cible clignote.</li></ul>	

08523-1

## Affichage de l'information AIS

Vous pouvez afficher l'information relative aux cibles AIS individuelles.

### *Pour afficher les données AIS d'une cible sélectionnée*

1. Sélectionnez la cible AIS à l'aide du curseur.
2. Sélectionnez les données appropriées dans la barre d'outils.

## 10.4 Zones de sécurité

Une zone de sécurité est une zone circulaire autour de votre bateau. Si une cible AIS (c'est-à-dire un navire émettant les données AIS) pénètre dans cette zone, l'écran Série A la considère comme dangereuse et déclenche une alarme correspondante. Le périmètre de la zone de sécurité est affiché à l'écran sous forme de cercle rouge autour de l'icône de votre bateau.

Le système contrôle la zone de sécurité et considère une cible comme dangereuse dès lors qu'elle franchit le périmètre de la zone de sécurité, en se basant sur les critères suivants :

- CPA (point de rapprochement maximal).
- TCPA (temps de ralliement du point de rapprochement maximal).

Quand le système détecte une cible AIS dangereuse :

- Le symbole de cible se colore en rouge et clignote.
- L'écran affiche un message d'avertissement.
- Une alarme retentit (si elle a été activée dans le menu de paramétrage).

### *Pour paramétrer une zone de sécurité AIS*

1. Appuyez sur la touche de fonction **TARGET TRACKING**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **AIS OPTIONS**. La boîte de dialogue d'options AIS s'ouvre.
3. Sélectionnez l'option Zone de sécurité du bateau (Own Vessel Safe Zone) et réglez le rayon de celle-ci.

## Alarme de zone de sécurité

L'alarme de zone de sécurité est une alarme sonore qui se déclenche si une cible pénètre dans la zone de sécurité de votre bateau et devient dangereuse.

L'alarme de cible dangereuse fonctionne indépendamment du réglage de l'affichage de cible AIS ou du réglage de la zone de sécurité. L'état des alarmes AIS est indiqué par l'icône AIS dans la barre de données.

### Délai d'arrivée dans la zone de sécurité

La fonction délai de zone de sécurité calcule, sur la base des données AIS, le délai nécessaire aux autres navires équipés AIS pour atteindre votre zone de sécurité.

#### *Pour régler le délai d'arrivée dans la zone de sécurité*

1. Appuyez sur la touche de fonction **TARGET TRACKING**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **AIS OPTIONS**. La boîte de dialogue d'options AIS s'ouvre.
3. Sélectionnez la rubrique Time to Safe Zone et réglez la durée du délai.
4. Appuyez sur **OK**.

## 10.5 Options d'affichage AIS

### Affichage des vecteurs AIS

La fonction vecteur AIS permet d'obtenir les données suivantes pour les cibles sélectionnées :

- Un vecteur COG/SOG indiquant l'estimation de la distance que la cible va parcourir dans un temps donné.
- Une représentation graphique du cap et de la direction du changement de direction.

#### *Pour activer ou désactiver l'affichage des vecteurs AIS*

1. Sélectionnez la cible AIS dont vous voulez afficher les vecteurs.
2. Sélectionnez le réglage désiré via la touche de fonction **AIS VECTOR**.

### Affichage des données de sécurité AIS critiques

Les données critiques de sécurité d'une cible telle que COG, SOG, CPA et TCPA peuvent être affichées dans l'étiquette qui accompagne chacune des cibles. Vous pouvez activer ou désactiver l'affichage automatique de ces données au moment où le curseur est positionné sur la cible.

#### *Pour afficher les données AIS*

1. Sélectionnez une cible AIS.
2. Sélectionnez un réglage via la touche de fonction **AIS DATA** :  
**AUTO** (réglage par défaut) : les données de sécurité critiques sont affichées quand le curseur est positionné sur la cible.  
**ON** : les données de sécurité critiques sont affichées en permanence.  
**OFF** : les données de sécurité critiques ne sont jamais affichées.

## Liste AIS

La liste AIS fournit les données de prévention des collisions pour la cible sélectionnée :

AIS Target List			
No.	Name/MMSI	Rng	Brg
1	Sim Target 12	7.231nm	1.9°S
2	Sim Target 17	7.684nm	78.1°P
3	Sim Target 6	9.619nm	24.8°P
4	Sim Target 1	10.43nm	125.7°P
5	Sim Target 18	11.59nm	16.8°P
6	Sim Target 9	12.27nm	47.6°S

MMSI	12	Position	50°35'.985N 001°11'.536W
Last seen	01/01/2004 12:52:55AM	Heading	208°T
Vessel	-----	ROT	+000°/min S
		COG	221°T
		SOG	16.9kt

### Pour afficher la liste AIS

1. Activez une **fenêtre cartographique**, avec la **Couche AIS** affichée.
2. Appuyez sur la touche de fonction **AIS OPTION**.
3. Appuyez sur la touche de fonction **TARGET TRACKING**.
4. Sélectionnez l'option **AIS LIST**.

## Données AIS complètes

Les données AIS complètes pour une cible individuelle comprennent les données statiques, dynamiques et relatives à la traversée.

### Pour afficher les données AIS complètes pour une cible

1. Sélectionnez la cible avec le curseur.
2. Appuyez sur la touche de fonction **VIEW FULL AIS DATA**.

ou

1. Sélectionnez la cible dans la liste AIS.
2. Appuyez sur la touche de fonction **VIEW FULL AIS DATA**.

## Options AIS

La touche de fonction **AIS OPTIONS** offre plusieurs réglages.

Paramètre	Options
<b>Longueur de vecteur</b> La durée spécifiée pour tracer la longueur des vecteurs.	0.5min, 1 min, 3 min, <b>6min</b> , 12min, 30 min, 60 min
<b>Zone de sécurité de votre navire</b> La zone de sécurité est un cercle, centré sur votre bateau à l'intérieur duquel une cible est considérée comme dangereuse si elle s'approche à distance inférieure à une valeur programmée (CPA)	0.1 nm, 0.2nm, <b>0.5nm</b> , 1.0 nm, 2.0nm
<b>Délai de zone de sécurité</b> Lorsque le délai d'arrivée d'une cible dans la zone de sécurité est inférieur au délai programmé, cette cible est considérée comme dangereuse.	<b>3 mins</b> , 6 mins, 12 mins, 24 mins
<b>Cercle de zone de sécurité</b> Commande l'affichage ou le masquage du cercle de zone de sécurité à l'écran	Visible <b>Masqué</b>

## 10.6 Messages et alarmes

### Messages de sécurité

Quand la fonction Messages de Sécurité AIS (AIS Safety Messages) est activée (activation via le menu de Paramétrage de Couche AIS), le système affiche les messages de sécurité provenant de navires, de stations côtières et de stations mobiles, dans une fenêtre contextuelle. Le message contient les données de latitude et longitude si disponibles.

À réception d'un message de sécurité, le système vous permet de :

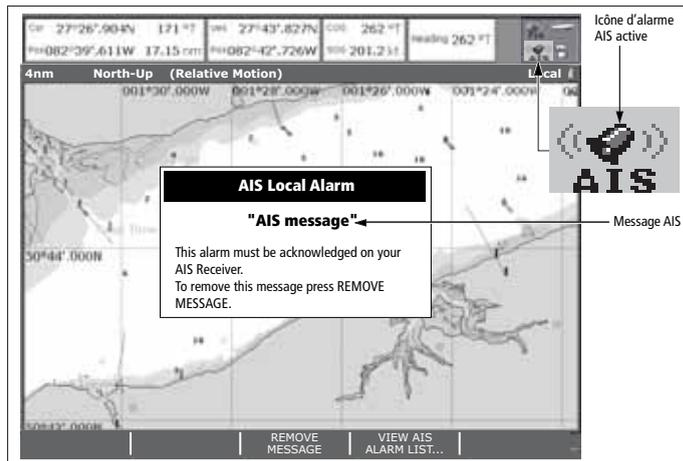
- Effacer le message (ACKNOWLEDGE)
- Placer un point de route pour marquer la position du navire émetteur.
- Rallier (GOTO) la position du navire émetteur.

**Note :** Quand le simulateur est activé vous ne pouvez pas recevoir les messages de sécurité.

## 10.7 Alarmes AIS

En plus de l'alarme de cible dangereuse, le système génère une alarme quand une cible dangereuse est perdue. (Une cible est considérée comme perdue en cas de perte de la réception du signal AIS d'un navire suivi pendant plus de 20 secondes).

Quand l'appareil AIS connecté génère une alarme, l'écran Série A indique l'état de l'alarme dans la barre de données et affiche un message d'avertissement :



### Liste d'alarmes actives

La liste d'alarmes actives affiche l'état de chaque alarme locale. Cette liste est accessible via le menu de Paramétrage de Couche AIS (voir [page 112](#)) ou le Menu de Paramétrage des Alarmes (voir [page 132](#)).

### ***Pour accuser réception d'une alarme AIS***

1. Appuyez sur la touche de fonction **REMOVE MESSAGE** ou **VIEW AIS ALARM LIST**.
2. Accusez réception du message via votre appareil AIS.

**Note :** Les alarmes restent actives jusqu'à la production de l'accusé de réception sur l'appareil AIS. L'effacement du message ou son inscription dans la liste d'alarme de votre système Série A n'annule pas l'alarme.



# Chapitre 11 : Gestion de données et gestion moteur

L'écran Série A peut afficher les données provenant d'instruments compatibles et de moteurs connectés aux entrées NMEA et SeaTalk<sup>ng</sup>.

11

## Sommaire de ce chapitre

- [11.1 Configuration requise en page 120](#)
- [11.2 Application Données en page 120](#)
- [11.3 Gestion moteur en page 121](#)
- [11.4 Personnalisation des groupes de données en page 123](#)

## Voir également...

- [www.raymarine.com](http://www.raymarine.com) pour plus d'informations sur les moteurs compatibles et les mises à jour appropriées des logiciels.
- Pour les détails relatifs aux connexions, reportez-vous au guide d'installation fourni séparément.

## 11.1 Configuration requise

### Moteur

- Moteurs compatibles uniquement : le moteur doit disposer d'une interface NMEA2000. Contactez le fabricant du moteur pour la compatibilité.
- La plupart des types de moteurs requièrent la fourniture d'un câble de connexion par le fabricant du moteur.

### Gestion de données

Pour gérer les données, l'écran Série A doit être connecté aux sources appropriées, par exemple :

- instruments Raymarine compatibles
- moteurs compatibles
- autres équipements et instruments connectés via NMEA0183 ou SeaTalk<sup>ng</sup>

## 11.2 Application Données

La page de l'application Données est affichée sous forme de tableau de bord. Chaque case fournit diverses données relatives à votre système et à votre environnement.

Ves Pos <b>50°49'.595N</b> <b>001°12'.306W</b>	Cog Sog <b>071°T</b> <b>10.5kt</b>	Heading <b>074°T</b>	Speed <b>10.9kt</b>
<b>GOTO CURSOR</b> <b>075°T</b> <b>2.324nm</b> <b>00h13m18s</b>	Set Drift <b>304°T</b> <b>0.9kt</b>	Waypoint TTG <b>00h13m18s</b>	VMG Wpt <b>10.5kt</b>
		Depth <b>48.9ft</b>	XTE <b>0.000nm</b>
		Trip <b>73.48nm</b>	Local Time <b>04:16:41AM</b>

### Sélection de la page d'application Données

Pour exploiter l'application Données, il est nécessaire de sélectionner un jeu de pages comprenant une fenêtre de données.

Pour plus d'informations sur les jeux de page, reportez-vous en section [Choix d'un jeu de pages en page 25](#)

## Groupes de données préconfigurés

L'application Données comprend 5 groupes préconfigurés, dont chacun délivre une catégorie de données spécifiques.

		Types de groupe				
		Navigation	Point de route	Route	Pêche	Voile
Contenu des données	Position du bateau	✓	✓	✓	✓	
	Pt de route actif	✓	✓	✓	✓	
	TTG	✓				
	VMG au Pt Rte	✓				✓
	Profondeur	✓		✓	✓	
	Cog Sog	✓	✓	✓	✓	✓
	Cap	✓		✓	✓	✓
	Vitesse	✓			✓	✓
	Courant/Dérive	✓			✓	
	XTE	✓	✓	✓		
	Loch journalier	✓				
	Heure locale	✓				
	Temp eau surface				✓	
	Vent sur le fond					✓
	Vent apparent					✓
	Vent réel					✓
	Gain au vent					✓

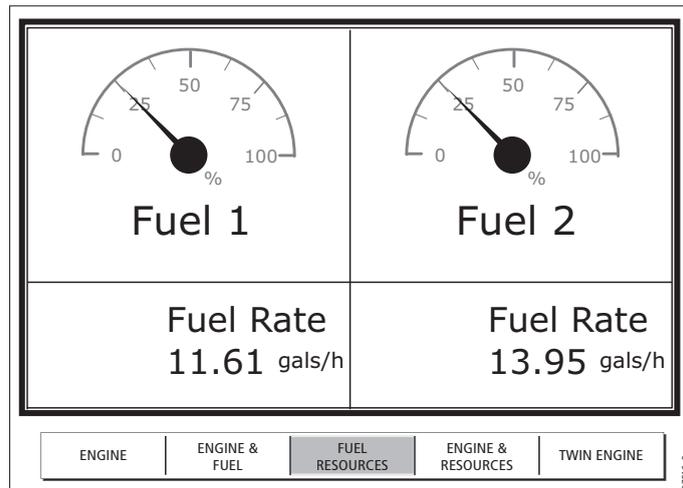
D0890\_1

### Pour sélectionner un groupe préconfiguré de données

1. Appuyez sur la touche **ACTIVE**.
2. Appuyez sur la touche de fonction appropriée.

## 11.3 Gestion moteur

L'application Gestion moteur délivre des données relatives au moteur du bateau et aux ressources associées.



### Paramétrage de la gestion moteur

Avant d'utiliser la gestion du moteur, il faut :

- Personnaliser un jeu de pages pour y inclure une fenêtre de gestion du moteur.
- Indiquer le nombre de moteurs et le régime moteur maximum pour tenir compte des spécificités de votre navire.

Pour plus d'informations sur la personnalisation des jeux de page, reportez-vous en section [Jeux de pages en page 126](#).

### Pour programmer le nombre de moteurs et les valeurs de régime moteur

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU** et sélectionnez la rubrique **Panel Setup Menu**.
2. Indiquez le nombre de moteurs.
3. Saisissez le régime moteur maximum.

### Groupes de gestion moteur prédéfinis

L'application moteur comprend 5 groupes prédéfinis, dont chacun fournit une catégorie spécifique de données moteur.

		Type de groupe				
		Moteur	Moteur & carburant	Réserve Carburant	Moteur & réserves	Bi-moteurs
Contenu des données	Tachomètre & horamètre	✓	✓		✓	✓
	Pression d'huile	✓	✓			✓
	Température liquide de refroidissement moteur	✓	✓			✓
	Pression d'alimentation	✓	✓			
	Alternateur	✓	✓			
	Niveau carburant (réservoirs 1 et 2)		✓	✓	✓	
	Consommation de carburant			✓	✓	
	Consommation totale			✓	✓	

### Pour sélectionner un groupe prédéfini de gestion moteur

1. Appuyez sur la touche **ACTIVE**.
2. Appuyez sur la touche de fonction appropriée.

### Unités de mesure de température et de volume de carburant

Les unités de mesure de température moteur (°F ou °C.) et de volume de carburant (litres, gallons impériaux ou gallons US) sont définies dans le menu de paramétrage du système à la rubrique Paramétrage Unités.

### Alarmes de gestion du moteur

La gestion du moteur déclenche une alarme (via NMEA ou Sea-Talk<sup>ng</sup>) dès qu'un problème est détecté.

Dans ce cas, vérifiez le système de surveillance du moteur et si nécessaire, reportez-vous à la documentation fournie avec le moteur. Appuyez sur **ACKNOWLEDGE** pour couper l'alarme.

**Note :** Quand la gestion du moteur est active, tous les autres systèmes d'alarmes restent actifs.

## 11.4 Personnalisation des groupes de données

Vous pouvez personnaliser chaque groupe en modifiant n'importe lequel ou tous les attributs suivants :

- Nom du groupe.
- Taille et nombre de cellules de données.
- Données dans une cellule : une case peut contenir toutes données provenant d'un capteur ou calculées par le système disponible via NMEA ou SeaTalk. Les données supplémentaires comprennent un indicateur compas, un loch totalisateur et quatre lochs journaliers réinitialisables.
- Type d'affichage : les données peuvent être affichées au format numérique, analogique ou graphique, selon le cas.

### *Pour renommer un groupe*

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU** et sélectionnez **Panel Setup Menu** (menu de paramétrage de groupe).
2. Sélectionnez le groupe que vous voulez renommer.
3. Appuyez sur la touche de fonction **RENAME**.
4. Saisissez le nom désiré.
5. Appuyez sur **OK**.

### *Pour sélectionner les données à afficher dans une cellule*

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU** et sélectionnez **Panel Setup Menu**.
2. Sélectionnez la cellule dans laquelle vous voulez inscrire les données.
3. Appuyez sur la touche de fonction **SELECT DATA**.
4. Sélectionnez le type et le format de données.
5. Appuyez sur **OK**.

### *Pour fractionner les cellules*

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU** et sélectionnez **Panel Setup Menu**.
2. Sélectionnez la cellule que vous voulez fractionner.
3. Appuyez selon le cas sur la touche de fonction **SPLIT CELL** verticale ou horizontale.

La direction dans laquelle la cellule sélectionnée sera fractionnée est indiquée par une pointe de flèche sur l'étiquette de la touche de fonction.

### *Pour fusionner les cellules*

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU** et sélectionnez **Panel Setup Menu**.
2. Depuis la paire de cellules que vous voulez fusionner, sélectionnez la cellule la plus à gauche ou la plus haute.
3. Appuyez selon le cas sur la touche de fonction **MERGE CELL** verticale ou horizontale.

La direction dans laquelle les cellules sélectionnées seront fusionnées est indiquée par une pointe de flèche sur l'étiquette de la touche de fonction.



# Chapitre 12 : Paramétrage Système et personnalisation

Ce chapitre décrit les réglages disponibles via le menu de paramétrage du système.

# 12

## Sommaire de ce chapitre

- [12.1 Jeux de pages en page 126](#)
- [12.2 Barre de données et Compas en page 126](#)
- [12.3 Paramétrage du Compas en page 127](#)
- [12.4 État du GPS en page 127](#)
- [12.5 Réglages applicables à tout le système en page 129](#)

## Voir également

Pour les instructions relatives à l'utilisation des menus, voir le chapitre [Utilisation de l'écran en page 13](#).

## 12.1 Jeux de pages

Si aucun des jeux de page par défaut ne vous convient, vous pouvez les modifier pour afficher l'application et les dispositions de pages que vous voulez.

- Mise en page et organisation des écrans partagés
- Ajout ou suppression d'applications des jeux de pages.

### *Pour paramétrer un jeu de pages*

1. Ouvrez le menu de **Paramétrage** du système.
2. Ouvrez l'écran de **sélection d'un jeu de pages**.
3. Sélectionnez le jeu de pages que vous voulez modifier.
4. Appuyez sur la touche de fonction appropriée :  
**EDIT PAGE SET** (Modifier jeu de pages)  
**RENAME PAGE SET** (Renommer jeu de pages)  
**RESET TO DEFAULT PAGES** (Réinitialiser les pages par défaut)
5. Suivez les instructions affichées à l'écran pour l'option sélectionnée.
6. Appuyez sur **OK**.

## 12.2 Barre de données et Compas

### *Pour paramétrer la barre de données*

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU**.
2. Sélectionnez **Databar Setup**.
3. Sélectionnez l'option voulue.

4. Appuyez sur **OK** quand vous avez terminé.

Option de la barre de données	Réglages
Type et Position	Données en haut Données sur le côté Compas en haut OFF
Taille de la barre de données en haut	
Modèle du ruban Compas	
Paramétrage	Voir les options de paramétrage ci-dessous.

### **Paramétrage d'options**

Les options de paramétrage permettent d'ajouter ou de retirer des données de la barre de données.

Groupes de données	Données (abréviations entre parenthèses)
VESSEL	Position du navire (Ves Pos) Route sur le fond/vitesse sur le fond (COG/SOG) Cap Vitesse Gain au vent corrigé (VMG Wind) Vitesse corrigée de ralliement du point de route (VMG Wpt) Loch journalier Loch totalisateur Voyage Loch totalisateur/journalier 1 sur le fond 1 Loch sur le fond Loch Journalier sur le fond 1 Loch Journalier sur le fond 2 Loch Journalier sur le fond 3 Loch Journalier sur le fond 4 Barre
NAVIGATION	Écart traversier (XTE) Point de route (WPT)
DEPTH	Profondeur
ENVIRONMENT	Pression Température de l'air (Air Temp) Température de l'eau (Sea Temp) Dérive

Groupes de données	Données (abréviations entre parenthèses)
WIND	Vent vrai Vent apparent (App Wind) Vent au sol
TIME AND DATE	Heure locale Date locale
CURSOR POSITION	Position du curseur (Csr Pos)
TRANSDUCER STATUS	État de la sonde

## 12.3 Paramétrage du Compas

Cette option permet d'aligner ou de compenser un compas Raymarine ST80 actif ou un capteur Smart Heading connecté via SeaTalk.

**Note** : L'étalonnage d'un compas de pilote automatique s'effectue via le pupitre de commande du pilote automatique.

### *Pour aligner le compas*

1. Sélectionnez le menu de **Paramétrage Compas**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **LINEARIZE COMPASS**.
3. Suivez les instructions affichées à l'écran.
4. Utilisez le trackpad pour affiner l'alignement du cap.

## 12.4 État du GPS

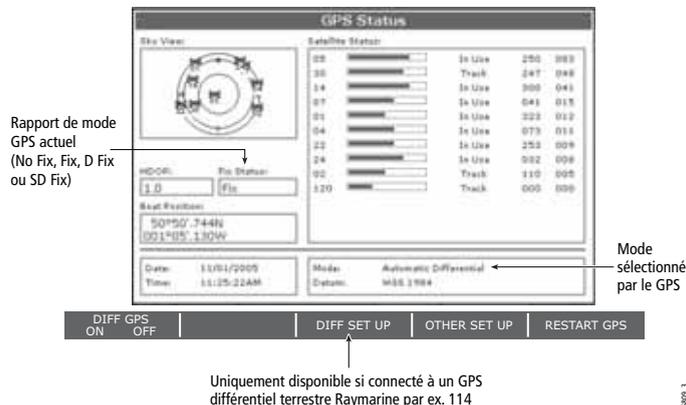
Le GPS permet d'afficher la position du bateau sur la carte. Vous pouvez paramétrer votre récepteur GPS et contrôler son état via l'option GPS Status du menu de paramétrage.

Pour chaque satellite poursuivi, cet écran affiche :

- le numéro du satellite
- la barre de force du signal
- l'état
- l'azimut
- l'angle d'élévation
- une vue du ciel affichant la position des satellites poursuivis

### Pour afficher l'état du GPS

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU**.
2. Sélectionnez **GPS Status**



positionnement est grande. Dans des conditions idéales le chiffre doit avoisiner une valeur égale à 1,0.

## Système différentiel par satellite

Sélectionnez le(s) groupe(s) de satellites approprié(s) à votre zone de navigation à l'aide de la touche de fonction Other Set Up :

- WAAS - États-Unis d'Amérique
- EGNOS - Europe
- MSAS - Japon
- GAGAN - Inde

**Note :** Les systèmes EGNOS, MSAS et GAGAN peuvent ne pas être actifs. Vérifiez l'état opérationnel du système approprié auprès de l'administration locale compétente.

## Filtre COG/SOG

Réglez le filtre COG/SOG au niveau approprié à votre utilisation et au niveau d'oscillation subi par le GPS :

- **HIGH** pour la pêche à la traîne ou quand le niveau d'oscillation est élevé.
- **MEDIUM** pour l'utilisation générale.
- **LOW** pour le déplacement à vitesse élevée

La précision GPS dépend des paramètres affichés, particulièrement l'azimut et l'élévation qui sont utilisés pour effectuer la triangulation qui permet de calculer votre position.

La Dilution Horizontale De Position (HDOP) est une mesure de précision du GPS, plus le chiffre est élevé, plus l'erreur de

## 12.5 Réglages applicables à tout le système

Les tableaux suivants détaillent les options disponibles dans chacune des rubriques des menus système.

### Pour accéder au réglage système

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU**.
2. Sélectionnez le menu approprié parmi ceux disponibles.

### Menu de paramétrage Système

RUBRIQUE DE MENU	OPTIONS
<b>Position Mode</b> (Mode de position) Sélectionne l'affichage des coordonnées de position en latitude et longitude ou en TD Loran.	Lat/Long TD
<b>TD Setup</b> (Paramétrage TD) Si le <i>Mode de position</i> est réglé sur TD, cette fonction permet de sélectionner l'identifiant de chaîne, l'émetteur esclave et l'ASF.	Divers
<b>Simulator</b> (Simulateur) ON - Permet le fonctionnement de l'affichage sans données en provenance d'une antenne et/ou de sources de données externes. Demo - une série de diapositives accompagnées de descriptions pour montrer les diverses fonctions du système.	OFF ON Demo
<b>Bearing Mode</b> (Mode de relèvement) Mode de toutes les données de relèvement et de cap affichées. Ce réglage n'affecte pas le tracé de la carte.	Vrai Magnétique

RUBRIQUE DE MENU	OPTIONS
<b>MOB Data Type</b> (Type de Données MOB) IMPORTANT : Il est déconseillé d'utiliser le mode Estime sur les écrans de la Série A. La fonction Estime ne fournit une position MOB correcte que si les données COG, SOG et de marées sont disponibles. Le bateau et le point MOB sont soumis aux mêmes effets de courant et de marée. En partant du principe que les données requises sont disponibles, l'Estime peut donner une position MOB plus précise.	Estime Position
<b>Variation Source</b> (Source de la déclinaison) Cette fonction permet de compenser le décalage naturel d'affichage du cap compas provoqué par le champ magnétique terrestre. Quand le réglage AUTO est activé, la valeur que le système doit utiliser (ou utilise) est notée dans le menu, par exemple : 4°W. Pour saisir une valeur de déclinaison spécifique, sélectionnez l'option MANUAL.	Auto Manuel
<b>Manual variation</b> (Déclinaison manuelle) Lorsque la rubrique 'Variation Source' est réglée sur MANUAL, ce réglage permet de saisir la valeur de déclinaison. Cette valeur s'applique à tous les autres instruments SeaTalk connectés au système.	0°E Plage de 0 à 30° E ou W
<b>Language</b> (Langue) Langue sélectionnée pour l'affichage de texte, étiquettes, menus, options et format d'affichage des données de position en lat/lon.	Les sélections disponibles varient selon votre position

RUBRIQUE DE MENU	OPTIONS
<b>Extended Character Set</b> (Jeu de caractères étendu) Active ou désactive la disponibilité des caractères accentués (signes diacritiques) pour la saisie de texte.	OFF ON
<b>Ground Trip Reset...</b> (Réinitialisation du loch journalier sur le fond) Réinitialise le loch journalier sur le fond sélectionné.	Ground Trip 1 - 4 Reset
<b>Settings Reset</b> (Réinitialisation des Réglages) Réinitialise tous les menus de paramétrage du système, y compris les jeux de page et la barre de données, à leurs valeurs d'usine par défaut. Les points de route, routes et traces NE SONT PAS effacés.	
<b>Settings and Data Reset</b> (Réinitialisation des Réglages et Données) Réinitialise tous les menus de paramétrage du système, y compris les jeux de page et la barre de données, à leurs valeurs d'usine par défaut. Les points de route, routes et traces SONT effacés.	
<b>Date /Time Setup</b> (Paramétrage Date/Heure)	Voir sous-menu ci-dessous
<b>Units Setup</b> (Paramétrage Unités)	Voir sous-menu ci-dessous
<b>System Integration</b> (Intégration Système)	Voir sous-menu ci-dessous
<b>Waypoint Password Set-up...</b> (Mot de passe de Point de route) Permet de programmer un mot de passe pour protéger l'accès à vos bases de données de points de route et de routes.	

## Menu de paramétrage Date/Heure

Les réglages de date et heure sont un sous-menu du menu de paramétrage système.

RUBRIQUE DE MENU	OPTIONS
<b>Date Format</b> (Format de date) Affichage de la date en jour/mois/année ou mois/jour/année	mm/dd/yy dd/mm/yy
<b>Time Format</b> (Format de l'heure) Affiche l'heure au format 12 ou 24 heures	12hr 24hr
<b>Local Time Offset</b> (Décalage horaire) Réglage de l'heure locale par incréments de 0,5 heure (+/- 13) par rapport à l'heure TU. Utilisez le trackpad pour le réglage individuel des dizaines, des unités, et des dixièmes. Le système arrondit la valeur à la demi-heure la plus proche.	+/- 13 hrs depuis heure TU

## Menu de paramétrage des unités

Le paramétrage des unités est un sous-menu du menu paramétrage système.

RUBRIQUE DE MENU	OPTIONS
<b>Distance Unit</b> Unités de distance) Sélection de l'unité de mesure de distance à utiliser.	NM Miles km
<b>Speed Units</b> (Unités de vitesse) Sélection de l'unité de mesure de vitesse à utiliser.	Knots MPH KPH

RUBRIQUE DE MENU	OPTIONS
<b>Depth Units</b> (Unités de profondeur) Sélection de l'unité de mesure de profondeur à utiliser	Meters (mètres) Feet (pieds) Fathoms (brasses)
<b>Temperature Units</b> (Unités de température) Sélection de l'unité de mesure de température à utiliser.	Fahrenheit Celsius
<b>Pressure Units</b> (Unités de pression) Sélection de l'unité de mesure de pression à utiliser	Bar Psi Kpa
<b>Volume Units</b> (Unités de volume) Sélection de l'unité de mesure de volume à utiliser.	US Gallons Imp Gallons Litres

### Menu de Paramétrage d'Intégration Système.

L'intégration Système est un sous-menu du menu de paramétrage Système..

RUBRIQUE DE MENU	OPTIONS
<b>DSC Message</b> (Message ASN) Quand cette rubrique est réglée sur ON, l'écran affiche les détails des messages de détresse ASN	ON OFF
<b>SeaTalk Alarms</b> (Alarmes SeaTalk) Quand cette fonction est activée, toutes les alarmes du système SeaTalk sont reçues et affichées sur le traceur de cartes.	Activé Désactivé

RUBRIQUE DE MENU	OPTIONS
<b>Data Master</b> (Écran Maître) Quand ce réglage est sur ON, l'écran actif est défini comme moniteur maître.	ON OFF
<b>Bridge NMEA Heading</b> (Transfert de Cap NMEA) Utilisé pour empêcher de transférer les données de cap NMEA sur le bus SeaTalk.	ON OFF
<b>NMEA Output Setup</b> (Paramétrage Sortie NMEA) Permet de désactiver individuellement l'émission des phrases NMEA	APB, BWC, BWR, DBT, DPT, GGA, GLL, MTW, RMA, RMB, RMC, RSD, RTE, TTM, VHW, VLW, VTG, WPL, ZDA
<b>NMEA Port Setting</b> (Paramétrage Port NMEA) Sélectionnez le réglage approprié en fonction de l'appareil individuellement connecté au port NMEA de chaque écran. Quand le réglage Navtex 4800 ou 9600 est sélectionné, l'option d'affichage de la liste des messages Navtex est disponible.	NMEA 4,800 Navtex 4,800 Navtex 9,600 AIS 38,400

**Note :** Si AIS ou Navtex a été activé sur un écran quelconque du système, les options de menu sont disponibles sur tous les écrans. Navtex et AIS sont disponibles simultanément.

## Menu de paramétrage d'alarmes

Le Menu de Paramétrage d'Alarme comprend quatre sous-menus :

- Paramétrage des Alarmes Système
- Paramétrage des Alarmes de Navigation
- Paramétrage des Alarmes Sondeur
- Paramétrage des Alarmes AIS

### Pour accéder aux réglages d'alarme

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU**.
2. Sélectionnez le menu **Alarm Setup**.
3. Sélectionnez, parmi celles disponibles, la catégorie d'alarmes appropriée.

### Paramétrage des alarmes Système

Les alarmes système retentissent dans toutes les applications.

RUBRIQUE DE MENU	OPTIONS
<b>Anchor Alarm</b> (Alarme de mouillage) Active ou désactive l'alarme de mouillage.	OFF ON
<b>Anchor Alarm Radius</b> (Rayon d'alarme de mouillage) Lorsque l' <i>Alarme de Mouillage</i> est activée, une alarme se déclenche quand la dérive par rapport à la position de l'ancre dépasse une distance spécifique.	0.01 - 9.99 nm 0.10nm (ou équivalent dans l'unité de mesure de distance sélectionnée)
Timer (Compte à rebours) Règle l'alarme de compte à rebours sur on ou off	OFF ON

RUBRIQUE DE MENU	OPTIONS
<b>Timer Period</b> (Durée du compte à rebours) Si le <i>compte à rebours</i> est activé, le système décompte la durée que vous avez programmée. Une alarme se déclenche quand le compte à rebours atteint zéro.	00h01m - 99hrs 59mins 00h00m
<b>Alarm Clock</b> (Réveil) Active ou désactive la fonction réveil	OFF ON
<b>Alarm Clock Time</b> (Heure de Réveil) Lorsque la fonction <i>réveil</i> est activée, une alarme se déclenche à l'heure programmée.	00.01 - 24:00hrs 00:00
<b>Temperature Alarm</b> (Alarme de température) Si cette alarme est activée, une alarme se déclenche si la température sort de la plage programmée via les réglages de <i>limites inférieure et supérieure de température</i> .	OFF ON
<b>Lower Temperature Limit</b> (Limite inférieure de température) Définit la limite inférieure de la plage de température pour le déclenchement de l' <i>alarme de température</i> .	60°F 0°-99.8°F
<b>Upper Temperature Limit</b> (Limite supérieure de température) Définit la limite supérieure de la plage de température pour le déclenchement de l' <i>alarme de température</i> .	75°F 0.2°-99.9°F

### Paramétrage des alarmes de navigation

En navigation, les alarmes de navigation retentissent quelle que soit l'application active.

RUBRIQUE DE MENU	OPTIONS
<b>Arrival Alarm Radiuss</b> (Rayon de l'alarme d'Arrivée) La distance du point de route cible ou du point de rapprochement maximum (CPA) qui déclenche l'alarme d'arrivée.	0.1nm 0.01 - 9.99nm
<b>Offtrack Alarm</b> (Alarme d'écart de route) Active ou désactive l'alarme d'écart de route	OFF ON
<b>Offtrack Alarm XTE</b> (Alarme d'Écart de Route XTE) Lorsque l' <i>Alarme d'Écart de Route</i> est activée, une alarme se déclenche quand l'écart par rapport à la route suivie, dépasse la valeur programmée.	0.3nm 0.01 - 9.99nm (ou équivalent dans l'unité de mesure de distance sélectionnée)

### Paramétrage des alarmes Sondeur

RUBRIQUE DE MENU	OPTION
<b>Fish Alarm</b> (Alarme de poisson) Active ou désactive l'alarme de poisson.	OFF ON
<b>Fish Alarm Sensitivity</b> (Sensibilité alarme de poisson) Si l' <i>alarme de poisson</i> est activée, une alarme est déclenchée quand la force des échos de poisson atteint la sensibilité programmée.	5% 10% - 100 %

RUBRIQUE DE MENU	OPTION
<b>Fish Alarm Depth Limits</b> (Limites profondeur alarme de poisson) Si l' <i>alarme de poisson</i> et cette alarme sont activées, une alarme est déclenchée (2 bips) si une cible atteint le niveau de sensibilité et est à l'intérieur des <i>limites supérieure et inférieure</i> d'alarme de poisson programmées.	OFF ON
<b>Shallow Fish Limit</b> (Limite haute d'alarme de poisson) Détermine la profondeur minimale d'alarme de poisson.	2ft (0002ft - 1000ft)
<b>Deep Fish Limit</b> (Limite basse d'alarme de poisson) Détermine la profondeur maximale d'alarme de poisson	1000ft (0002ft - 5000ft)
<b>Shallow Depth Alarm</b> (Alarme de hauts-fonds) Active ou désactive l'alarme de hauts-fonds. Réglage non disponible en l'absence de module DSM.	OFF ON
<b>Shallow Depth Alarm Value</b> (Valeur d'alarme de hauts-fonds) Lorsque l'alarme de hauts-fonds est activée, une alarme se déclenche lorsque la profondeur devient inférieure à la profondeur programmée.	5ft (0002ft - jusqu'à la portée maximale de la sonde)
<b>Deep Depth Alarm</b> (Alarme de profondeur) Active ou désactive l'alarme de profondeur. Réglage non disponible en l'absence de module DSM.	OFF ON
<b>Deep Depth Alarm Value</b> (Valeur d'alarme de profondeur) Lorsque l'alarme de hauts-fonds est activée, une alarme se déclenche lorsque la profondeur devient inférieure à la profondeur programmée.	

**Note :** Si aucun sondeur n'est détecté dans le système, les fenêtres de paramétrage d'alarme sont grisées.

## Paramétrage des Alarmes AIS

---

<b>Dangerous Targets Alarm</b> (Alarme de cibles dangereuses)	OFF
	ON

Active ou désactive l'alarme de cibles dangereuses.  
Quand cette alarme est désactivée, l'icône de désactivation d'alarme AIS est affichée dans la barre d'état.

---

### AIS Alarm List (Liste d'alarme AIS)

Affiche les détails de l'identité, la description, l'heure et les avis de réception des messages transmis au système par un récepteur AIS.

---

## Paramétrage d'écran

OPTIONS DE MENU	OPTIONS
<b>Soft key Autohide</b> (Masquage auto des touches de fonction) Active ou désactive le masquage automatique de la barre d'outils après 10 secondes d'inutilisation. Une pression sur une touche quelconque réactive l'affichage.	OFF ON
<b>Cursor Autohide</b> (Masquage automatique du curseur) Active ou désactive le masquage automatique du curseur après 10 secondes d'inutilisation. Une pression sur une touche quelconque réactive l'affichage du curseur.	OFF ON
<b>Key beep</b> (Sonorisation des touches) Active ou désactive l'émission d'un bip sonore quand vous appuyez sur une touche.	OFF ON
<b>Text size</b> (Taille du texte) Règle la taille du texte affiché à l'écran	Petit Grand

# Chapitre 13 : Enregistrement de données et cartouches CF

Les cartouches CompactFlash augmentent les capacités de l'écran multifonctions Série A. Elles permettent de mettre à jour la cartographie via les cartouches cartographiques Navionics et servent également de dispositif de stockage des routes, points de route et autres données.

# 13

## Sommaire de ce chapitre

- [13.1 Utilisation des cartouches et information en page 136](#)
- [13.2 Archivage et restauration de données en page 138](#)
- [13.3 émission et réception de données vers et depuis un PC en page 139](#)
- [13.4 Protection par mot de passe en page 139](#)

## 13.1 Utilisation des cartouches et information

**ATTENTION** : Cartouches CompactFlash  
**Lors de l'installation d'une cartouche CompactFlash, vérifiez que son orientation est correcte lors de son insertion dans le lecteur. N'ESSAYEZ PAS de forcer la cartouche dans le lecteur au risque de l'endommager irrémédiablement. L'extraction de la cartouche CompactFlash du lecteur en cours d'écriture ou de lecture de données, peut endommager la cartouche et la perte de toutes les données. N'UTILISEZ PAS d'instrument métallique tel qu'un tournevis ou des pinces pour extraire une cartouche. Cette opération peut entraîner des dommages irrémediables.**

**ATTENTION** : infiltration d'eau  
**Pour prévenir toute infiltration d'eau et les dommages consécutifs à l'appareil, vérifiez systématiquement la fermeture du capot du lecteur de cartouche à chaque utilisation. Cette fermeture est confirmée par un clic de verrouillage.**

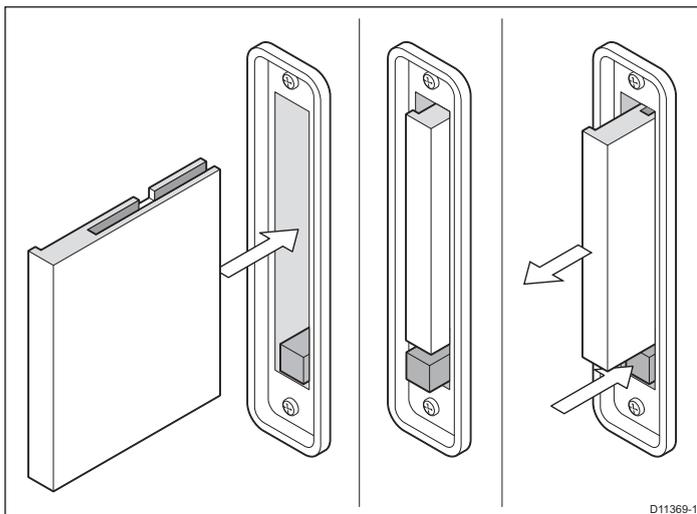
[www.navionics.com](http://www.navionics.com) ou [www.navionics.it](http://www.navionics.it)

- Un niveau de détails cartographiques pour différentes zones et à différentes échelles. L'échelle cartographique utilisée est indiquée dans la barre d'état - le chiffre représente la distance en milles nautiques du haut au bas de la fenêtre cartographique.
  - Des capacités d'archivage et de mise à jour  
Enregistrement de points de route, routes et traces et mise à jour du logiciel du système.
  - Sauvegarde des données  
Sauvegarde des données de points de route, routes et traces pour une utilisation sur d'autres appareils tels que PC.
- Note** : Raymarine recommande l'utilisation de cartouches mémoire CF SanDisk. Des cartouches mémoires CF d'une autre marque peuvent ne pas fonctionner sur l'écran Série A.

L'utilisation de cartouches CompactFlash permet d'étendre les capacités du système Série A en procurant :

- Une information cartographique étendue ou améliorée  
Avec des cartouches cartographiques Navionics, l'utilisateur peut bénéficier d'une information cartographique détaillée. Pour vérifier la disponibilité des types de cartouches cartographiques Navionics, connectez-vous au site Navionics à l'adresse

## Utilisation du lecteur de cartouches



### Insertion d'une cartouche CompactFlash

Les cartouches cartographiques peuvent être insérées et extraites alors qu'une carte est affichée.

#### *Pour insérer une cartouche CompactFlash*

1. Ouvrez le capot du lecteur.
2. Insérez la cartouche avec la lèvre de la cartouche orientée vers l'intérieur (voir ci-dessus). Elle doit se mettre en place facilement. Dans le cas contraire, **NE FORCEZ PAS** la cartouche, mais vérifiez la direction dans laquelle la lèvre est orientée.
3. Enfoncez doucement la cartouche dans le lecteur.
4. Pour éviter toute infiltration d'eau et les dommages qui en résulteraient, refermez le capot du lecteur et appuyez fermement jusqu'à l'audition d'un clic de verrouillage.

### Extraction d'une cartouche CompactFlash

Extrayez la cartouche uniquement lorsque l'écran affiche le message d'extraction.

L'extraction d'une cartouche sans passer par le menu de paramétrage peut provoquer une défaillance du système et/ou la perte de données.

#### *Pour extraire une cartouche CompactFlash avec l'appareil allumé*

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU** pour afficher le menu de paramétrage Système.
2. Sélectionnez l'option **Remove CF Card**.
3. Quand vous voyez le message indiquant que l'opération est sans risque, extrayez la cartouche.
4. **N'EXTRAIEZ JAMAIS une cartouche tant que vous ne voyez pas le message contextuel vous indiquant que vous pouvez le faire. Dans le cas contraire les données pourraient être perdues.**
5. Ouvrez le capot du lecteur.
6. Saisissez la cartouche et tirez pour l'extraire de son logement.
7. Pour éviter toute infiltration d'eau et les dommages qui en résulteraient, refermez le capot du lecteur et appuyez fermement jusqu'à l'audition d'un clic de verrouillage.
8. Appuyez sur **OK**.

#### *Pour enlever une cartouche CompactFlash avec l'appareil éteint*

1. Ouvrez le capot du lecteur.
2. Saisissez la cartouche et tirez pour l'extraire de son logement.
3. Pour éviter toute infiltration d'eau et les dommages qui en résulteraient, refermez le capot du lecteur et appuyez fermement jusqu'à l'audition d'un clic de verrouillage.

## 13.2 Archivage et restauration de données

Les données peuvent être archivées sur une cartouche Compact-Flash et peuvent être ainsi consultées ultérieurement.

Il est également possible de transférer les données sur un autre instrument ou un PC via NMEA. Quand la navigation est active, vous pouvez également recevoir les points de route, routes et traces d'un PC ou d'autres appareils, SeaTalk et NMEA (voir [page 139](#)).

N'utilisez pas les cartouches cartographiques Navionics pour enregistrer vos données au risque de détruire ou altérer la cartographie Navionics.

### *Pour sauvegarder les données sur une cartouche CF*

1. Vérifiez qu'une cartouche adéquate est insérée.
2. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU** pour afficher le Menu de Paramétrage Système.
3. Sélectionnez l'option **ARCHIVE AND TRANSFER**.
4. Appuyez sur la touche **SAVE TO CARD**.
5. Sélectionnez la liste de données que vous voulez sauvegarder via la touche de fonction **SELECT LIST**.
6. Définissez les données que vous voulez sauvegarder en appuyant sur la touche de fonction appropriée.

### *Pour effacer les données contenues dans une cartouche CF*

1. Insérez la cartouche appropriée.
2. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU** pour afficher le Menu de Paramétrage Système.
3. Sélectionnez l'option **ARCHIVE AND TRANSFER**.
4. Appuyez sur la touche de fonction **RETRIEVE FROM CARD**.
5. Sélectionnez la liste contenant les données que vous voulez restaurer.

6. Définissez les données que vous voulez restaurer en appuyant sur la touche de fonction appropriée.

Si votre sélection existe déjà dans le système, un message d'avertissement apparaît et les étiquettes de touche de fonction sont modifiées pour offrir les options de restauration comme données nouvelles, remplacement des données ou annulation de la procédure.

### *Pour effacer les données contenues dans une cartouche CF*

1. Insérez la cartouche appropriée.
2. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU** pour afficher le Menu de Paramétrage Système.
3. Sélectionnez l'option **ARCHIVE AND TRANSFER**.
4. Appuyez sur la touche de fonction **ERASE FROM CARD**.
5. Sélectionnez la liste dans laquelle vous voulez effacer des données.
6. Définissez les données à effacer.
7. Appuyez sur **YES** pour confirmer.

## 13.3 Émission et réception de données vers et depuis un PC

Vous pouvez transférer et recevoir des points de route ou des routes vers et en provenance d'un autre instrument ou d'un PC utilisant le protocole NMEA.

Avec un planificateur RayTech 6.0 vous pouvez transférer les points de route et routes via une cartouche mémoire CF. Ces transferts nécessitent que le PC soit connecté au port NMEA de l'écran à l'aide d'un câble de données série.

### *Pour transférer ou recevoir des données d'un PC*

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **PAGE/MENU** pour afficher le Menu de Paramétrage Système.
2. Sélectionnez l'option **ARCHIVE AND TRANSFER**.
3. Appuyez sur **TRANSFER ON NMEA**.
4. Appuyez sur la touche de fonction qui correspond au transfert que vous voulez opérer.

Pour arrêter le transfert à un stade quelconque, appuyez sur **STOP TRANSFER**.

## 13.4 Protection par mot de passe

Si nécessaire, vous pouvez utiliser un mot de passe de protection pour contrôler l'accès à vos bases de données de points de route et de routes. Une fois qu'un mot de passe est programmé, il faut le saisir pour accéder au sous-menu de Paramétrage Mot de passe, que la protection par mot de passe soit activée ou non.

### Confirmation du mot de passe

Pour accéder pour la première fois à une fonction protégée après une mise en marche du système quand la protection par mot de passe est activée, le système demande le mot de passe pour les fonctions suivantes :

- Accès aux fonctions clés de points de route (WPTS). Cette restriction ne s'applique pas à la fonction MOB.
- Accès aux fonctions des touches de fonction ROUTES.
- Création d'une route depuis une trace. Toutes les autres fonctions de trace ne sont pas protégées.
- Archivage ou transfert de points de route.
- Ouverture du menu de paramétrage de mot de passe de point de route.

## Données ou fonctions désactivées

Quand la protection par mot de passe est activée, il faut saisir le mot de passe pour :

- Afficher les détails des bases de données de points de route et de routes.
- Modifier les points de route ou les routes.
- Rallier un point de route existant.
- Suivre une route.
- Afficher les points de route à l'écran (même quand l'état SHOW/HIDE - Afficher/masquer - est réglé sur SHOW).
- Afficher les noms des points de route (même quand la fonction WAYPOINT NAME - Nom de point de route est activée).
- Toutes les autres options y compris GOTO CURSOR (Rallier curseur) sont libres d'accès.

### *Pour programmer un mot de passe*

1. Ouvrez le menu de Paramétrage du système.
2. Sélectionnez la rubrique **System Setup**.
3. Sélectionnez **Waypoint Password Setup** (Paramétrage du mot de passe de point de route).
4. Sélectionnez **Enable Password** (Activer mot de passe) : **ON**.
5. Appuyez sur **OK**.
6. Lisez et acceptez la mise en garde.
7. Saisissez et confirmez le mot de passe.
8. Si nécessaire, saisissez un mnémonique de mot de passe.

**Note** : Le mot de passe est sensible à la casse (minuscules/MAJUSCULES).

Le mot de passe est maintenant programmé et la protection activée. L'accès aux fonctions de point de route et de route reste cependant disponible jusqu'au redémarrage du système.

### *Pour modifier le mot de passe*

1. Sélectionnez la rubrique **Change Password** (Modifier mot de passe) dans le menu de **paramétrage de Mot de passe de point de route**.

## Activation et désactivation de la protection par mot de passe

Une fois qu'un mot de passe est programmé dans votre système (voir section précédente) il faut saisir ce mot de passe pour pouvoir modifier l'état de la protection par mot de passe.

### *Pour activer ou désactiver la protection par mot de passe*

1. Ouvrez le menu de **Paramétrage** du système.
2. Sélectionnez la rubrique **System Setup** (Paramétrage du système).
3. Sélectionnez **Waypoint Password Setup** (Paramétrage du mot de passe de point de route).
4. Saisissez le mot de passe. N'oubliez pas qu'il est sensible à la casse (minuscules/MAJUSCULES).
5. Sélectionnez **Enable Password** (Activer mot de passe) : **OFF**.
6. Appuyez sur **OK**.

Si vous saisissez un mot de passe invalide plus de deux fois dans une session d'utilisation le système affiche le mnémonique de mot de passe.

Il n'y a pas de nombre limite de tentatives de saisie du mot de passe valide mais si vous oubliez complètement le mot de passe, il faut effectuer une réinitialisation des réglages et des données (Settings and Data Reset) (voir [page 143](#)) qui efface tous les points de route enregistrés dans la mémoire de l'appareil.

# Chapitre 14 : Entretien et Dysfonctionnement

Ce chapitre contient les informations sur l'entretien et les dysfonctionnements de l'écran Multifonctions Série A :

# 14

## Sommaire de ce chapitre

- [14.1 Sécurité en page 142](#)
- [14.2 Contrôles de routine en page 142](#)
- [14.3 Réinitialisation du système en page 143](#)
- [14.4 Dysfonctionnements en page 144](#)
- [14.5 Contacter Raymarine en page 146](#)
- [14.6 Pour contacter Navionics en page 147](#)
- [14.7 Pour contacter Sirius en page 148](#)

## 14.1 Sécurité



**DANGER** : Haute tension

**L'écran comporte des composants générant de la haute tension. N'OUVREZ PAS l'écran et ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même.**



**ATTENTION** : SAV et entretien

**Ce produit ne comprend aucun composant réparable par l'utilisateur. Confiez toute réparation ou opération d'entretien à un distributeur agréé Raymarine. Les réparations non autorisées peuvent annuler la garantie.**

## 14.2 Contrôles de routine

L'écran multifonctions Série A est un appareil hermétiquement scellé. L'entretien est de fait limité aux contrôles de routine suivants :

- Contrôlez l'absence de traces de dégradation des câbles, telles qu'usures, coupures ou pliures
- Vérifiez que tous les câbles sont fermement connectés.

### Nettoyage

#### Nettoyage du boîtier de l'écran

L'écran est un appareil hermétiquement scellé et ne requiert pas de nettoyage régulier. S'il devait s'avérer nécessaire de le nettoyer suivez la procédure ci-dessous :

- Assurez-vous que l'écran soit éteint.
- Essuyez l'appareil avec un chiffon humide.
- Si nécessaire, utilisez de l'alcool isopropylique (IPA) ou un détergent doux pour enlever les taches de graisse.

**Note** : N'UTILISEZ NI ALCOOL ISOPROPYLIQUE NI UN AUTRE SOLVANT/DÉTERGENT pour nettoyer la vitre.

#### Revêtement de la vitre

Un revêtement déperlant et antireflet est appliqué sur la vitre en plastique de l'écran. Pour éviter d'endommager ce revêtement, il est impératif d'appliquer scrupuleusement la procédure de nettoyage indiquée.

Raymarine recommande l'utilisation du nettoyeur Marine Shield pour le nettoyage des écrans Série A.

#### Nettoyage de l'écran :

1. Éteignez l'écran.
2. Rincez la vitre à l'eau douce, pour enlever toutes les particules

de souillures et les dépôts de sel.

3. Laissez la vitre sécher naturellement.
4. S'il reste des traces, essuyez la vitre très doucement avec un chiffon en microfibrilles (disponible auprès d'un opticien).

Lors du nettoyage de l'écran NE PAS :

- Utiliser un matériau abrasif, y compris un chiffon sec, etc.
- Utiliser de solutions détergentes, polish ou sprays.
- Utiliser de nettoyeur sous pression.

## Nettoyage de la sonde

Le mécanisme de la roue à aubes peut être bloqué par des saletés, de la poussière ou des proliférations animales ou végétales.

Nettoyez soigneusement le mécanisme puis nettoyez la sonde avec de l'eau savonneuse ou de l'alcool isopropylique.

## 14.3 Réinitialisation du système

Vous pouvez réinitialiser l'écran Série A de deux manières :

- Réinitialisation des réglages.
- Réinitialisation des réglages et des données.

Quand vous appliquez une de ces procédures, le système est réinitialisé et la procédure de mise en marche s'effectue automatiquement.

### Réinitialisation des réglages

Quand vous effectuez une réinitialisation des réglages, tous les réglages d'usine par défaut des menus de paramétrage du système, des jeux de pages et de la barre de données sont restaurés. Les points de route, routes et traces NE SONT PAS effacés.

#### Pour effectuer une réinitialisation des réglages :

1. Ouvrez le *menu de Paramétrage du système*.
2. Sélectionnez la rubrique *System Setup*.
3. Sélectionnez *Settings Reset*.
4. Appuyez sur **OK** pour confirmer la réinitialisation.

### Réinitialisation des réglages et des données

Quand vous effectuez une réinitialisation des réglages et des données, tous les réglages d'usine par défaut du système sont restaurés et les données de points de route, routes et traces sont effacées.

#### Pour effectuer une réinitialisation des réglages et des données :

1. Ouvrez le *menu de Paramétrage du système*.
2. Sélectionnez la rubrique *System Setup*.
3. Sélectionnez *Settings and Data Reset*.
4. Appuyez sur **OK** pour confirmer la réinitialisation.

## Pour effectuer une réinitialisation des réglages et des données à la mise en marche :

1. À la mise en marche de l'appareil, exercez une pression prolongée sur la touche de fonction la plus à gauche.

## 14.4 Dysfonctionnements

Tous les produits Raymarine sont soumis à un programme exhaustif de tests et de contrôle qualité avant emballage et expédition. Cependant, si votre système présente un dysfonctionnement, cette section vous permet d'en identifier la cause la plus probable et indique l'action à entreprendre pour corriger le problème.

Si, après avoir consulté cette section, vous êtes toujours confronté au problème, contactez votre revendeur local Raymarine, le distributeur national Raymarine ou le service technique Raymarine pour plus d'information. Indiquez toujours le numéro de série du produit imprimé sur la face arrière de l'appareil.

Cette section est divisée en problèmes relatifs à :

- Installation et affichage.
- Application cartographique.
- Application sondeur
- Récepteur météo.

### Installation et affichage

---

#### Problème

- Solution
- 

#### Le système ne s'allume pas

- Vérifiez l'état du câble d'alimentation électrique. Vérifiez que toutes les connexions sont serrées et qu'elles ne présentent aucun signe de corrosion.
  - Contrôlez les fusibles appropriés.
  - Vérifiez que la tension d'alimentation est correcte et que la puissance est suffisante.
-

---

### Le système s'éteint

- Vérifiez l'absence de traces d'usure ou de corrosion sur le câble d'alimentation.
- Vérifiez les connexions de l'alimentation électrique du bord.
- Vérifiez la section de toute rallonge de câble d'alimentation.

---

### Comment réinitialiser le système ?

- Reportez-vous en section [Réinitialisation du système en page 143](#).

---

### Affichage très terne/difficile à lire

- Vérifiez que le réglage DAY (Jour) du paramètre PALETTE est activé.

---

### Pas d'affichage de barre de données

- Activez (ON) la barre de données via le menu de Paramétrage.

---

### Aucune position affichée avec l'icône d'état du GPS

- Contrôlez l'état du GPS.

---

### Aucun affichage de données de navigation ou d'instrument

- Vérifiez que l'interface instruments fonctionne correctement.
  - Vérifiez que le bus SeaTalk ou le câble NMEA est correctement connecté à l'écran.
  - Vérifiez l'absence de trace d'usure ou de corrosion sur tous les câbles SeaTalk ou NMEA.
- 

---

## Application Carte

---

### Problème

- Solution

---

### L'icône du bateau n'est pas affichée à sa position géographique correcte

- Contrôlez l'état du GPS.
- Vérifiez que l'écran n'est pas en Mode simulateur.
- Effectuez la procédure d'offset de la carte.

---

### L'écran n'affiche pas suffisamment de détails cartographiques

- Désactivez la fonction d'allègement de l'affichage.
  - Dans le menu de Paramétrage cartographique, activez le réglage d'affichage approprié.
- 

---

## Application Météo

---

### Problème

- Solution

---

### Pas de connexion

- Vérifiez que le câble de connexion du récepteur météo est correctement raccordé et en bon état.

---

### L'écran n'affiche pas les données météorologiques

- Vérifiez que l'affichage des graphiques météorologiques est activé dans le menu de paramétrage des graphiques météorologiques.
-

## 14.5 Contacter Raymarine

### Par internet

Pour les dernières informations relatives aux produits Raymarine connectez-vous au site Internet, à l'adresse [www.raymarine.com](http://www.raymarine.com).

Cliquez sur la région où vous vous trouvez et allez à la page **Customer Support** (Assistance Client) pour :

- Trouver le centre de SAV le plus proche ainsi que le distributeur agréé de votre zone.
- Enregistrer les produits Raymarine.
- Accéder aux manuels au format Adobe Acrobat <sup>TM</sup>.
- Télécharger les mises à jour logicielles.
- Accéder à la base de données de solutions Raymarine.

Cliquez sur la rubrique **Find Answers** pour utiliser notre moteur de recherche dans la base de données de solutions ou cliquez sur **Ask Raymarine** pour poser une question au service technique Raymarine. La réponse vous sera envoyée par e-mail.

### Aux USA

#### Pièces détachées et accessoires

Vous pouvez vous procurer de nombreuses pièces détachées et accessoires Raymarine auprès de votre distributeur agréé Raymarine.

Cependant, si ce dernier ne peut vous apporter une réponse satisfaisante, contactez le Service Technique Raymarine au :

**1-603-881-5200 poste. 2333**

Le Service Technique est ouvert du lundi au vendredi de 4 h 00 à 18 h 00, heure de la côte Est.

Veillez vous munir du numéro de référence de l'article concerné si votre appel concerne une commande. Contactez l'Assistance technique Raymarine en cas de doute sur la compatibilité d'un article avec votre appareil.

#### Assistance Technique

Pour obtenir une assistance technique, appelez le :

**1-603-881-5200 poste 2444**

Les spécialistes Raymarine de l'Assistance Technique sont disponibles pour toute question relative à l'installation, l'utilisation et le dépannage de tous les produits Raymarine.

#### Réparation et Service Après-Vente

Si votre produit Raymarine présente un problème, demandez l'intervention de votre revendeur agréé Raymarine. Votre revendeur est la personne la plus compétente pour répondre à votre demande et pour trouver la solution permettant de rétablir le fonctionnement normal de votre appareil dans les meilleurs délais.

Si les réparations ne peuvent pas être effectuées sur place, envoyez le produit à :

Raymarine Inc.  
Product Repair Center  
21 Manchester Street  
Merrimack, NH03054-44821

Le Centre de SAV est ouvert du lundi au vendredi de 08h15 à 17h00 de la côte est des États-Unis.

Tous les produits renvoyés au Centre de SAV sont enregistrés dès réception. Pour connaître l'état d'avancement de la réparation de votre appareil, contactez le centre de SAV au numéro de téléphone suivant :

**1-603-881-5200 poste 2118**

Veillez vous munir du numéro de série de l'appareil lors de l'appel. Nous mettrons tout en œuvre pour réparer et vous réexpédier votre appareil dans les meilleurs délais.

## En Europe

En Europe, l'Assistance, le SAV et les accessoires Raymarine sont disponibles auprès du distributeur agréé ou en contactant :

Raymarine plc  
Anchorage Park  
Portsmouth  
Hampshire  
Angleterre  
PO3 5TD

**Tél : +44 (0) 23 9269 3611**

**Fax : +44 (0) 23 9269 4642**

## Assistance technique

L'Assistance Technique Raymarine traite les demandes relatives à l'installation, l'utilisation, le diagnostic de panne et les réparations.

Pour contacter le service de dépannage, composez le :

**Tél. : +44 (0) 23 9271 4713**

**Fax : +44 (0) 23 9266 1228**

## Pièces et accessoires

Les pièces détachées et accessoires Raymarine sont disponibles auprès de votre distributeur agréé Raymarine. Veuillez vous référer à la liste des références des composants et accessoires contenue dans le Chapitre Installation de ce manuel et utilisez-vous des numéros de série pour contacter votre revendeur.

En cas de doute sur l'adéquation d'un article pour votre appareil, nous vous conseillons de contacter le Service d'Assistance Client avant de passer commande.

## Dans le monde entier

Veuillez contacter le distributeur agréé Raymarine du pays concerné indiqué dans la liste disponible sur notre site

[www.raymarine.com](http://www.raymarine.com)

## 14.6 Pour contacter Navionics

Pour toutes questions au sujet de la cartographie Navionics, contactez directement Navionics via le site Internet [www.navionics.com](http://www.navionics.com), ou contactez le Service Clientèle Navionics de votre région, conformément aux indications ci-dessous.

Pour transmettre un rapport d'erreur ou d'omission dans une carte Navionics, veuillez envoyer l'information au site Internet Navionics à l'aide du lien ci-dessous <http://www.navionics.com/DiscrepancyReports.asp>.

## Navionics Italie

Via Fondacci  
269 Z.I. Montramito  
55054 Massarosa  
Italie

**Tél. : +39-0584-329111**

**Fax : +39-0584- 962696**

**e-mail : [sales@navionics.it](mailto:sales@navionics.it)**

## Navionics USA

6 Thatcher Lane  
Wareham, MA02571  
USA

**Appel gratuit : 1-800-848-5896**

**Tél. : 1-508-291-6000**

**Fax : 1-508-291-6006**

**e-mail : [sales@navionics.com](mailto:sales@navionics.com)**

## Navionics Australie

13/85 Reynolds Street

Balmain

NSW 2041

Australie

**Tel. : +61-2-9555-2522**

**Fax : +61-2-9555-2900**

**e-mail : [sales@navionics.com.au](mailto:sales@navionics.com.au)**

## 14.7 Pour contacter Sirius

Pour toutes questions sur le service météo marine Sirius, contactez :

[www.sirius.com/marineweather](http://www.sirius.com/marineweather)

**Tél. : 1-800-869-5480**

## Navionics Royaume-Uni

PO Box 38

Plymouth

PL9 8YY

Angleterre

**Tel. : +44 (0)1752 204735**

**Fax : +44 (0) 1752 204736**

**e-mail : [sales@navionics.co.uk](mailto:sales@navionics.co.uk)**

# Annexe A : Limitations de responsabilité et Licences



## ACKNOWLEDGMENTS

Navionics HotMaps is produced using the best available source data derived from pro-staffers, Navionics surveys, and leading private and public sources that may include: FHS - Fishing Hot Spots, LakeMaster (Big Watab Lake, Cedar, Geneva, Ida, North Long Lake, North Round Lake, Sugar), Lakewatch, DNR - Departments of Natural Resources, NOAA - National Oceanic Atmospheric Administration, USACE - United States Army Corps of Engineers, NHS - Natural History Survey, USGS - United States Geological Surveys, OKDWC - OK Dept. of Wildlife Conservation, VADGIF - VA Dept. of Game & Inland Fisheries, NDG&FD - ND Game & Fish Dept., MADFW - MA Div. of Fisheries & Wildlife Districts (Western, Central, Connecticut Valley, Northeast, Southeast), KSGS - KS Geological Survey, INGS - Indiana Geological Survey, CTDEP - Connecticut Dept. of Environmental Protection, and the Geography Division - Statistics Canada, 2006 Road Network File (RNF), 92-500 XWE/XWF. The incorporation of data sources within this product shall not be construed as constituting an endorsement of such product.



Navionics Coastal Charts are derived, in part, from the products and with the agreement of the hydrographic offices of Australia, Denmark (KMS), Finland (FMA), France (SHOM), Germany (BSH), Greece, Italy, Norway, South Africa, Sweden (SMA), Ukraine (SHSU), United Kingdom, and ANWB (The Netherlands), DPI WA (Australia), GBRMPA (Australia), Imray (UK), MSQ (Australia), NLS (Finland). These companies and hydrographic offices have not verified the product and do not accept liability for its accuracy. For further copyright information please see: [www.navionics.com](http://www.navionics.com).

©1985-2008 Navionics. All rights reserved.

INS/RM/AS/0808

## Accord de Licence Navionics

**IMPORTANT : LISEZ ATTENTIVEMENT CE CONTRAT AVANT D'UTILISER LA CARTOGRAPHIE ÉLECTRONIQUE INTÉGRÉE À CE PRODUIT.**

**CE DOCUMENT EST UN CONTRAT LÉGAL ENTRE VOUS ET NAVIONICS S.p.A. ("NAVIONICS"). L'UTILISATION DES CARTES ÉLECTRONIQUES, ENTRAÎNE L'ACCEPTATION PAR VOUS DES TERMES DE CE CONTRAT. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CES TERMES, N'UTILISEZ PAS LES CARTES ÉLECTRONIQUES.**

**DÉFINITIONS :** Dans ce Contrat, "Données" indique l'information contenue dans le disque dur du système avec lequel ce contrat est délivré et "Matériel connexe" désigne tous les autres documents imprimés et autre matériel de quelque nature que ce soit fourni conjointement.

**UTILISATION AUTORISÉE :** Les données peuvent être utilisées dans votre GPS comme cartes électroniques et comme aides à la navigation. Ce Contrat donné vous confère certains droits limités d'utilisation et d'entretien des Données. Vous acceptez de mettre en place des moyens raisonnables de protection des données contre une utilisation non autorisée, la reproduction, distribution ou publication. Navionics se réserve tous droits non spécifiquement accordés par ce Contrat.

**UTILISATIONS NON AUTORISÉES :** VOUS NE POUVEZ PAS (1) effectuer des copies des Données, (2) altérer, recompiler, désassembler ou effectuer une ingénierie inverse des Données, ou effectuer toute tentative de déverrouillage ou de contournement de l'initialisation du système ou des techniques de cryptage utilisées ni (3) supprimer ou masquer les indications de copyright et de marque commerciale de Navionics.

**DURÉE :** Ce Contrat est en vigueur à compter du premier jour d'utilisation des cartes électroniques et dure jusqu'à la fin de leur utilisation. La résiliation du contrat est automatique, sans préavis de Navionics, en cas de manquement quelconque aux termes de ce Contrat. La résiliation entraîne l'obligation d'effacer et de détruire les Données et le Matériel connexe. Navionics se réserve le droit de mettre en application tous autres droits légaux émanant de la résiliation.

**GARANTIE :** Vous avez acquis les Données et le Matériel connexe conjointement à, ou préenregistrées dans, un support de stockage ou un appareil RaymarineTM. La garantie en ce qui concerne les Données et le Matériel connexe est accordée par Raymarine PLC ou ses filiales et est décrite dans la documentation qui accompagnait l'appareil ou le support de stockage.

**LIMITATION DE RESPONSABILITÉ : À L'EXCEPTION DES GARANTIES EXPOSÉES CI-DESSUS, LES DONNÉES ET LE MATÉRIEL CONNEXE SONT DÉLIVRÉS "TEL QUEL" ET NAVIONICS EST DÉCHARGÉ DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATIONS À, TOUTES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE, CONFORMITÉ À UN OBJET SPÉCIFIQUE OU POUR UN OBJET PARTICULIER OU NON CONTREFAÇON. VOUS ASSUMEZ LA TOTALITÉ DU RISQUE CONCERNANT LES PERFORMANCES ET LES RÉSULTATS DE L'UTILISATION DES DONNÉES. LA RESPONSABILITÉ CUMULÉE DE NAVIONICS ENVERS VOUS ET/OU TOUTES AUTRES TIÈRES PARTIES CONCERNANT TOUTE PERTE OU DOMMAGES RÉSULTANT DE TOUTES PLAINTES, RÉCLAMATIONS, OU ACTIONS CONSÉCUTIVES À OU EN RELATION AVEC CE CONTRAT NE SAURAIT EN AUCUN CAS EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT PAYÉ POUR LA LICENCE D'UTILISATION DES DONNÉES. EN AUCUN CAS NAVIONICS NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE QUELQUE DOMMAGE INDIRECT, INCIDENT, CONSÉCUTIF, SPÉCIAL, OU EXEMPLAIRE OU PERTE DE BÉNÉFICE QUE CE SOIT, MÊME SI NAVIONICS A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ POUR LES INCIDENTS OU DOMMAGES CONSÉCUTIFS, ET DANS CE CAS LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER**

**APPROBATION :** Vous reconnaissez avoir lu ce contrat de garantie, l'avoir compris, et vous déclarez accepter d'être lié par les termes et conditions de ce contrat. Vous admettez également que : (1) aucune information ni aucun conseil oral ou écrit donné par Navionics, ses revendeurs, distributeurs, agents ou employés ne peut en une quelconque manière agrandir le champ de la garantie, et vous admettez ne pas pouvoir prendre en compte une telle information ou un tel conseil et (2) vous reconnaissez que ce document de garantie constitue le contrat complet et exclusif définissant la garantie offerte par Navionics et qu'il remplace et annule toutes autres propositions ou accords antérieurs, oraux ou écrits, ainsi que toutes autres indications que vous pouvez avoir reçues antérieurement à l'achat du produit.

## **Météorologie Sirius**

**NATURE CONSULTATIVE DU SERVICE. RESPONSABILITÉ DE L'ABONNÉ**

L'abonné (l'Abonné) reconnaît et accepte que les services de données (le Service) sont consultatifs par nature et que toute action et prise de décision effectuée consécutivement aux données fournies par le Service est sous la responsabilité exclusive de l'Abonné. Ni WSI Corporation (WSI) ni Sirius Satellite Radio Inc. (Sirius) ne formulent aucune déclaration ni ne donnent aucune garantie de fiabilité, de valeur prédictive ou de précision de l'information contenue dans le Service et, ni WSI ni Sirius ne peuvent être tenus responsables des imprécisions, omissions, retards ou erreurs contenues dans l'information. L'Abonné reconnaît et accepte également que le Service puisse être interrompu en raison du mauvais temps ou de toutes autres conditions et que ni WSI ni Sirius ne peuvent en aucun cas être tenus responsables de telles interruptions. Il est de la responsabilité exclusive de l'Abonné de vérifier le contenu du Service comparativement à d'autres sources avant utilisation. L'Abonné reconnaît et accepte qu'en aucun cas l'utilisateur de ce Service ne doit prendre de décisions exclusivement ou principalement basées sur les données météorologiques contenues dans le Service. De plus, il est de la responsabilité exclusive de l'Abonné d'apprécier et de mettre en œuvre les mesures de sécurité dictées par la réglementation et son propre sens marin. Ni WSI ni Sirius ne peuvent être tenus responsable des accidents consécutifs ou associés à l'utilisation et/ou au mauvais usage du Service.

### **ADMISSIBILITÉ : CONDITIONS D'UTILISATION**

L'Abonné doit être âgé de 18 ans ou plus pour assumer les obligations édictées dans ces termes. Les mineurs sont autorisés à utiliser le Service uniquement si un parent ou un tuteur légal assume les obligations édictées dans ces Termes ainsi que l'entière responsabilité de l'utilisation du Service par le mineur. Sirius fournit le Service uniquement pour votre utilisation personnelle non commerciale. L'Abonné ne peut en aucun cas utiliser le Service à des fins commerciales ou professionnelles, ni reproduire, redistribuer, redistribuer ou transmettre le Service par quelque moyen que ce soit, ni enregistrer, demander un paiement pour l'utilisation ou la redistribution des données fournies par le Service..

**LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ, INDEMNISATION, LIMITATION DE GARANTIE**

A. QUELLES QUE SOIENT LES DISPOSITIONS ÉNONCÉES ICI OU LE TRIBUNAL AUQUEL UNE ACTION JURIDIQUE OU UNE DEMANDE D'ARBITRAGE PEUT-ÊTRE SOUMISE PAR L'ABONNÉ CONTRE WSI ET/ OU SIRIUS, L'ABONNÉ ADMET QUE TOUTE RESPONSABILITÉ SPÉCIFIQUE, SI ELLE EXISTE, DE WSI ET SIRIUS ENVERS L'ABONNÉ POUR TOUTE PERTE, DOMMAGE, RÉCLAMATION, RESPONSABILITÉ OU DÉPENS DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT CAUSÉ DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT PAR L'EXÉCUTION OU LA NON EXÉCUTION DES OBLIGATIONS CONFORMES À CE CONTRAT OU PAR LA NÉGLIGENCE, ACTIVE OU PASSIVE, DE WSI ET/OU SIRIUS EST EXCLUSIVEMENT LIMITÉE À DES DOMMAGES PÉCUNIAIRES GÉNÉRAUX DONT LE MONTANT NE PEUT EN AUCUN CAS EXCÉDER LE PRIX PAYÉ PAR L'ABONNÉ À SIRIUS AUX COURS DES SIX MOIS D'ABONNEMENT LES PLUS RÉCENTS AU SERVICE. EN AUCUN CAS WSI ET/OU SIRIUS NE PEUVENT ÊTRE TENU RESPONSABLES DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, INCIDENTS, CONSÉCUTIFS, EXEMPLAIRES OU PUNITIFS NI DES PERTES DE BÉNÉFICES OU DOMMAGES DUS À LA PERTE D'UTILISATION OU DE DONNÉES (NONOBTANT LE FAIT QUE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES SOIENT OU PUISSENT ÊTRE CONNUS PAR WSI ET/OU SIRIUS), QU'ILS SURVIENNENT À LA SUITE D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN PRÉJUDICE OU DE QUELQUE AUTRE CAUSE D'ACTION RELATIVE À L'EXÉCUTION OU LA NON EXÉCUTION DE CE CONTRAT. CETTE RÉPARTITION DU RISQUE ET LA LIMITATION DE GARANTIE ÉNONCÉES DANS CE CONTRAT SONT PRIS EN COMPTE DANS LES TARIFS DU SERVICE SIRIUS ET CONSTITUENT UN ÉLÉMENT FONDAMENTAL DU CONTRAT SIRIUS POUR LA FOURNITURE DU SERVICE À L'ABONNÉ. L'ABONNÉ PEUT DISPOSER DE DROITS PLUS ÉTENDUS QUE CEUX ÉNONCÉS CI-DESSUS EN FONCTION DES LOIS ET RÉGLEMENTATIONS LOCALES.

B. SAUF EN CAS D'ACTION FAUTIVE VOLONTAIRE DE LA PART DE WSI ET/OU SIRIUS, L'ABONNÉ S'ENGAGE À DÉFENDRE, INDEMNISER ET À DÉGAGER WSI ET SIRIUS DE TOUTE RESPONSABILITÉ ENVERS ET CONTRE TOUS PERTES, RÉCLAMATIONS, EXIGENCES, DÉPENS (Y COMPRIS HONORAIRES ET DÉPENS RAISONNABLES DE DÉFENSE) OU PASSIF DE QUELQUE NATURE OU SORTE QUE CE SOIT ALLÉGUÉS, SUBIS OU EN COURU PAR DES TIERS EN RAISON DE L'UTILISATION DU SERVICE.

C. NI WSI NI SIRIUS N'ACCORDENT AUCUNE GARANTIE D'UNE QUELCONQUE SORTE EN CE QUI CONCERNE LE SERVICE QUI EST DÉLIVRÉ 'TEL QUEL' ET 'TEL QUE DISPONIBLE'. NI WSI NI SIRIUS N'ÉMETTENT DE DÉCLARATIONS ET N'ACCORDENT DE GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES D'AUCUNE SORTE, Y COMPRIS MAIS NON LIMITÉ AUX, GARANTIE DE CONFORMITÉ À UN OBJET PARTICULIER, UNE UTILISATION PRÉVUE OU UNE QUALITÉ MARCHANDE (QUI SONT TOUTES ICI DÉCLINÉES). NI WSI NI SIRIUS N'ASSUMENT UNE QUELCONQUE RESPONSABILITÉ EN CE QUI CONCERNE L'UTILISATION DU SERVICE PAR UNE TIERCE PARTIE.





# Raymarine®

**Raymarine plc**

Anchorage Park, Portsmouth,

Hampshire, PO3 5TD, UK

Tél. : +44 (0) 23 9269 3611

Fax : +44 (0) 23 9269 4642

**[www.raymarine.com](http://www.raymarine.com)**

**Raymarine Inc.**

21 Manchester Street, Merrimack,

New Hampshire 03054 USA,

Tél. : +1 603 881 5200

Fax : +1 603 864 4756

**[www.raymarine.com](http://www.raymarine.com)**